

# EL ROTARIO PERUANO

Revista Oficial de Rotary Internacional

Para los Distritos 4300 - 4450 - 4460

Edición N° 530 Enero / Marzo 2008



103 Años  
llevando la paz  
por el mundo

# DECISIÓN!!

## MÁS CONOCIMIENTO MÁS LIBERTAD

### MAESTRÍA EN:

- ADMINISTRACIÓN DE NEGOCIOS
- GERENCIA EN SERVICIOS DE SALUD
- TRIBUTACIÓN Y GESTIÓN FISCAL
- DERECHO CIVIL Y DE LA EMPRESA
- PSICOLOGIA CLINICA Y DE LA SALUD
- DOCENCIA UNIVERSITARIA Y GERENCIA EDUCATIVA

### DOCTORADO EN:

- CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

## Escuela de PostGrado



### UNIVERSIDAD DE CHICLAYO

### CONVENIOS INTERNACIONALES:



Universidad Nacional Lomas  
de Zamora, Argentina



Universidad  
Mayor, Chile



Universidad  
La Salle, España



Universidad  
de la Habana, Cuba



Universidad  
la Coruña, España



Universidad  
de Québec, Canada

**“Docentes y Titulados de la UDCH  
15% Dscto en todas las Pensiones”**

### INFORMES E INSCRIPCIONES

Juan Manuel Iturregui N° 133 4to Piso – Chiclayo  
Teléfonos: (074) – 239233 - (074) – 235592  
E-mail : [infopostgrado@udch.edu.pe](mailto:infopostgrado@udch.edu.pe)  
[www.udch.edu.pe/postgrado](http://www.udch.edu.pe/postgrado)



## Mensaje del Presidente de R.I.



Desde 1988, cuando comenzó la labor antipolio en todo el mundo, Rotary International ha sido principal colaborador en la lucha para erradicar esta enfermedad. Los rotarios de larga trayectoria conocen a fondo los pormenores. Hubo éxitos y reveses; también momentos de rápidos avances y otros en que el progreso pareció haberse estancado; y momentos en que la eliminación de la polio parecía inminente, aunque nunca estuvo tan cercana dicha meta como en la actualidad. Antes del comienzo de la campaña de erradicación, aproximadamente 1.000 niños por día, o 350.000 por año, resultaban víctimas de parálisis debido a la polio, condenados a la incapacidad y, a menudo, al estigma social. Hoy día, sólo restan cuatro países polioendémicos y los casos anuales de parálisis a causa de la polio disminuyeron a sólo 1.000 por año.

Hemos realizado extraordinarios avances, pero debido a la naturaleza misma del poliovirus salvaje, si bajamos la guardia aunque sea por unos minutos, posiblemente se produzcan retrocesos en nuestra labor. Sólo hay dos alternativas: trabajar con determinación y fe hasta que alcancemos la meta de la erradicación, o perder todo lo que invertimos y todos los logros obtenidos.

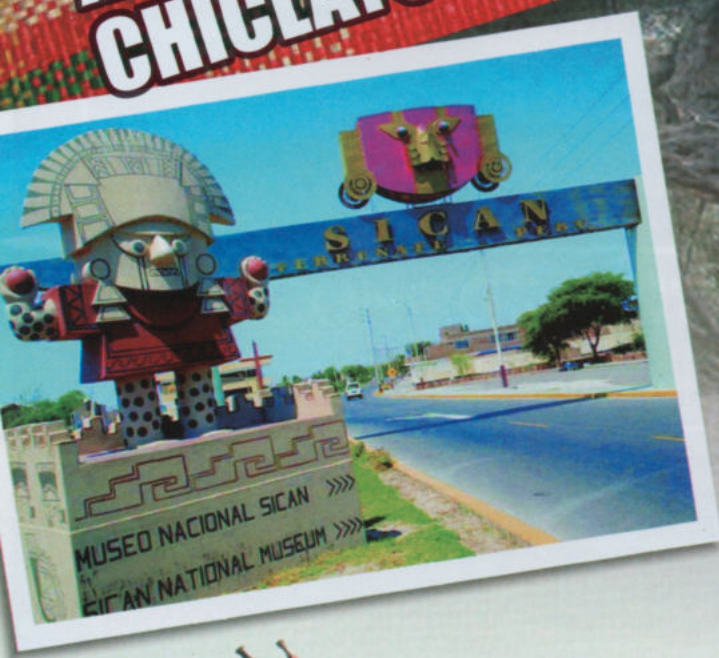
La generosidad con que los rotarios han respondido al pedido de ayuda ha sido excepcional. Hemos recaudado más de 600 millones de dólares para subsidiar las actividades antipolio en 122 países. Hemos salvado la vida de miles de niños mediante la administración de la vacuna oral antipolio y de suplementos vitamínicos, y hemos salvado a muchos otros miles de la devastadora parálisis que causa la polio.

Ahora, nos encontramos en el último tramo de un estimulante trayecto, aunque largo y difícil, y nos enfrentamos a una disyuntiva: ganar o perder, alcanzar la meta o quedar en el camino. Nuestros colaboradores internacionales reconocen también la importancia de esta encrucijada, y muchos de ellos han decidido suministrar apoyo adicional, tanto en términos económicos como logísticos. El reciente anuncio de la Fundación Bill y Melinda Gates respecto al otorgamiento de una subvención-desafío a La Fundación Rotaria por valor de 100 millones de dólares constituye un voto de confianza para con los esfuerzos en pro de la erradicación. Este apoyo económico será sumamente valioso en los próximos meses y la confianza que depositaron en Rotary nos honra a todos quienes formamos parte de la familia rotaria.

Muchos de ustedes han contribuido con excepcional generosidad a esta lucha y cada uno forma parte del legado de Rotary y la ofrenda de nuestra organización a los niños de todo el mundo. Hoy, convocamos a todos los rotarios, pero especialmente a los socios nuevos que no han participado en las anteriores campañas de erradicación, a contribuir de todas las maneras y hacer todo lo posible a fin de que podamos eliminar la polio para siempre.

*Bill Wilkinson*  
Presidente, Rotary International

# Vamos al XXXIV Instituto Rotario!! CHICLAYO - PERU



WWW.ROTARYPERU.COM

# índice marzo

Edición Nº 530 / Enero - Marzo 2008

- 3 Mensaje del Presidente de RI - Enero**
- 7** Editorial
- 8** Saludos Rotarios
- 10** Puntos Esenciales de los Acuerdos tomados por el Consejo de Fiduciarios
- 11** Mensaje del Director de RI - Enero
- 12** Entrevista a Ron Beaubien
- 14** Puntos Esenciales de los acuerdos tomados por la Junta Directiva de RI
- 15** Mensajes de la Fundación Rotaria
- 16** El Poder de la Convicción
- 18** Rotary Insider Enero
- 19** El Plan Estratégico
- 23** Enero, Mes de la Concienciación en Rotary
- 24** ¿Qué nos hace Rotarios?
- 25 Mensaje del Presidente de RI - Febrero**
- 26** Rotarios Peruanos presentes enXXXIII Instituto Rotario en Argentina
- 27** Mensaje del Director de RI - Febrero
- 28** La Oportunidad a nuestro alcance.
- 32** Polio: Convocatoria a la acción
- 33** Asamblea Internacional 2008 San Diego California
- 35** La Paz y la Comprensión Mundial
- 36** XXXIV Instituto Rotario Chiclayo - Perú Mensaje del Chairman
- 38** Una visita por el Parque Nacional del Manu
- 40** Rotary Insider Febrero
- 42** Hagamos los sueños realidad
- 43 Mensaje del Presidente de RI - Marzo**
- 45** Mensaje del Director de RI - Marzo
- 46** Una Conversación con Dong Kurn Lee
- 48** Rotaract: 40 Años formando líderes.
- 49** Historia del Pisco Sour
- 50** Rotary Insider Marzo
- 52** Clubes en Acción





www.rotary.org

## Prueba Cuádruple

De lo que se piensa, se dice, se hace.

1. Es la VERDAD?
2. Es EQUITATIVO para todos los interesados?
3. Creará BUENA VOLUNTAD Y MEJORES AMISTADES?
4. Será BENEFICIOSO para todos los interesados?

rotary

Una organización integrada por 1,2 millones de líderes empresariales y profesionales, en más de 170 países, brindando servicio humanitario, fomentando la paz y la buena voluntad en el mundo.

## Datos Estadísticos e Informativos de R.I. Futuras sedes de la Convención

2008, Los Ángeles, EE.UU.

2009  
18-25 de enero  
Asamblea Internacional  
San Diego, California, EE.UU.  
21-24 de junio  
Convención Internacional  
Birmingham, Inglaterra (sede tentativa)

2010  
17-24 de enero  
Asamblea Internacional  
San Diego, California, EE.UU.  
25-30 de abril  
Consejo de Legislación  
Chicago, Illinois, USA  
20-23 de junio  
Convención Internacional  
Montreal, Canadá (sede tentativa)

Nueva Orleans, EE.UU., 2011  
Bangkok, Tailandia, 2012  
Sidney, Australia, 2014

Machu Picchu visto a comienzos del siglo pasado, en impresionantes gráficas a manos de Allain Chambi, reconocido fotógrafo cuzqueño. Hoy en día considerada una de las nuevas Maravillas del Mundo Moderno, esta antigua edificación inca ha sido motivo de asombro y visita obligada por propios y extraños en casi 100 años. En nuestra próxima edición, veremos más de esta famosa y aclamada mundialmente colección en un reportaje especial.

Rotary en cifras

### Rotary

Miembros: 1,210,047

Clubes: 32,774

Distritos: 532

### Rotaract

Miembros: 163,116

Clubes: 7,092

### Interact

Miembros: 255,277

Clubes: 11,099

### Grupos Rotarios para Fomento de la Comunidad

Miembros: 145,751

Grupos: 6,337

Datos al 30 de Septiembre del 2007

# editorial



**D**amos inicio a un nuevo año calendario y con ello, a la segunda parte del ciclo rotario correspondiente a este periodo 2007-2008, en el que mantendremos el compromiso asumido por Compartir Rotary. Corresponde en esta ocasión y en estricto orden a la programación sugerida por Rotary, destinada a cubrir espacios programáticos que siendo coincidentes y simultáneos, contribuyan de forma importante a difundir el mensaje de Rotary, con la finalidad de robustecer sus estructuras operativas, como también, a proyectar una imagen adecuada de nuestro movimiento, con miras a la captación de personas de buena voluntad que en pleno conocimiento de nuestros ideales, se sumen a nuestras filas para trabajar juntos por la Paz y la Comprensión Internacional.

**ENERO** Mes dedicado al fortalecimiento de nuestro compromiso rotario, mediante una toma de conciencia adecuada que nos permita marcar la diferencia entre un socio discreto y un rotario profundamente comprometido con los ideales de nuestra organización. Es el mes de la Concienciación, es decir, de dar ese paso decisivo de la vocación que inicialmente nos motivó a enrolarnos en las filas del movimiento rotario, hacia la necesaria convicción, que no es otra cosa que el convencimiento por el conocimiento, de que estamos efectuando la mejor inversión en nuestras vidas, porque su rentabilidad trasciende los límites de lo estrictamente material, para hacerse riqueza espiritual, crecimiento de vida interior, perfeccionamiento de nuestra condición humana, por tanto, con derecho pleno a la felicidad que es aspiración permanente e irrevocable de todo ser humano.

**FEBRERO** - Una organización como la nuestra, llamada a trascender por la profundidad de su contenido ideológico y sustentada en principios filosóficos de hondo contenido humano, como son LAAMISTAD Y EL SERVICIO, se renueva permanentemente en el espíritu y esta llamada a perdurar hasta la consumación de los siglos. Este año cantaremos en torno a una hermosa rueda rotaria, alumbrada por " Ciento tres velas ", una canción de fe y esperanza, de inmensa alegría, porque sumados a la voluntad divina, haremos posible que la Paz y la Comprensión en el Mundo se hagan una realidad.

**MARZO** Cerramos este primer trimestre que corresponde a nuestras ediciones regulares, para rendirle homenaje a quienes Comparten Rotary, desde el caudaloso río de amor que guardan en su vida interior, para hacer que los seres humanos recuperen su legítima dignidad, desde el abandono de una vida reprimida y dolorosa por la carencia de conocimientos que facilitan el progreso y el desarrollo humano.

La innumerable legión de iletrados que sufren las consecuencias de este cautiverio humano, hoy saludan con optimismo la presencia de los clubes rotarios en el mundo, trabajando solidariamente en proyectos de Alfabetización para el mejoramiento de la calidad de vida de quienes desafortunadamente no tuvieron acceso a desarrollar el conocimiento que hoy se constituye en el elemento vital que permite lograr niveles adecuados para una vida con dignidad.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Juan Scander Juayeq'. The signature is stylized and fluid.

Juan Scander Juayeq  
Director - Editor



El Directorio de El Rotario Peruano felicita al EGD Segundo Vera Fernández del D4460 por su designación como representante personal del Presidente Will Wilkinson ante la Conferencia Distrital del D4300 que se realizará del 03 al 07 de Mayo del 2008 en Cusco, Perú.

Así mismo es oportuno extender esta felicitación a nuestro dilecto amigo EGD. Segundo Vera, por haber sido nombrado acertadamente como Asesor Principal de Donaciones Extraordinarias para las zonas 19B y 21B para el periodo 2008-2009.

Saludos y felicitaciones a nuestros queridos amigos EGD Luis Guillermo Thornberry Lumbreras y su muy distinguida esposa Sara Villarán de Thornberry, les entregamos el testimonio de nuestra gratitud por el ejemplo de Vida Matrimonial fecundada en el Amor, por durante 50 años de Feliz Matrimonio. Los rotarios del D. 4460, guardan singular aprecio y admiración por tan dilectos amigos, que supieron entregarnos desde su vivencia rotaria, el mensaje de amistad y servicio, que constituyen la plataforma filosófica de nuestra acrisolada organización de servicios humanitarios.



[www.rotary.org](http://www.rotary.org)

# EL ROTARIO PERUANO

Revista Oficial de  
Rotary Internacional  
Para los Distritos 4300 - 4450 - 4460

Fundada por el Past Presidente de Rotary Internacional  
**Fernando Carbajal Segura**

ENERO | MARZO 2008

Edición Nº 530

**PRESIDENTE**  
*Wilfrid J. Wilkinson*  
Trenton, Ont., Canada

**PRESIDENTE ELECTO**  
*Dong Kurn Lee*  
Seoul Hangang, Korea

**VICE PRESIDENTE**  
*Michael K. McGovern*  
South Portland-Cape Elizabeth, Maine, USA

**TESORERO**  
*Ian H.S. Riseley*  
Sandringham, Australia

## DIRECTORES

*Kjell-åke åkesson*  
Hörby, Sweden

*Monty J. Audenart*  
Red Deer East, Alta., Canada

*Örşcelik Balkan*  
Istanbul-Karaköy, Turkey

*Thomas A. Branum Sr.*  
Indianapolis Northeast, Ind., USA

*Michael J. Johns*  
Hillcrest (Cleveland), Ohio, USA

*Ashok M. Mahajan*  
Mulund, India

*R. Gordon R. McInally*  
South Queensferry, Scotland

*Donald L. Mebus*  
Arlington, Texas, USA

*Paul A. Netzel*  
Los Angeles, Calif., USA

*Kazuhiko Ozawa*  
Yokosuka, Japan

*Raffaele Pallotta d'Acquapendente*  
Napoli (Naples), Italy

*Themistocles A.C. Pinho*  
Niterói-Norte, Brazil

*Barry Rassin*  
East Nassau, Bahamas

*Bernard L. Rosen*  
Bruxelles, Belgium

*Yoshimasa Watanabe*  
Kojima, Japan

## SECRETARIO GENERAL

*Edwin H. Futa*  
East Honolulu, Hawaii, USA





## Consejo Editorial

GOBERNADORES ROTARIOS DEL PERU

**VIDAL ALBERTO ESPINOZA CERRON**  
Distrito 4460

**SONIA GONZALES DE URIBE**  
Distrito 4450

**TEO ALLAIN CHAMBI**  
Distrito 4300

### DIRECTOR - EDITOR

E.G.D. Juan Scander Juayeq

### DIRECTOR EDITOR ASISTENTE

E.G.D. Carlos Ramírez Morales

### DIRECTOR FINANZAS

E.G.D. Juan del Canto Patroni

### DIRECTOR ASESOR LEGAL

Dr. Tony Barturen Llanos

### DIRECTORES

EDRI Gustavo Gross Cuadra

EGD Ernesto Carlin Sotomayor

EGD Julio Silva Santisteban

EGD José Velazco Cano

### COORDINACIÓN GRÁFICA, REDACCION E IMPRESIÓN

EGD Carlos Ramírez Morales  
Benjamín Falla Arnao

Email: rotarioperuano2003@infonegocio.net.pe

Teléfono: (074)238535 Fax: (074) 233651

Cuenta Maestra Banco de Crédito:

N° 305-1103673-1-29

### IMPRESA

Impresiones del Castillo  
Oréfbres 234 La Victoria - Chiclayo  
Teléfono: 074-227952

### TIRAJE:

3,000 Ejemplares

**EL ROTARIO PERUANO**  
Revista Oficial de  
Rotary Internacional  
Para los Distritos 4300 - 4450 - 4460

Av. Salaverry 770  
Chiclayo  
Lambayeque - Perú

**"Hecho el Depósito Legal en  
la Biblioteca Nacional del Perú"**

NOTA: "Dado el carácter de órgano oficial de Rotary Internacional, esta revista publica información y artículos autorizados en lo que se relaciona con las actividades de la propia organización. En otros aspectos, no asume responsabilidades por las opiniones o ideas expuestas por los colaboradores."



## El objetivo de Rotary

EL objetivo de Rotary es estimular y fomentar el ideal de servicio como base de toda empresa digna y en particular, estimular y fomentar:

1. El desarrollo del conocimiento mutuo como ocasión de servir.\*
2. La observancia de elevadas normas de ética en las actividades profesionales y empresariales; el reconocimiento del valor de toda ocupación útil y la dignificación de la propia en beneficio de la sociedad.
3. La puesta en práctica de ideal de servicio por todos los rotarios en su vida privada, profesional y pública.
4. La comprensión, la buena voluntad y la paz entre las naciones, a través del compañerismo de las personas que en ellas ejercen actividades profesionales y empresariales, unidas en torno al ideal de servicio.

\* Modificación del primer objetivo de Rotary según decisión de la Junta Directiva de noviembre del 2007. La modificación sancionada no difiere mucho y pone en claro la diferencia entre amistad y relaciones amistosas o conocimiento mutuo, pues muchos entendemos que son conceptos distintos.

Esta decisión responde a lo resuelto en el Consejo de Legislación, de abril último, donde se aprobó la Resolución 07-143 por la que se le pedía a la Junta Directiva que estudie la posibilidad de modificar la traducción al español del texto en cuestión y que fuera presentada por el Rotary Club de Quilmes (D4910).

## Convención Internacional Rotary 2008



Comience a planificar su encuentro con las estrellas en la Convención de RI de 2008, que se celebrará en Los Angeles, capital del mundo del espectáculo.

# Puntos esenciales de las decisiones tomadas por los Fiduciarios de La Fundación Rotaria

## Octubre de 2007

**E**l Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria de Rotary International se reunió del 22 al 26 de octubre de 2007 en Evanston, Illinois, EE.UU. A continuación, se reseñan los puntos esenciales de las decisiones tomadas:

### Administración

Los fiduciarios nombraron al fiduciario Mark Daniel Maloney vicepresidente del Consejo de Fiduciarios para el período que resta de 2007-2008.

Asimismo, nombraron presidente electo al fiduciario Glenn E. Estess y vicepresidente electo al fiduciario Ron D. Burton para el año 2008-2009. La reunión anual de los fiduciarios se realizará del 27 al 31 de octubre de 2008 en Evanston. El presidente del Consejo de Fiduciarios determinará las fechas de las demás reuniones de 2008-2009.

Durante un foro abierto, el presidente del Comité para la Visión Futura presentó ante los fiduciarios un informe exhaustivo sobre la estructura de las subvenciones, las relaciones de cooperación estratégicas, los fondos disponibles para su distribución y los planes de reconocimiento de la Fundación para el futuro. Los fiduciarios aprobaron una serie de recomendaciones respecto a las medidas que se tomarán durante los tres años de duración de un programa piloto. En los próximos meses, se difundirá información detallada sobre las características de los modelos propuestos en el sitio web de RI y el Servicio Mundial de Prensa de Rotary.

Los fiduciarios ratificaron que el cargo de presidente del Comité Distrital de La Fundación Rotaria se ejercerá durante tres años, a fin de asegurar la custodia eficaz de los fondos y la continuidad en el ámbito de los distritos; no obstante, acordaron que, a efectos de poder utilizar el Fondo Distrital Designado, a partir del 1 de julio de 2008 se requerirá la firma del gobernador de distrito y del presidente del Comité Distrital de la Fundación.

### Recaudación de fondos

El Consejo de Fiduciarios continúa procurando mejorar las exenciones impositivas de los donantes de todo el mundo y está abocado a revisar la situación de dos de los países con el nivel más elevado de contribuciones, donde no existen exenciones impositivas por donaciones efectuadas.

### Programas

El Consejo de Fiduciarios:

- Aprobó 26 solicitudes de Subvenciones Compartidas de clubes y distritos rotarios de Afganistán, Argentina, Australia, Brasil, Camerún, Canadá, Corea, Croacia, Dinamarca, El Salvador, Eslovenia, EE.UU., Francia, Groenlandia, Haití, Honduras, India, Inglaterra, Irlanda, Italia, Kenia, Lituania, Madagascar, México, Montenegro, Noruega, Perú, Rusia, Sudáfrica,

Tailandia, Togo, Uganda y Zambia.

- Cambió el plazo de presentación de las solicitudes de Subvenciones Compartidas evaluadas por concurso del 1 de enero al 15 de diciembre, decisión que entrará en vigor el 1 de julio de 2008.
- Aprobó Subvenciones PolioPlus para Afganistán, India, Níger, Nigeria, Paquistán y la Organización Mundial de la Salud.
- Recibió la lista de los candidatos aprobados para participar en la segunda sesión de 2007-2008 del Programa Piloto pro Paz y Resolución de Conflictos de Rotary, y la lista de candidatos a quienes se les otorgarán Becas de Rotary pro Paz Mundial durante el período 2008-2010. Asimismo, asignó partidas del Fondo Mundial para suplementar el importe de los Fondos Distritales Designados y las aportaciones con destino fijo que solventarán los estudios de 60 becarios durante el período 2008-2010.
- Solicitó a los coordinadores regionales de La Fundación Rotaria que colaboren con los rotarios de sus respectivas zonas a fin de aumentar el número de solicitantes de los programas pro paz de la Fundación.
- Felicitó al Centro de Rotary de la University of Queensland por el reconocimiento a la educación y capacitación internacional de 2007 que le otorgó el gobierno del Estado de Queensland, Australia.
- Aprobó la realización de un Simposio de Rotary pro Paz Mundial como evento oficial previo a la Convención de RI de 2009 (Birmingham), y la celebración de simposios subsiguientes cada tres años, con sujeción a la respuesta favorable que se obtenga respecto al simposio de Birmingham.
- Apoyó la creación de una asociación mundial de ex becarios de la Fundación que se denominará Red de ex Becarios de La Fundación Rotaria (antes llamada Alianza Mundial de ex Becarios de La Fundación Rotaria), y requirió a los organizadores de eventos de club, de distrito y de zona que inviten al mayor número de ex becarios posible, especialmente cuando se invite a participar a los fiduciarios de la Fundación.

### Custodia de fondos

Durante el análisis efectuado en septiembre de 2007, los fiduciarios observaron una disminución en la cantidad mundial de

#### Datos de la Fundación (al 31 de octubre de 2007)

- Socios Paul Harris: 1.080.267
- Benefactores: 75.537
- Contribuyentes de donaciones extraordinarias: 9.001



## Themístocles Américo Caldas Pinho

### Por el calendario de Rotary, este mes de Enero es dedicado a la Conciencia Rotaria.

La conciencia rotaria incluye varios aspectos fundamentales de nuestra institución: la obtención de nuevos miembros; la frecuencia a las reuniones y a eventos rotarios; la administración del club; la participación en proyectos desarrollados por el club y la ética, entre otros.

#### Obtención de nuevos miembros

Hasta hace algún tiempo, Rotary se desarrolló con tasas animadoras en el campo de la obtención de nuevos asociados. Eran llevadas para los clubs, con relativa facilidad, personas calificadas, fortaleciendo a cada año los servicios prestados por la entidad. Hoy día, la mantención del número de asociados se está volviendo difícil y la inclusión de nuevos, un verdadero desafío y todos se preguntan el porque de esta situación.

Y las respuestas, cada cual bajo su óptica, intentan justificar tal realidad, cuando entiendo que no debemos justificar esta situación, pero, sí, debemos colocarnos contra ella, una vez que Rotary, después de más de 100 años de actividad, se hace presente cada vez más en todos los segmentos sociales y la gama de servicios prestados por los rotarios crece y se desarrolla en niveles bastante considerables.

Los clubes pierden asociados por diversos motivos y, entre ellos, mereciendo un destaque especial, la verdadera apatía que ciertas unidades rotarias se han permitido alcanzar, vaciando sus reuniones, haciéndolas pesadas, donde la falta de interés y la falta de actividades es el motivo predominante. Entretanto, amigos, debemos tratar de revertir, con todas nuestras fuerzas, ese clima que nada favorece y que no representa la verdadera imagen de Rotary, donde la voluntad de servir y el espíritu emprendedor siempre fueron – y seguirán siendo – las columnas maestras de nuestra organización.

En este año rotario de 2007-2008, Brasil viene demostrando que es posible revertir tal situación, y la mejor prueba de esto es el feliz acontecimiento de que en el mes de Noviembre último, hayamos ultrapasado la marca de los 51 mil asociados, que hace muchos años se mantenía como el límite de nuestro crecimiento y, para alegría nuestra, todos los demás países de América Latina vienen desarrollando un esfuerzo bastante acentuado en lo que se refiere al crecimiento de sus cuadros sociales.

Varios factores han contribuido para que la estabilidad sea obtenida, en especial con el ingreso de las mujeres en nuestros cuadros asociativos, a partir de 1989. Este es un factor que aún necesita ser más explorado, una vez que, lamentablemente, en mis "recorridos" he podido verificar que aún existe alguna resistencia para su admisión, lo que no se justifica, una vez que las mujeres representan un contingente apreciable, en el que muchas profesionales y empresarias seguramente apreciarían participar de nuestro movimiento. ¿Será que nos falta una cierta dosis de "audacia" en la concretización de las invitaciones o será que los rotarios se olvidaron que un día fueron invitados y que gracias a eso pasaron a integrar las filas del servir?

Cada rotaria y rotario debe tener conciencia que Rotary solamente podrá sobrevivir si nuevos miembros, especialmente más jóvenes, sean atraídos hacia nuestro convivio. No tenemos dudas que Rotary, que ya es imbatible en la prestación de servicios, será, dentro de algunas décadas, la organización más respetada del planeta. Nos está faltando apenas la voluntad de que nos vean como efectivamente somos – verdaderos prestadores de servicios en favor de la Paz y de la Comprensión Mundial.

#### La frecuencia a las reuniones y a eventos rotarios.

La frecuencia a las reuniones del club y la participación en los diversos eventos rotarios son de suma importancia. Es por intermedio de la interacción de las personas que se crea un ambiente de compañerismo y de confianza. Sin embargo, la frecuencia no se debe limitar pura y sencillamente a la presencia física, o sea, apenas a asistir a las reuniones del club o a los eventos. Es necesario que cada miembro busque su lugar, colaborando y participando en el desarrollo de los proyectos del club, dentro de sus calificaciones y preferencias. Es a través de esta activa participación que los asociados se transforman en verdaderos rotarios.

#### La administración del club

La Junta Directiva de un club es muy importante para que las actividades programadas sucedan con regularidad y seguridad. Si cada uno hace la parte que le fue confiada y colabora con los otros miembros de la Junta, el suceso está garantizado. Un plan de actividades que pueda ser realizado de acuerdo con la capacidad del club – y el deseo de sus asociados – debe ser elaborado para que no existan frustraciones y posibles fracasos. Administrar el club es ejercer durante un cierto periodo el liderazgo consentido por los demás líderes integrantes de cada unidad rotaria.

#### Participación en proyectos desarrollados por el club

Rotary no es una institución de caridad, en que pese que sus proyectos puedan ser considerados de ámbito caritativo. La diferencia entre la caridad y el apoyo a proyectos comunitarios está en el enfoque del servicio que va a ser prestado.

Mientras los caritativos se limitan a ofrecer al necesitado, bienes que no son más que sencillas limosnas, Rotary, además de proveer las necesidades, actúa en la conciencia de aquellos a quienes apoya para que reaccionen con la finalidad de que puedan proveer sus necesidades, librándose de las amarras de la dependencia. Por ese motivo, los proyectos rotarios deben siempre tener inicio, intermedio y final.

#### La ética

En Rotary, se habla mucho sobre moral y ética en los negocios y en las profesiones, y hoy día se hace cada vez más indispensable que seamos un ejemplo dentro de nuestras comunidades.

Efectivamente, las actitudes de los rotarios deben completarse para la interacción entre las personas. Un rotario suficientemente esclarecido no se deja llevar por ofertas deshonestas o de resultados fáciles y momentáneos, pues tarde o temprano la verdad se hace inevitable y el perjuicio será mayor, pues no apenas los bienes materiales, pero toda la estructura psicosocial se deshace, perdiendo el hombre su condición mayor de ciudadano para transformarse en un desagradable ejemplo.

Rotary adoptó hace mucho tiempo un verdadero código de ética, a través de la Prueba Cuádrupla que, más que un sencillo grupo de palabras, es una referencia de equilibrio y honestidad para todos en los negocios y en el ejercicio de la profesión.

Nuestro deseo es que cada rotario y cada rotaria en este mes dedicado a la conciencia rotaria, encuentre motivos para ayudar en el crecimiento de la institución, participando intensamente de todos los momentos de su club, sin descuidar los principios que deben nortear nuestras vidas pública y particular, una vez que ROTARY COMPARTE, solamente cosas buenas.

Traducción de Enrique R. Perez Irueta  
del R. C. de Río de Janeiro



## Entrevista personal con Ron Beaubien

Presidente del Comité de Desarrollo y Retención del Cuadro Social de RI, 2007-2008



Ron Beaubien se gana la vida en bancos y seguros, y ve también a Rotary como un negocio. Sus productos, suele decir, son servicio y compañerismo. Sus clientes son sus miembros. Beaubien, socio desde 1976 del Club Rotario de Coronado, California, EE.UU., prestó servicio como director de RI en 2003-2005 y es presidente del Comité de Desarrollo y Retención del Cuadro Social de RI desde el 1 de julio. En una serie de entrevistas con *The Rotarian*, sugiere formas de atraer más miembros.

### ¿Cuál es su meta primordial como presidente del comité?

Nuestra meta es sencilla: SAS – un Socio Atrae otro Socio. Cada uno de nosotros, individualmente, somos responsables del cuadro social, de compartir con una nueva persona nuestra condición de miembros de la institución, este año y todos los años. Nuestro objetivo es establecer el concepto de que los rotarios tienen la responsabilidad de *Compartir Rotary* y de formar a aquellas personas con las cuales lo comparten. El *Rotary Code of Policies* es sumamente claro al respecto. Básicamente, declara que es responsabilidad de cada rotario atraer socios.

### ¿Podría dar más detalles?

La población mundial crece y, en consecuencia, aumentan los desafíos que afrontamos. A fin de poder continuar sirviendo eficazmente a la humanidad, debemos cruzar el umbral del millón y medio de socios. El mundo, más que nunca, necesita a Rotary: por nuestro servicio, por nuestra integridad, por nuestra repercusión. Tenemos actualmente un cuadro social algo mayor de 1,2 millones. Si no contamos con un cuadro social firme, vibrante y juvenil, sufrirán el servicio y las donaciones a La Fundación Rotaria, y se verán afectadas las posibilidades de brindar servicio al mundo.

### ¿Qué es más importante: la captación, la retención o la fundación de nuevos clubes?

Tenemos que ocuparnos de las tres. Debemos ser novedosos para atraer a nuevos socios más jóvenes, hacerlos participar en actividades y preocuparnos de mantenerlos en el club. Se debe hacer más que sólo captarlos, ya que limitarnos a esto puede potencialmente conducir a una elevada rotación y provocar entonces que los clubes cuenten con dirigentes de experiencia limitada. También debemos ser realistas, no podemos retener a cada socio, todos nosotros dejaremos Rotary algún día.

### ¿Cómo pueden los rotarios darse cuenta de que su comunidad necesita un nuevo club?

¿Ha habido recientemente cambios demográficos? ¿Se han establecido nuevas industrias? Si sólo existe un solo club que se reúne para el desayuno o el almuerzo, ¿atraería nuevos socios una reunión a diferente hora? Los clubes nuevos son esenciales en la comunidades nuevas o en crecimiento, y para responder a las necesidades de diferentes tipos de rotarios. ¿Existe en la comunidad algún grupo étnico importante que podría sentirse atraído a un club donde se hablase su idioma? Necesitamos diferentes tipos de clubes, clubes sin comidas, clubes de Nuevas Generaciones.

### ¿Cómo pueden los rotarios apoyar de la mejor manera a los clubes nuevos de su área?

Invitando a los clubes nuevos a efectuar en conjunto recaudaciones de fondos, proyectos de servicio y eventos de compañerismo. Recomiendo que el club patrocinador invite a los socios del nuevo club a acompañar a sus socios a los seminarios de capacitación distrital y a la Conferencia de Distrito. No obstante, el nuevo club no necesita ser un club similar al patrocinador, sino más bien éste debe ayudar al club nuevo a establecer sus propias tradiciones.

### ¿Compiten los clubes nuevos con los existentes?

Los clubes nuevos atraen más la atención de la comunidad hacia Rotary. Logran incrementar la recaudación de fondos y, con frecuencia, captan nuevos socios para el club antiguo (cuando los rotarios enfrentan dificultades para asistir a las reuniones del nuevo club pero les interesa Rotary, se unen a menudo al antiguo club). Se produce una sana competencia entre los clubes y se cuenta con más personas para implementar proyectos conjuntos, aprovechando recursos con los cuales no se contaría si se trabajara en forma individual.

### ¿Están los rotarios motivados a captar socios y organizar clubes nuevos?

En julio y agosto celebramos una serie de innovadoras Conferencias Presidenciales

sobre el cuadro social en América del Norte y el Caribe, y el presidente Wilf Wilkinson concurre a todas ellas. Miles de rotarios dedicaron la tarde del viernes y el sábado a estas conferencias, lo que demuestra un claro compromiso con Rotary y con el desarrollo del cuadro social. Las reuniones influyeron en una gran cantidad de personas que pienso que, ahora más que nunca, están dedicadas a la captación y retención.

### **¿Por qué las conferencias se concentraron en América del Norte y el Caribe?**

En el año rotario que finalizó el 30 de junio de 2007, los clubes nuevos ascendieron a 187, y hubo un aumento neto del cuadro social de 1.380 socios. Sin embargo, Canadá, el Caribe y los Estados Unidos experimentaron una decepcionante disminución de 4.600 miembros. Confío en que, como resultado de estas conferencias, durante los próximos dos años Rotary verá un cambio de enfoque en esta región, el índice de disminución irá bajando y luego las cifras del cuadro social comenzarán a aumentar.

### **¿Qué mensaje clave transmitieron estas conferencias?**

¡Rotary debe cambiar con los tiempos! Si no cambiamos, Rotary no sobrevivirá. Debemos actuar de otra forma a fin de atraer nuevos miembros y retenerlos, lo cual requiere una nueva actitud y el convencimiento de que la captación de socios debe ser estratégica. No podemos esperar solamente que los nuevos socios golpeen a la puerta.

### **¿Qué quiere usted decir con "estratégica"?**

Quiero decir que debemos enfocar el tema del cuadro social con la mentalidad de hombres de negocios que muchos de nosotros poseemos. Para obtener resultados, lo más efectivo es prestar atención constante y escrupulosa a todo el asunto en su totalidad y adoptar todos los medios éticos para alcanzar un incremento confiable de nuestra clientela.

### **¿De qué modo debe cambiar Rotary?**

Fijese, Rotary tiene más de 100 años, pero no tenemos por qué actuar como si tuviésemos 100 años de atraso. Debemos marchar con los tiempos. Preguntémonos, ¿cómo hacer que la experiencia del club resulte sencilla y atractiva de modo que la gente desee invertir su tiempo y energía en ella? ¿Estamos buscando la gente más activa que conozcamos, independientemente de la

edad? ¿Cuáles son sus intereses? ¿Qué puede ofrecerles Rotary de positivo? Los clubes deben ser competentes, ya que existen muchas otras oportunidades de voluntariado disponibles que la gente puede elegir a fin de participar.

### **¿Qué ideas nuevas dejaron las siete Conferencias Presidenciales?**

La atmósfera de todas las conferencias fue de un enorme entusiasmo y deseo de intercambiar nuevas ideas y datos de contacto a fin de efectuar el seguimiento de las ideas discutidas.

En la conferencia de San José, me impresionó particularmente la presentación de un nuevo programa de desarrollo del cuadro social del club denominado "Membership Is Everyone's Job" (el desarrollo del cuadro social es tarea personal de todos). El programa hace que el club sea responsable por entero del desarrollo del cuadro social, y la única responsabilidad de cada socio en particular consiste en presentar amigos, conocidos y colegas de negocios de buen carácter y elevadas normas éticas.

Desde allí, el Comité de Desarrollo del Cuadro Social del club asume la responsabilidad. Después de cierta clasificación y aprobación, el club envía una carta personal al socio en perspectiva y su cónyuge invitándolos a concurrir a una "reunión especial de intereses". Sabemos que las dos razones primordiales por las cuales la gente se afilia a Rotary son la camaradería y la posibilidad de brindar algo a la comunidad. Por lo tanto, la reunión debe involucrar a todos los miembros del club y ser interactiva, agradable e informativa, destacando los proyectos del club en la comunidad.

El programa, a través de la localización de socios posibles, puede enfocarse hacia las necesidades propias del cuadro social del club, por ejemplo, equilibrio de sexos, socios jóvenes, diversidad cultural y clasificaciones. Éste debiera ser un programa permanente, tratado como la recaudación de fondos anual o periódica, y sujeto a una mejora continua.

### **¿Son diferentes los socios nuevos? ¿Tienen necesidades diferentes?**

En mi opinión, los nuevos socios del club son, en general, más jóvenes, más sociables y están más interesados en los valores de Rotary. Particularmente en América del Norte, los miembros más jóvenes están muy ocupados en llevar adelante una familia y en otras actividades como ligas deportivas

locales, equipos de fútbol, tareas escolares, etc. Las reglas del club rotario deben ser más flexibles, tener en consideración las necesidades de los miembros, y ocuparse de satisfacerlas.

### **¿Cómo pueden los clubes retener a sus socios?**

La clave de la retención es efectuar una correcta entrevista final: ¿Cuáles fueron sus verdaderas razones para dejar el club? Y a continuación, formular un plan para solucionarlas. Y, por supuesto, uno de los factores más importantes es mantener la camaradería. El compañerismo se puede fomentar no sólo mediante reuniones para intercambio social o cenas, sino a través de la participación activa en proyectos.

### **¿Cómo pueden los rotarios encontrar miembros de calidad para el club?**

Deseamos que los presidentes de club y presidentes de los Comités de Desarrollo del Cuadro Social presenten Rotary a los socios jóvenes, a fin de captar a los integrantes de la amplia familia de Rotary: rotaractianos, ex Becarios de Buena Voluntad de La Fundación Rotaria, miembros de equipos de Intercambio de Grupos de Estudio, etc. Los clubes deberían además implementar un programa de "rotarios remisos", a fin de atraer nuevamente a las personas que dejaron su club rotario durante los últimos cinco años.

### **¿No requiere todo esto una gran cantidad de tiempo?**

Realmente me fascina cuando uno va a ver a un rotario que está muy ocupado y le solicita ayuda, y él nos la da, y uno sabe bien lo ocupado que está. Eso es lo más impresionante de esta organización: nadie dice nunca que no cuando se trata de prestar servicio al semejante. Y nadie debiera decir que no en cuanto al crecimiento del cuadro social.

### **¿Existen fórmulas mágicas para la captación?**

Busquen personas de su comunidad que compartan la misma visión de la vida que ustedes; después, pregunten, pregunten, pregunten. Esta es la guía completa para lograr el desarrollo del cuadro social. Ustedes saben que existe un alto porcentaje de rotarios que jamás presentaron a un nuevo socio. La única solución mágica es solicitar a alguien que se afilie. Según mi leal saber y entender, hubo una sola persona en Rotary a la cual nunca se le ofreció que se afiliara: Paul Harris.



# Puntos Esenciales de las decisiones tomadas por la Junta Directiva de Rotary International en su reunión de Enero de 2008

La tercera reunión de la Directiva de RI de 2007-2008 tuvo lugar del 22 al 25 de enero de 2008 en Evanston, Illinois, EE.UU. En esta reunión la Directiva examinó los informes de 11 comités y tomó 83 decisiones.

## ASUNTOS DE LOS CLUBES Y DISTRITOS

La Directiva difirió hasta el 31 de diciembre de 2008 el plazo para la fusión de varios distritos que aunque han registrado un crecimiento del cuadro social positivo, aún no han alcanzado un mínimo de 30 clubes y 1.000 socios. La Directiva decidió fusionar seis distritos en tres distritos nuevos y felicitó a 20 distritos que alcanzaron dicha magnitud mínima.

Para efectuar una evaluación más completa del desempeño del gobernador, la Directiva prorrogó el plazo para presentar el informe del gobernador al 15 de mayo del año de su gobernación.

## ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS DE RI

La Directiva, de conformidad con las disposiciones del Reglamento de RI en las que se requiere que examine periódicamente la composición de las zonas para mantener un número de rotarios aproximadamente igual en cada una, redelimitó las 34 zonas y secciones dentro de las zonas, según se indica en el anexo a las actas de su reunión de enero de 2008, que se difundirá en el sitio web de RI. La Directiva también designó un comité para establecer un calendario de implementación de la nueva estructura zonal.

Considerando el potencial del aprendizaje en línea para la capacitación de los rotarios, la Directiva solicitó al secretario general que comience a incluir esta modalidad de aprendizaje en la gestión futura de la entidad, y a preparar una amplia propuesta al respecto para que la evalúe la Directiva en su próxima reunión.

La Directiva eligió al director Kjell-Åke Åkesson para reemplazar al director Raffaele Pallotta d'Acquapendente, en calidad de integrante del Comité Ejecutivo de la Directiva de RI.

## PROGRAMAS, COMUNICACIONES Y CONCESIONES DE RI

A fin de cerciorarse de que las revistas de Rotary prestan el mejor servicio posible a los rotarios, la Directiva encomendó al secretario general que efectúe una encuesta entre los lectores de todas las revistas regionales en 2008-2009. A partir de la edición de julio de 2008, el importe de la suscripción a The Rotarian para los abonados residentes fuera de EE.UU. aumentará de 12 a 24 dólares por año.

La Directiva aprobó el nuevo Grupo de Acción Rotaria para la Mitigación del Hambre y la Desnutrición. Se exhorta a los clubes y distritos a participar en proyectos de microcrédito a través de La Fundación Rotaria y el Grupo de Acción Rotaria de Microcrédito.

La Directiva decretó el cese de cinco Agrupaciones de Rotary y exhortó a otras 27 Agrupaciones a que presentaran informes o demostraran que ha mejorado su funcionamiento no más tarde del 1 de abril de 2008, para evitar su cese.

La Directiva acordó la continuación del exitoso programa de Subsidios para Relaciones Públicas en 2008-2009, mediante el cual se otorgarán por concurso subsidios por un total de dos millones de dólares, para implementar iniciativas de relaciones públicas locales.

## REUNIONES INTERNACIONALES

La Directiva seleccionó provisionalmente Seúl, Corea, como ciudad sede de la Convención de RI de 2016 y reafirmó que la Convención de 2015 deberá celebrarse en América Latina o en el oeste de Estados Unidos.

## PREGUNTE A LOS EXPERTOS

### ¿Cómo puede conseguir mi club o distrito un colaborador para una Subvención Compartida?

Por: Marcelina Aurelio, coordinadora del Grupo de Apoyo para Alfabetización y ex gobernadora del Distrito 3800.

Las Subvenciones Compartidas de la La Fundación Rotaria financian proyectos internacionales humanitarios, por lo que se requiere una activa participación rotaria. Los clubes o distritos rotarios de por lo menos 2 países - un colaborador internacional y otro local - trabajan mancomunadamente en la planificación,

implementación y conclusión del proyecto.

Uno de los pasos más importantes en todo el proyecto de Subvenciones Compartidas es localizar un colaborador internacional. Para este fin, los mejores contactos son los líderes distritales, con los cuales puede establecer relaciones en el marco de reuniones internacionales, como la Asamblea Internacional y la Convención de RI, y eventos regionales como los Institutos de Rotary, Seminarios de LFR y Conferencias de distrito y Presidenciales. No se olvide de intercambiar tarjetas de presentación en estos eventos, de manera que a su regreso pueda comunicarse con las personas que conozca.

Los coordinadores regionales de LFR, cuyos nombres figuran en el directorio oficial (007-EN),

son otro valioso recurso, al igual que el presidente del Comité Distrital de LFR. Generalmente conozco 3 ó 4 de estos funcionarios en reuniones internacionales.

Las visitas a clubes hermanos del extranjero o de los representantes de RI, también son una posible fuente de contactos.

Una vez aprobada la Subvención Compartida, los copatrocinadores rotarios, clubes o distritos, serán responsables de llevar a cabo el proyecto, administrar los fondos de la subvención y remitir los informes requeridos a la fundación.

**Para más información de este programa descarga el Manual de Subvenciones Compartidas (144-ES) de [www.rotary.org](http://www.rotary.org).**



# Mensajes del presidente del Consejo de Fiduciarios, LFR

Bob Scott

Presidente del Consejo de Fiduciarios, LFR

## ENERO

### Voto de confianza de 100 millones de dólares

La subvención de 100 millones de dólares que la Fundación Bill y Melinda Gates otorgó a Rotary International es un reconocimiento a los rotarios por su resuelta acción y logros para la erradicación mundial de la polio. Podemos sentirnos orgullosos de que la fundación más grande del mundo ha depositado tanta fe en la capacidad de Rotary para cumplir su tarea. Una donación de tal cantidad constituye un homenaje a los rotarios del mundo entero y sitúa a nuestra entidad a gran altura ante los ojos de los gobiernos, nuestros colaboradores en la Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Polio y otras organizaciones con las que colaboremos en el futuro.

El aspecto más importante de esta subvención es, desde luego, la oportunidad de financiar rápidamente las actividades más necesarias. Ahora tendremos más recursos para promover las jornadas nacionales de vacunación, desarrollar campañas de vigilancia y barrido más eficaces y responder prestamente a los brotes que se produzcan en los países libres de polio.

Cuando William Gates (padre) pronunció un discurso en la Convención de RI en Salt Lake City, EE.UU., nos exhortó a pensar en grande, diciéndonos que menos de eso sería un desperdicio de nuestro potencial y defraudar las expectativas optimistas que nos habíamos ganado el derecho de albergar. Esta subvención de la Fundación Gates nos ha proporcionado los medios para ampliar nuestras ideas y planteamos con mayor optimismo que muy pronto, ningún niño sufrirá las devastadoras consecuencias de la polio.

Los aliento a todos ustedes a visitar [www.rotary.org](http://www.rotary.org) para informarme más sobre la referida subvención y las maneras en que podría colaborar en nuestro último esfuerzo para lograr un mundo sin polio.

## FEBRERO

### Red de promotores de la paz

Durante muchos años, los rotarios soñaron con construir una universidad exclusivamente dedicada a promover la paz. La parte que correspondía a los ladrillos y el cemento no se pudo lograr, pero esto no desvió a los rotarios de su misión. En su lugar, instauraron los Centros de Rotary para Estudios Internacionales sobre la paz y la resolución de conflictos, que se han convertido en una universidad virtual que une a los estudiantes y graduados del programa a través de Internet.

Cuando los becarios y ex becarios de Rotary pro paz Mundial se reunieron en un simposio celebrado en Salt Lake City en junio de 2007, muchos se conocieron personalmente en dicha ocasión. Sin embargo, aunque concurrieron a diferentes universidades en todo el mundo, muchos de ellos habían entablado relaciones profesionales y de amistad a través de correos electrónicos, blogs y páginas web. El programa de Rotary pro Paz y Resolución de Conflictos los ha unido, contribuyendo a ampliar contactos con otros promotores de la paz. Igual que los estudiantes de cualquier universidad, han tenido y tienen la oportunidad de aprender unos de otros y resolver conflictos de manera colectiva.

Nuestros becarios nos han demostrado que no necesitamos un edificio con salas de conferencias y escritorios para lograr nuestro sueño. También están demostrando que el vínculo con un programa puede resultar tan sólido como el vínculo con un espacio físico. En Salt Lake City, dos de nuestros ex becarios se comprometieron a brindar apoyo económico a efectos de ayudar a la continuación de un programa que consideran extremadamente valioso.

Hoy, aproximadamente 225 graduados de los programas pro paz de Rotary ejercen cargos a través de los cuales abordan las causas y consecuencias de los conflictos bélicos. Cada año, 50 graduados de nuestra universidad virtual se suman a esta labor pro paz y la red de ex becarios continúa ampliándose.

## MARZO

### Retomemos contacto con los ex becarios de La Fundación Rotaria, nuestro patrimonio olvidado

Los ex becarios de La Fundación Rotaria constituyen un recurso en gran medida desaprovechado, con enorme potencial para el crecimiento del cuadro social de los clubes rotarios y el apoyo a los programas de la Fundación. Por tal motivo, retomar contacto con los ex becarios es una de nuestras metas respecto a la Fundación para 2007-2008.

Según una encuesta de 2006, menos del 3% de los más de 105.000 ex becarios de programas de la Fundación y de RI son rotarios. Sin embargo, las dos terceras partes de ellos indican que tienen interés en afiliarse a un club rotario, y ocho de cada diez actuales participantes también manifiestan tal interés.

Solamente el 20% de los clubes rotarios logran la afiliación de los ex becarios. Imagínese la positiva influencia que estos fogueados ex participantes ejercerían en nuestra Fundación, nuestra organización y el mundo entero, si todos los clubes los invitaran a afiliarse. Se haría realidad el anhelo del presidente Wilf de lograr un significativo incremento del cuadro social.

En los seminarios de Rotary suele decirse que necesitamos socios más jóvenes. Invitemos a los ex becarios que reúnan los requisitos profesionales para afiliarse a Rotary. La edad promedio en muchos clubes descendería rápidamente, en proporción directa a la intensificación de las actividades del club. Y a los ex becarios que aún no reúnen tales requisitos, exhortémoslos a afiliarse a un club Rotaract o a formar uno nuevo, o a participar en los proyectos de su club y distrito. Asimismo, no deje de invitar —y sufragar sus gastos si fuese necesario— a los ex becarios del distrito para que asistan a la primera Celebración para ex Becarios que se celebrará durante la Convención de Los Ángeles, del 13 al 14 de junio.

¡Qué mejor manera de demostrar a los ex becarios que deseamos *Compartir Rotary* con ellos también!



# El poder de la convicción

**Resonante triunfo de una mujer gambiana en su cruzada contra la polio**

Por Bettina Kozlowski

Parecía que nunca ocurriría. Pero en junio, allí estaban, centenares de voluntarios marchando por caminos polvorientos para administrar la vacuna antipolio a los niños de Gambia, la nación más pequeña del continente africano. Funcionarios gubernamentales de alto rango se hicieron presentes para desear éxito al equipo de voluntarios y, por qué no, administrar algunas gotitas de vacuna. Y, en medio de la multitud de voluntarios, ataviada con gorra de béisbol, camiseta y amplia sonrisa, se destacaba Oumou Seydou Tall, la infatigable rotaria que, desafiando todos los pronósticos, había logrado que esta jornada de vacunación se convirtiera en realidad.

Durante más de un año, Tall, presidenta del Comité Nacional PolioPlus de Gambia y socia del Club Rotario de Fajara, no cejó en su empeño de organizar una jornada nacional de vacunación en esta delgadísima franja territorial rodeada en su totalidad por Senegal, en África Occidental. El gobierno gambiano estableció un programa obligatorio de vacunación a través del cual se logró vacunar al 90% de neonatos, pero no contaba con recursos adicionales para continuar avanzando. La comunidad internacional declaró a Gambia libre de polio y decidió distribuir sus limitados recursos entre los países considerados de alto riesgo.

Tall, de 51 años de edad y madre de familia, pensaba que el problema de la polio en Gambia necesitaba más atención. Después de todo, afirmaba, el 10% de los niños aún no habían sido inmunizados. En dicha estadística no se incluían los hijos de los inmigrantes, que en su mayoría habían ingresado al país desde Liberia y Sierra Leona (países sumergidos en conflictos que no contaban con registros de vacunación alentadores). Existía, además, la posibilidad de que los trabajadores migrantes contrajeran el virus en Nigeria, país polioendémico.

Muy eficaz para establecer redes de colaboración, Tall alertaba a

quien quisiera escuchar que la amenaza del poliovirus en Gambia era real. Realizó innumerables llamadas telefónicas y logró ser invitada a todas las reuniones donde se trataba el tema de la polio. Pronunció discursos ante delegados internacionales y se reunió con funcionarios gubernamentales y toda otra persona que podía ayudarla en su cruzada.

Su actitud, aunque cordial y afectuosa, era implacable. Durante las reuniones, Tall "no recurría a la modestia para expresar sus puntos de vista", afirma Mathew Baldeh, funcionario del UNICEF que trabaja con Tall en las tareas de erradicación.

En abril de 2006, a pedido de Tall, la gerenta de la División del Programa PolioPlus, Carol Pandak, y el presidente del Comité de PolioPlus de África, Ambroise Tshimbalanga-Kasongo, viajaron a Gambia para analizar in situ la situación. Fueron unos días desalentadores para Tall, ya que el gobierno repetía que no disponía de fondos para llevar a cabo una jornada nacional de vacunación (JNV). En el aeropuerto, adonde había llevado a Pandak, Tall avistó a Patrick Chang, embajador de Taiwán en Gambia, quien se encontraba esperando la salida de su vuelo. Inmediatamente se le acercó. "Cuando lo vi —recuerda—,



exclamó: "Usted es exactamente la persona con quien me urgía conversar". Chang no sólo era socio de larga data del Club Rotario de Taipei, sino que representaba a un gobierno que había efectuado generosas donaciones a Gambia. Tall le pidió ayuda para la causa. Seis meses más tarde, recibía un cheque del gobierno de Taiwán por valor de US\$150.000, suma suficiente para solventar los gastos de las Jornadas Subnacionales de Vacunación que se realizaron en junio, durante las cuales se administró la vacuna antipolio a 235.000 niños.

### El impulso de ayudar

Originaria de Senegal, Tall se mudó a Gambia hace 17 años. Su hija, de 24 años de edad, estudia ciencias de la computación en Europa. Desde 1990, Tall es secretaria administrativa regional y funcionaria de relaciones públicas de SOS-Kinderdorf, organización benéfica internacional que se ocupa de brindar vivienda a niños huérfanos y abandonados y aboga para prevenir situaciones de abandono infantil. En calidad de socia fundadora del Club Rotario de Fajara, ubicado en una ciudad costera de Gambia, Tall ha ayudado a coordinar proyectos locales para mejorar escuelas, hospitales y fuentes de agua potable.

El año pasado, simultáneamente con la campaña contra la polio en Gambia, lideró una iniciativa para ayudar a una niña huérfana que había perdido la vista a causa de un defecto cerebral. Durante más de 12 meses, Tall colaboró con un grupo de rotarios holandeses para organizar la estrategia de ayuda y, en abril de este año, la niña pudo viajar de Gambia a Amsterdam, donde se le practicaron numerosos exámenes médicos y un test de resonancia magnética. Es la tenacidad de Tall lo que captó la atención de los líderes de Rotary y de su propio país. Como presidenta de su club durante 2003-2004, desempeñó un papel crucial al lograr que al presidente gambiano, Yahya Jammeh, se le confiriera la condición de rotario honorario. Gracias a las contribuciones personales de Jammeh, el Club Rotario de Fajara se ha convertido, por quinto año consecutivo, en uno de los clubes del Distrito 9100 (14 países) que más apoyo económico brindan a La Fundación Rotaria.

En junio de 2005, Frank Devlyn, entonces presidente electo del Consejo de Fiduciarios de la Fundación, solicitó a Tall que presidiera el Comité Nacional de PolioPlus en Gambia. Tall aceptó e inmediatamente puso manos a la obra, difundiendo la labor de Rotary y la historia de PolioPlus en cada ocasión que se le presentaba. Era como "una corriente de aire fresco", según palabras de Cheryl Gregory Faye, ex representante del UNICEF en Gambia, quien recuerda el discurso que pronunciara Tall ante un grupo de líderes de Gambia y de otros países.

Cuando se realizó la primera JNV, en noviembre de 2005, el número de familias que se presentó en los puestos de vacunación para inmunizar a sus niños fue más bien modesto. Tall se dio cuenta de que era la única rotaria que se encontraba presente en una plaza de Manjai, suburbio de Banjul, la capital gambiana. Neófito en materia de campañas de inmunización, a Tall la rodeaban 17 voluntarios adolescentes que la miraban azorados aguardando instrucciones.

Tall tomó "el toro por las astas" y decidió llamar por teléfono a varios rotarios. Al principio, no pudo comunicarse con ninguno. "Era un sábado, y se antojaba ridículo tener que pasar un día que en general se dedica a la familia conduciendo un vehículo por caminos polvorientos y golpeando puertas para administrar la vacuna —recuerda Tall—. Tal vez como el poliovirus se encontraba

inactivo, también nosotros estábamos inactivos".

Sin embargo, Tall no se dio por vencida. "Comencemos", les dijo a sus jóvenes asistentes.

Se dispersaron y comenzaron a golpear puertas. Cuando llegó el momento de pasar al siguiente puesto de vacunación, subió a su automóvil a tantos jóvenes voluntarios como el espacio permitía y mientras hacían el recorrido les distribuyó sándwiches para que comieran por el camino, a fin de no tener que perder ni un minuto en otra cosa que no fuera vacunar. Mientras tanto, continuó intentando comunicarse con otros rotarios, dos de los cuales más tarde decidieron participar en la jornada.

Tall dice que ese día constituyó una de las experiencias más emotivas de su vida. Su padre era médico y, de niña, ella soñaba con seguir la misma profesión. Ahora, por fin, se le presentaba la oportunidad de contribuir a mejorar la salud de muchos niños. "Cuando nos damos cuenta de que esas dos gotitas, a simple vista insignificantes, previenen que un niño tenga que arrastrarse sobre su estómago por el resto de su vida, tomamos verdadera conciencia de la magnitud del cambio", explica.

### En busca de soluciones

Tras las JNV de 2005, Tall tenía muchas expectativas para el siguiente año, pero sufrió una gran decepción. Aun después de recibir la donación de fondos de Taiwán en octubre de 2006, parecía que no habría suficientes recursos económicos para solventar otra campaña nacional. Sin embargo, Tall perseveró en su propósito, logrando que el Departamento de Estado para la Salud y Bienestar Social de Gambia, los benefactores taiwaneses, el UNICEF y la OMS acordaran apoyar la realización de una Jornada Subnacional de Vacunación en la capital gambiana y áreas circundantes.

En junio, para la ceremonia de inauguración de la iniciativa, se hicieron presentes, entre otros dignatarios, el secretario de estado de Gambia para Salud y Bienestar Social, el director de Salud Pública, uno de los intendentes del área, el embajador taiwanés y el representante de la OMS en Gambia. La organización benéfica local Centre for Innovation Against Malaria también se unió a la campaña de inmunización, entregando mosquiteros.

Esta vez, Tall, en colaboración con los presidentes de dos clubes rotarios locales, no tuvo ninguna dificultad en lograr que nueve rotarios y un posible socio nuevo se sumaran a los demás voluntarios para distribuir la vacuna. Sin embargo, durante uno de los cinco días de la campaña, al equipo se le hizo difícil encontrar niños para administrarles la vacuna, ya que estaban en la escuela. Sin dudar, Tall se dirigió a la escuela y preguntó si podía interrumpir la clase para administrar la vacuna.

Al principio, la maestra le pidió que regresara más tarde, pero Tall se mostró inflexible y, exhibiendo su famosa sonrisa, le explicó que era imperativo vacunar a los niños inmediatamente y le hizo saber su nombre: Oumou Seydou Tall.

Tras haber inmunizado a todos los estudiantes, la maestra agradeció la labor de los voluntarios. Mientras salían del recinto escolar, Tall aprovechó para aleccionar a uno de los jóvenes voluntarios: "¿Ves? —le dijo—, nunca sabes lo que puedes obtener si no te animas a preguntar".

**Bettina Kozlowski, ex redactora de asuntos internacionales de RI. Janice Chambers y Mark Mitchell contribuyeron a este reportaje.**



## Rotarios proporcionan ayuda tras el temblor en Perú

El rotario Bruce Dearnley recuerda la destrucción que observó al repartir ayuda entre los peruanos cuyos hogares habían quedado arrasados por un terremoto en agosto. "Como podían, los residentes intentaban construir un abrigo dentro de los límites de su ahora, vacía propiedad", afirma. "Utilizaban sacos de maíz y palos de bambú, o lo que podían encontrar, para protegerse del viento y de la humedad. Muchos se acercaron a mí, me dijeron que tenían frío y me pidieron una manta".

Dearnley era sólo uno de los rotarios que se puso en marcha tras el temblor que sacudió el litoral peruano, al sur de Lima, causando más de 500 muertes y arrasando hogares, hospitales y escuelas en las ciudades de Chincha, Ica y Pisco. El socio del Club Rotario de Blue Bell, Pennsylvania, EE.UU., colaboró muy de cerca con los rotarios locales en la distribución de las denominadas ShelterBoxes (en inglés), que suelen incluir una tienda, un hornillo, mantas y utensilios de cocina.

La colaboración de los rotarios peruanos resultó imprescindible en las labores de ayuda, comenta Dearnley. "Algunos se tomaron toda la semana libre para ayudarnos y muchos abrieron las puertas de sus hogares. Los beneficios de un grupo unido de rotarios de todo el mundo trabajando para mejorar la vida de los menos afortunados resultaron más que evidentes durante nuestra estancia en Perú".

Los socios del Club Rotario de Chincha proporcionaron mantas, ropa, alimentos, medicamentos, vacunas y agua tras producirse el terremoto y recaudaron fondos para letrinas públicas, tiendas y toldos; asimismo, brindaron formación a la comunidad en técnicas sanitarias. Este club también recoge fondos para fabricar bloques de cemento contra temblores, reemplazando los ladrillos de adobe comúnmente utilizados para construir las viviendas.

De vuelta en EE.UU., el Club Rotario de Shoreline Breakfast (Seattle), Washington, EE.UU., junto con el Consulado General del Perú y la comunidad peruana de Seattle enviaron dos contenedores con suministros de socorro. El club también organizó dos mostradores para recaudar fondos en el mercado agrícola local y obtuvo varios miles de dólares para las labores de ayuda del Club Rotario de Pisco, afirma Scott Suderes, presidente del Comité de Servicio Internacional del Club Rotario de Shoreline Breakfast. Este club piensa realizar actividades de recuperación en Pisco, objeto central de su próximo proyecto internacional.

Otro club de la costa oeste, el Club Rotario de Cambria, California, recogió, en una reunión del club, 1.868 dólares a fin de adquirir ShelterBoxes para Chincha.

**Si desea dar a conocer las labores que el club realiza para ayudar a las comunidades de Perú, dirijase a: [relief@rotary.org](mailto:relief@rotary.org).**

**PROTEJAMOS NUESTRA MARCA**



Para una completa lista a nivel mundial de Licencias Rotary International visite :

[www.rotary.org/support/licensee](http://www.rotary.org/support/licensee)

or contact:

Licensing Coordinator  
Rotary International  
One Rotary Center  
1560 Sherman Ave.

Evanston, IL 60201-3698

[rilicensingservices@rotaryintl.org](mailto:rilicensingservices@rotaryintl.org)

**"La tolerancia es el único factor que impide que la energía atómica que se acumula en cada club rotario lo haga estallar en mil pedazos".**

**— Paul Harris**

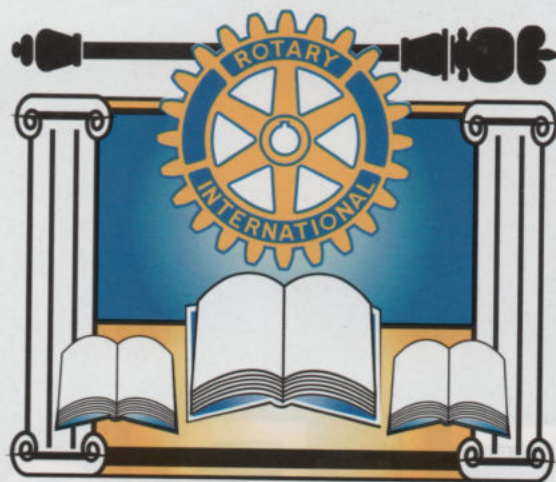


[www.rotary.org](http://www.rotary.org)

## ASUNTOS OFICIALES

### Proyectos de Legislación a presentar antes de finalizar el año

Cada tres años, el Consejo de Legislación de Rotary International se reúne para debatir y emitir su voto respecto a los proyectos de legislación presentados por los clubes, las Conferencias de Distrito, el Consejo General o la Conferencia de RI en Gran Bretaña e Irlanda y la Directiva de RI. El Consejo tiene la autoridad de modificar los documentos estatutarios de RI y de aprobar resoluciones. Cada distrito envía a un representante y cada club y distrito puede presentar un proyecto de legislación. Recuerde que todo proyecto de legislación presentado por un club para el Consejo de 2010 deberá ser apoyado en la Conferencia de Distrito y deberá recibirse en las oficinas de RI no más tarde del 31 de diciembre de 2008.



COUNCIL ON LEGISLATION

## METAS ESTRATEGICAS

### RI y la Fundación planifican con antelación

La Directiva de RI aprobó un plan estratégico para 2007-2010 que establece la misión, visión, los principios rectores y las prioridades de Rotary International.

#### Misión y visión

La misión de Rotary International, asociación mundial de clubes rotarios, es servir a los demás, promover elevados estándares éticos y fomentar la comprensión, la buena voluntad y la paz en el marco del espíritu de compañerismo de los dirigentes empresariales, profesionales y cívicos que integran los clubes rotarios.

La visión de Rotary International es ser reconocida mundialmente por su consagración al lema Dar de Sí antes de Pensar en Sí con el objeto de fomentar la comprensión, la buena voluntad y la paz entre las naciones.

#### Principios rectores

Servicio  
Compañerismo  
Diversidad  
Integridad  
Liderazgo

#### Prioridades

- Erradicar la polio.
- Fomentar el reconocimiento y la imagen pública de Rotary interna y externamente.
- Mejorar la capacidad de Rotary para brindar servicio.
- Desarrollar el cuadro social mundial tanto en cantidad como en calidad.
- Destacar la singular consagración de Rotary a la labor de Servicio

a través de la Ocupación.

- Maximizar el uso y desarrollo de la capacidad de liderazgo dentro de RI.
- Implementar el Plan Estratégico en su totalidad, a fin de asegurar continuidad y coherencia en todos los niveles de nuestra organización.

La Fundación Rotaria ha establecido el Plan de la Visión Futura que guiará a la organización en los próximos 10 años. Este plan incluye la misión y las prioridades siguientes:

#### Misión

La Misión de La Fundación Rotaria consiste en hacer posible que los rotarios impulsen la comprensión mundial, la paz y la buena voluntad a través del mejoramiento de la salud, el apoyo a la educación y la mitigación de la pobreza.

#### Prioridades

- Simplificar todos los programas y operaciones.  
Adaptar la finalidad y las características de los programas, con arreglo al Plan para la Visión Futura.
- Aumentar la participación y el sentido de pertenencia respecto a la Fundación en el ámbito de los clubes y distritos.
- Proporcionar suficientes recursos para alcanzar las metas del programa.
- Establecer un modelo de gestión que sirva de base al Plan para la Visión Futura.

Para más detalles consulte al artículo de la página TKTK y [www.rotary.org](http://www.rotary.org).

# El Plan estratégico

Durante los últimos años, Rotary International y La Fundación Rotaria se han dedicado a la planificación estratégica. En los próximos meses, The Rotarian echará un vistazo a este proceso evolutivo, la gente que lo hace posible y los resultados hasta la fecha: el Plan Estratégico de RI 2007-2010 y el Plan para la Visión Futura de La Fundación Rotaria. Asimismo, analizaremos las ventajas de la planificación estratégica y cómo podemos ayudar a los clubes y distritos a funcionar más eficazmente.

Este mes conversamos con Elio Cerini, miembro del Comité de Planificación Estratégica de RI, quien analizó el plan estratégico de RI con Vince Aversano, nuestro jefe de redacción. Cerini, ex gobernador del Distrito 2040 (Italia) y socio del Club Rotario de Milano Duomo, ejerció varios cargos de dirección, incluidos los de presidente de Sperry Univac durante 23 años. Cerini también desempeñó cargos en la Banca Popolare di Milano durante seis años y presidió el consejo editorial de la Diócesis de Milán, antes de jubilarse, en 1999.



Estimados compañeros rotarios:

En junio, la Directiva de RI ratificó el Plan Estratégico de Rotary International para 2007-2010, tras examinar y aprobar las recomendaciones respecto a la misión, las prioridades y las metas de la organización. En vista de los constantes desafíos que plantean los relevos anuales de los cargos de dirigencia, la Directiva estima que la planificación a largo plazo es especialmente importante para Rotary International, y para nuestros clubes y distritos. Nuestro Plan Estratégico nos servirá de mapa de ruta para funcionar eficazmente en un entorno dinámico y a menudo imprevisible. Asimismo, nos brindará una valiosa base sobre la cual los futuros presidentes y Directivas podrán desarrollar sus planes de acción.

El Plan Estratégico de RI 2007-2010 se basa en las aportaciones de los rotarios y sólo puede tener éxito con su apoyo. Los aliento a familiarizarse con el plan y a colaborar activamente en su implementación.

Wilfrid J. (Wilf) Wilkinson  
Presidente de Rotary International

### ***¿De qué manera se formuló y preparó el Plan Estratégico de RI y qué factores lo impulsan?***

En 2001-2002, Rotary International inició el desarrollo de un plan estratégico para orientar a nuestra asociación que se aprestaba a comenzar su segundo siglo de servicio. Tras detenida consideración de los datos recabados por los dirigentes, el personal y los socios de base respecto a los importantes problemas y escollos que enfrentará Rotary en la década venidera, y trazarse los planes anteriores y el actual, se formularon siete metas fundamentales.

### ***¿Por qué es necesario el Plan Estratégico para el éxito de Rotary?***

Uno de los aspectos, largamente discutido en Rotary, es el dilema de una organización de servicio consagrada a trabajar en un entorno que cambia rápidamente, cuyos principales dirigentes rotan anualmente. El pensamiento estratégico hace posible estructurar una organización menos compleja y caótica, en la cual cada uno en sus respectivas funciones, sabe hacia dónde va la entidad y su papel para seguir el rumbo trazado.

### ***¿En qué medida se basará el Plan Estratégico en la continuidad de la organización?***

Los objetivos de largo y corto plazo suelen contraponerse. Las decisiones sobre gobernanza constantemente requieren tomar decisiones que compensen sus consecuencias a corto o largo plazo. Los asuntos de corto plazo generalmente constituyen oportunidades de obtener resultados inmediatos en detrimento de la duración de tales resultados. Las operaciones de largo plazo son, generalmente, más cualitativas, dado que se procura prever las consecuencias de las medidas tomadas. Es importante tener en cuenta que aunque las

decisiones no debieran descuidar los objetivos a corto plazo, la buena gobernanza exige que en todo momento tengamos presente la situación a largo plazo.

### ***¿Cuál de las metas afectará especialmente a los clubes?***

Uno de los valores fundamentales es el liderazgo y uno de las prioridades del plan es: "Maximizar el talento para el liderato que existe en Rotary". Esto indica claramente que los rotarios motivados son un factor clave para implementar las mejoras, superar las limitaciones y, en última instancia, lograr el éxito.

### ***¿Qué funciones cumplen el presidente y la Directiva de RI en cuanto al Plan Estratégico?***

El presidente de RI facilita el proceso colectivo de pensamiento creativo dentro de la Directiva de RI, lo cual significa un gran desafío. En vez de abordar problemas, la Directiva debe gestionar de manera proactiva al detectar problemas, plantear asuntos y trazar el rumbo de la organización. La Directiva es responsable de la estrategia, lo cual no implica que dicho organismo rector tenga que hacerlo todo. Los comités y los integrantes del personal de mayor jerarquía deben efectuar la investigación adecuada, además de analizar y formular ideas para la consideración de la Directiva.

### ***¿Qué funciones desempeña el comité en cuanto a las actividades de planificación estratégica de RI?***

Según mi experiencia en el comité durante los últimos dos años, puedo afirmar que el comité procura que su gestión no caiga en una especie de vacío. Se exhorta a todos a aportar su experiencia, sobre la base de que somos capaces de expresar las expectativas de nuestra base. Es más, constantemente nos centramos en la

implementación, animados por el concepto del sentimiento de pertenencia, dado que el plan logrará sus propósitos cuando la base lo acepte plenamente.

### ***¿Por qué cree que lo eligieron para integrar el comité?***

Después de 30 años de trayectoria rotaria, siempre queda mucho para descubrir y aprender. Estoy seguro de que mi labor en el Comité de Planificación Estratégica es la experiencia más interesante y estimulante que jamás he vivido en esta entidad. Agradezco el nombramiento y me siento obligado a secundar debidamente a mis compañeros del comité.

### ***¿Qué elementos de su experiencia rotaria podría utilizar como integrante del comité?***

Estoy más y más convencido de que en Rotary abundan las grandes ideas y la gente reflexiva y solidaria. En esta organización encontramos gente generosa, mucho optimismo y un trato inclusivo, lo mejor de nuestras características colectivas. Al estructurar la manera de encarar el futuro de nuestra organización percibo más claramente el potencial de Rotary para acercarse a la gente y su incesante esfuerzo para proponer alternativas, promover el cambio e implementar soluciones. Todos estos aspectos forman parte del Plan Estratégico de RI y se perciben cuando uno lee entre líneas.

### ***¿En qué forma cree que percibirán el Plan Estratégico en las distintas culturas del mundo?***

La cultura y el enfoque del Plan Estratégico significan un considerable cambio para la organización. Respecto a los cambios la gente suele creer que implican riesgos, confusión y dificultades. Para ayudar a los clubes debemos prepararnos para responder las preguntas que nos planteen. ¿Qué desean que hagamos? ¿Qué beneficios nos esperan? ¿De qué manera nos ayudarán a implementar el cambio? Para que los socios comprendan las ventajas de una planificación estratégica para RI debidamente estructurada, es necesario que la consideren como algo propio. Con una estrategia de comunicación debidamente concebida, diseñada y transmitida, tendremos oportunidad de que sean aceptados nuestros esfuerzos para la implementación. Debemos comunicarles claramente a nuestros clubes (1) en qué consistirá el plan; (2) las cuatro o cinco etapas que debemos cumplir para llegar a dicho plan, y (3) en qué forma se relacionará la labor de cada persona (desde los gobernadores de distrito y los presidentes de club) con las metas que hemos formulado. Debemos esperar todo tipo de reacciones de los clubes, pero sé que nuestros socios desplegarán su mejor esfuerzo debido a su identificación con Rotary. Será un desafío formidable, pero no tenemos otra opción. Llevará tiempo pero al final tendremos éxito en nuestro empeño.

### ***¿En qué pueden colaborar los rotarios de base para ayudar a lograr las prioridades y metas estratégicas a fin de fortalecer nuestra organización?***

Será importante que los rotarios desarrollen una actitud abierta y de colaboración en cuanto a este importante aspecto. Los gobernadores y los dirigentes de los clubes tendrán que esforzarse para crear conciencia y suscitar entusiasmo entre los socios de los clubes. Tienen que participar en los debidos programas de capacitación y

analizar los resultados con sus colegas rotarios. Como principales accionistas de este emprendimiento, tienen que garantizar la consagración a implementarlo en los respectivos ámbitos.

### ***¿De qué manera abordaron los clubes rotarios de su región la necesidad de la planificación a largo plazo?***

Aunque todos nuestros clubes procuran cumplir el Objetivo de Rotary, son totalmente autónomos en cuanto a su organización interna y la realización de sus actividades. Este aspecto explica por qué son distintos entre sí. Pese a cuatro años de experiencia en la planificación estratégica de nuestra entidad y los esfuerzos encauzados a través del Plan de Liderazgo para los Clubes, sólo la tercera parte de los clubes reportó —en la encuesta sobre planificación estratégica de agosto de 2006— la implementación de un plan estratégico. No obstante, los comentarios formulados en la encuesta son alentadores e indican que en nuestra asociación se está extendiendo una cultura que favorece la mejor planificación.

### ***¿Qué recursos se han utilizado para ayudar a los clubes y distritos a efectuar la participación a largo plazo?***

El nuevo Plan de Liderazgo para los Clubes es el mejor recurso disponible para los clubes al respecto. Es más, el primer punto de la hoja de trabajo del plan indica claramente que cada club debe desarrollar un plan a largo plazo para los próximos tres a cinco años que aborde las metas y proyectos de servicio, el cuadro social, La Fundación Rotaria y el desarrollo del liderazgo.

### ***¿Qué beneficios reportará la exitosa planificación a largo plazo de la organización?***

En la actualidad, toda organización y en especial toda organización sin fines de lucro, debe aprender constantemente a fin de sobrevivir los cambios sin precedentes que presenciamos casi todos los días. El aprendizaje se fomenta mediante el flujo de información recíproca en todos los niveles de la entidad. Lograr resultados y evaluar la eficacia representa un desafío impresionante para Rotary, dado que nuestra capacidad de servicio requiere la colaboración directa de un gran número de personas. Un sistema de planificación estratégica debidamente difundido brindará a RI una mejor visión de la variedad e inventiva de las actividades realizadas en el ámbito de los clubes y reafirmarán el sentimiento de pertenencia de los socios del club.



¿Se han puesto a pensar que sucedería si la totalidad de los más de UN MILLON DOSCIENTOS MIL ROTARIOS, se preocuparían por descubrir, entender y compartir el enorme potencial que tenemos para cambiar nuestro mundo?

# ENERO: Mes de la Concienciación En rotary



Escribe:  
Luis Valencia Rivera  
Gobernador Propuesto 2008

Siempre es bueno retornar a nuestros orígenes para no olvidar quiénes somos y que pretendemos hacer de nuestras vidas. Rotary International nos invita cada año a recordar quiénes somos y cuál es nuestra misión. Enero es el mes consagrado a la Concienciación sobre Rotary, oportunidad que nos permitirá refrescar nuestros conocimientos sobre rotary y la labor humanitaria de nuestra Fundación Rotaria, cabe preguntarnos ¿Para qué?, la respuesta es muy simple, para tomar conciencia de lo importante que es nuestra misión y saber utilizar las herramientas que tenemos a nuestra disposición para poder cumplirla.

¿Se han puesto a pensar que sucedería si la totalidad de los más de UN MILLON DOSCIENTOS MIL ROTARIOS, se preocuparían por descubrir, entender y compartir el enorme potencial que tenemos para cambiar nuestro mundo?

Recordemos las palabras de un extraordinario rotario... "Seamos más ROTARIOS y menos SOCIOS"... (Paulo Viriato Da Costa - PRI 1991/1992). esta conversión implica creer en Rotary y su misión humanitaria, dejar de ser espectadores y pasar a ser actores, entender que todo cambio empieza en uno mismo, entender que ese proceso implica ser mejor persona cada día de nuestras vidas, aprender a valorar lo mucho que recibimos y tomar conciencia de lo mucho que podemos dar y hacer.

No se puede cambiar la vida de la gente sin amor, tampoco se podrá, si somos espectadores del infortunio, de la pobreza, la injusticia, la corrupción y el conformismo, tenemos que actuar, asumir el liderazgo aún en condiciones difíciles y jamás guardar el silencio cómplice que destruye la fe y esperanza de las mayorías.

Ello significa que nuestra labor también es **CONCIENCIAR**, hacer que los demás tomen conciencia de sus propias responsabilidades, persistir y ser constantes hasta que los cambios se generen y con ellos cambie la vida de la gente.

El Presidente Wilkinson nos pide que "**Compartamos Rotary**" y el Presidente Electo DK Lee, nos pide que "**Hagamos los Sueños Realidad**", que hermosos mensajes, llenos de fe, esperanza y de amor, solo queda que cada uno de nosotros sea consciente del papel que le toca cumplir, que sepamos compartir nuestros sueños y que tengamos la capacidad para hacerlos realidad.



# Qué nos hace rotarios?

Por: José Antonio Salazar Cruz  
Club Rotario Bogotá Occidente  
Director de RI 2004-2006

**R**otary subsistirá mientras el hombre sea hombre, mientras avancemos a un mundo en donde existan iguales oportunidades para todos, mientras el egoísmo siga siendo connatural al homínido. En otras palabras, Rotary tiene asegurada su permanencia desde el punto de vista de las causas que le dieron origen, por ser estas universales y permanentes.

Que Rotary cumpla o no sus objetivos, que sus ideales de servicio sean puestos o no en práctica, que nuestro espacio centenario no sea ocupado por otros, es otra cosa que sí depende de nosotros.

Dar, ayudar, no nos hace rotarios. Mucha gente ayuda a los demás, con mayor o menor eficiencia, con mayor o menor cobertura, con más o menos recursos, y ello no los hace rotarios. Ser "buena gente", según el léxico actual, tampoco. El mundo está lleno de buenas personas que no son rotarios.

¿Ejercer liderazgo profesional o cívico, nos hace Rotarios? Tampoco. Hay muchos líderes que no calificarían para ser socios de un club.

¿Qué nos convierte en rotarios? Verdad de Perogrullo: Ser socios de un Club Rotario.

¿Qué significa ser Rotario? Desde el momento en que aceptamos la rfoninación de nuestros compañeros para pertenecer a un club Rotario, asumimos una serie de compromisos morales y económicos como miembros de la organización. Del cumplimiento de esas obligaciones depende nuestra vigencia como rotarios y la supervivencia de la entidad. Si cumplimos seremos Rotarios y Rotary cumplirá con las expectativas de la comunidad en donde se desenvuelve. Si no cumplimos perderemos la condición de Rotarios y el club deteriorará su imagen y desaparecerá, o sobrevivirá desdibujado en cualquier otra forma.

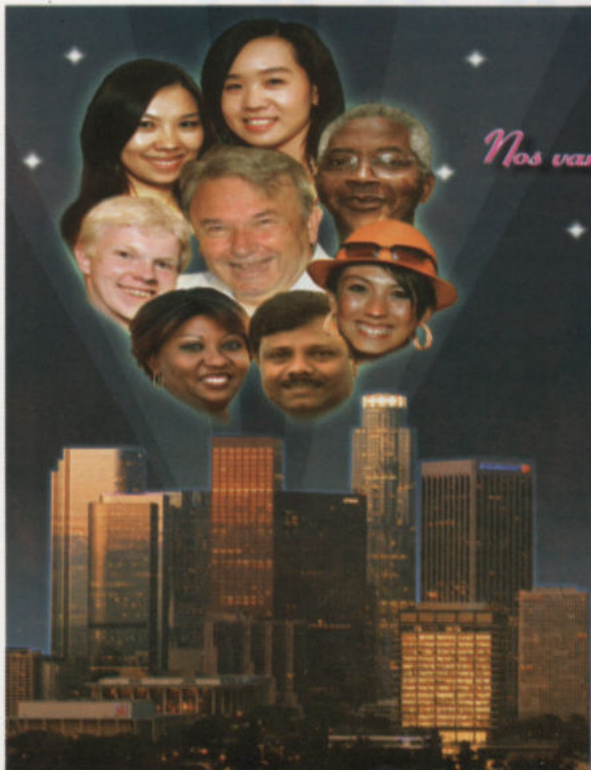
Rotary no es una entidad de beneficencia, aun cuando beneficia a la comunidad y a sus socios y sus familias. Rotary no es una entidad religiosa, aunque promueve los valores e invita a una vida acorde con principios morales. Rotary no es una entidad gremial, aun cuando en su seno están representadas las actividades de la comunidad. Rotary no es una entidad política, aun cuando en ella ejercen los más representativos líderes de la sociedad.

Entonces, ¿Qué es Rotary?  
Rotary es un poco de cada cosa y su énfasis

dependerá de los miembros del grupo, pero ante todo es un escenario para el desarrollo del compañerismo y la amistad como oportunidad de servir. Es por esto que ser Rotario tiene un significado distinto para cada uno de sus miembros. De allí su riqueza. De allí su fuerza. No es vano repetir que la gran riqueza de Rotary está en su diversidad, en la fortaleza de cada uno de los miembros que componen sus clubes. ¿Hay buenos y malos Rotarios? Sencillamente no. Ser Rotario no admite adjetivos. Se es rotario o no se es rotario. La diferencia está en que hay Rotarios que han hecho o están haciendo realidad sus sueños de servicio, y otros que todavía no encuentran su destino en el club.

Que inspire esta meditación la oportunidad para brindar a cada uno la ocasión de aportar lo que debe ser, de manera que cada quién haga lo suyo de acuerdo con sus posibilidades y expectativas. Para que cada uno haga realidad sus sueños. Mientras tanto, seamos tolerantes.....

**Apartes de un discurso pronunciado en Bogotá D.E. por el Director de RI, José Antonio Salazar Cruz, con motivo de la visita del Presidente Glenn Estees, Presidente del Centenario, en el año 2004**



Se acercá junio y ...

*Nos vamos a Los Angeles con nuestras ESTRELLAS*

Tome nota: Del 15 al 18 de junio de 2008, el excepcional y multitudinario reparto de Rotary International —resplandecientes estrellas que trabajan para construir un mundo mejor— acudirá a la capital del mundo del espectáculo en el soleado sur de California.

Ayude a que la constelación rotaria brille en Los Angeles. Reunase con las demás estrellas del servicio humanitario de más de 200 países y regiones, difunda sus próximas producciones y recabe ideas para futuros proyectos.

**Durante su estadía en Los Angeles visite:**

- Hollywood Bowl
- Paseo de la Fama de Hollywood
- Rodeo Drive
- Las playas de Santa Mónica
- Universal Studios
- Disneyland

Este junio, le auguramos un espectacular debut hollywoodense, y no deje de llevar a un amigo a Los Angeles, escenario ideal para promover lo que significa ser rotario.

Inscribase en línea para *Ver a las Estrellas* de los clubes rotarios del mundo entero, y reserve su entrada para la recepción "Conozca a las Estrellas".

\* <https://riweb.rotaryintl.org>

\*Se requiere el N° de identificación de socio, y el del club y el distrito, para acceder por primera vez a "Ingreso/Rotarios".





# Febrero



## Mensaje del Presidente de R.I.



**E**n las últimas semanas, mientras consideraba el contenido de este mensaje, vinieron a mi mente, una y otra vez, las palabras atribuidas al poeta estadounidense Ralph Waldo Emerson: "La paz no puede conseguirse por los caminos de la violencia, sólo puede lograrse a través de la comprensión".

En Rotary, trabajamos hacia la consecución de la paz fomentando la comprensión, y procuramos la comprensión a través del servicio. En nuestros viajes por el mundo rotario, Joan y yo hemos observado innumerables proyectos que verdaderamente fomentan la comprensión y unen a las personas. La mayoría de las veces, se trata de iniciativas en las que participan tanto los rotarios como los beneficiarios. Son proyectos que posibilitan el trabajo mancomunado hacia una meta común, compartiendo el orgullo y la gratificación espiritual por la labor cumplida con éxito.

Cuando creamos vínculos de amistad con las personas a quienes deseamos ayudar; cuando expresamos claramente nuestras metas, necesidades y expectativas; cuando realizamos nuestra labor imbuidos del espíritu de cooperación, no de caridad, es cuando verdaderamente se hace presente la comprensión. Así es como forjamos el proceso de cambio que perdurará mucho más tiempo que el de nuestra participación en un proyecto dado.

En todos estos años desde que Rotary International se abocara a la erradicación de la polio, hemos comprobado una y otra vez cómo la labor hacia un propósito común acerca y une a las personas. Hemos palpado un grado sin precedentes de cooperación internacional, a medida que los gobiernos y organizaciones de todo el mundo comenzaron a abrir canales de diálogo y colaboración. Y hemos observado de qué manera la confianza surgida de este esfuerzo ha perdurado, posibilitando la realización de otros proyectos e impulsando un mayor grado de cooperación y comprensión entre los pueblos del mundo.

Rotary no podrá resolver todos los problemas ni mitigar todas las necesidades que aquejan al mundo. Lo que sí podemos hacer, entregando lo mejor de nosotros, es tender nuestra mano solidaria allí donde se nos necesite y, a través de nuestro servicio, unir a la gente en la convivencia pacífica a fin de que se ayuden unos a otros.

Todos los proyectos de Rotary, independientemente de su magnitud, tienen el potencial de fomentar la comprensión y la paz. En el Mes de la Comprensión Mundial, los exhorto a tener presente que cada proyecto que emprendemos tiene dos propósitos: satisfacer una meta práctica y promover la buena voluntad y los vínculos de amistad. Si planificamos y servimos con eficacia, también construiremos sólidos puentes hacia un futuro más prometedor. Nuestra convicción como rotarios es que la consecución de la paz es posible.

*Wilf Wilkinson*  
Presidente, Rotary International

# Rotarios Peruanos presentes en Salta – Argentina sede del XXXIII Instituto Rotario

***“...tenemos la oportunidad de estar cerca de nuestras autoridades rotarias y poder mostrar lo que logramos para quienes esperan un futuro mejor”.***

**E**l 29 de Abril de 2007 se recibió un correo electrónico con la comunicación oficial de Rotary International que informaba que Chiclayo había sido designado como sede del XXXIV Instituto Rotario firmada por el Director de RI Themistocles Pinho. Sorpresa y alegría por esta designación, ya que es la primera vez que un evento de tal magnitud llegaba al Distrito 4460. Semanas después, en el Instituto Rotario de Cartagena de Indias, ya se hablaba de Chiclayo con especial entusiasmo, se escuchaba por ejemplo la voz de nuestra distinguida amiga Celia de Giay diciendo: "Hay que empezar a trabajar ya!!"

Llego el momento esperado después de duras horas de trabajo y planeamiento, El EGD Juan Scander en su condición de Chairman, EGD Juan del Canto Vice-Chairman; Antonio García Angulo, Gobernador Electo del D. 4460 y Luis Valencia Rivera, Gobernador Propuesto del mismo Distrito; emprendieron viaje a Salta Argentina, sede del XXXIII Instituto Rotario, donde se llevo a cabo la presentación programada para anunciar nuestro XXXIV Instituto Rotario. Cuarenta y cinco minutos de gran emoción, de entusiasmo desbordante, de sentido orgullo por comunicar nuestras raíces y costumbres, por la entrega de amistad y calor humano, toda esta vivencia, hizo que todos al unísono vibráramos y que puestos de pie, con las manos entrelazadas entonáramos aquella hermosa canción de la inspiración de su autor: José Escajadillo, "Hay un Pueblo llamado Chiclayo". Que bien pudiera considerarse como un Himno a Chiclayo.

Esta es una historia que empieza a calar hondo para los que hoy viven con entusiasmo y responsabilidad, los preparativos de lo que será este gran suceso, que sin duda reportará grandes beneficios al movimiento rotario en nuestra zona geográfica y de manera muy especial, para los rotarios de nuestra patria que encuentran en estas ocasiones, singular oportunidad para una necesaria renovación espiritual, que contribuya al fortalecimiento del compromiso de **SERVIR DANDO DE SI ...ANTES DE PENSAREN SI ...**





## **Themístocles Américo Caldas Pinho**

***“La paz no puede ser mantenida por la fuerza. Solamente puede ser alcanzada por el entendimiento”  
Albert Einstein***

Estimados Compañeras y Compañeros:

Dedicamos la columna de este mes a un asunto de la mayor relevancia, constante en la agenda de todos los hombres públicos y de interés de la sociedad organizada: la paz.

Pero obtener y preservar la paz no es fácil. Si fuera fácil, no habría tanta gente sin esperanza de alcanzar un futuro mejor para sus vidas, sin un rumbo certero, tanta gente desalentada.

Si fuera fácil, las guerras serían borradas de la faz de la Tierra; el hombre quedaría como un trágico recuerdo del pasado y la miseria, el crimen, los marginales y las discordias darían lugar al amor y a la comprensión.

Si fuera fácil, no encontraríamos niños en andrajos, deambulando por las calles, ni en semáforos de tráfico demostrando sus habilidades a cambio de algunas monedas.

Si fuera fácil, los orfanatos serían cerrados y el trabajo infantil sería en los bancos escolares, preparando los niños para una vida productiva y digna de ser vivida.

Si fuera fácil, más familias adoptarían niños huérfanos, de padres vivos o muertos.

Si fuera fácil, no habría hijos espurios, prostitutas, divorcios, libertinajes y maridos alcohólicos y lo que se juró en el altar o en un Registro Civil, ante testigos, jamás sería deshecho o negado.

Si fuera fácil, los asilos serían apenas palabras que no se usan más y que solo se encuentran en los diccionarios y la vejez desamparada y sufrida sería apenas una especulación teórica.

Si fuera fácil, asesinos, ladrones, asaltantes, traficantes, autoridades sin escrúpulos y estafas serían apenas ficciones históricas.

Si fuera fácil, todos los trabajadores tendrían sueldos dignos y los negociantes no se aprovecharían de la escasez de bienes para elevar demasiado los precios.

Si fuera fácil, mujeres no abortarían fetos inocentes, cometiendo uno de los crímenes más hediondos.

Si fuera fácil, la policía y las fuerzas armadas serían recuerdos de épocas bárbaras, pues dejarían de existir disputas, peleas y discordias.

Si fuera fácil, las leyes, los tribunales, las condenas y las prisiones no serían un lugar común en informaciones.

### **EL HOMBRE ES LO QUE IMPORTA**

Amigos, la paz debería ser más que un deseo de muchos. Pero ella se ve imposibilitada de triunfar para todos, por las discordias y por los intereses inconfesables de unos pocos. La paz depende de la conciencia, de la voluntad y de la tolerancia del hombre. La paz tiene en el egoísmo, en el interés y en la ambición sus mayores impedimentos, que la hacen casi una ficción científica, aún cuando sea tratada y cobijada por muchos.

Y Rotary se sitúa en ese contexto de forma bastante clara y objetiva, buscando la paz en todas sus formas. Nuestra organización fue creada hace más de 100 años, en una ciudad sin fronteras, perturbada y amenazada por el crimen organizado, por hombres de bien que se juntaron en una unión pacificadora, oponiéndose al estado caótico de la época. La organización creció, se ramificó por el mundo, llevando a todos un mensaje de paz a través de acciones concretas en la prestación de servicios humanitarios, especialmente bajo el manto protector de la Fundación Rotaria.

El lema “Rotary Comparte”, de nuestro presidente Wilf Wilkinson, estimula en los rotarios la idea de que mejorar la paz en el mundo depende de muchos factores, entre los que se destacan el respeto y la práctica de la ética, con la observancia de la Prueba Cuádruple y la busca de nuevos asociados, como forma de ampliar la divulgación de sus ideales, haciendo cada vez más capilar la actividad de Rotary. Cuantas más personas vengan a juntarse a nosotros, asimilando nuestros objetivos y practicando los programas y proyectos, más ampliaremos las acciones de paz y comprensión en este mundo.

En este mes de Febrero, que Rotary dedica a la paz, cabe una reflexión sobre la necesidad de un mundo preocupado, buscando efectivamente rutas y caminos para la verdadera y permanente paz que debe tener en el ser humano su centro de gravitación.

Para finalizar, me parecen bastante oportunas las palabras del Papa Benedicto XVI en su mensaje del Día Mundial de la Paz, del cual destacamos el siguiente trecho que constituye un cierre de oro a esta nuestra conversación – y que mucho tiene a ver con el trabajo que los rotarios desarrollan en todo el mundo. Dijo el Papa: “Efectivamente, estoy convencido que respetándose a la persona se promueve la paz. Y constituyendo la paz, se asientan las premisas para un auténtico humanismo integral... Es así que se prepara un futuro sereno para las nuevas generaciones”.

Amigos, las sabias palabras a que dimos énfasis, colocando el ser humano como el principal enfoque en la construcción de la paz, demuestran que nuestra misión rotaria está en el camino acertado y destinada a un total suceso.



# Oportunidad a nuestro alcance

El camino ha sido largo y difícil, pero al conmemorarse el 20o aniversario de la iniciativa contra la polio, a los rotarios y sus colaboradores internacionales se les plantean nuevos obstáculos y apasionantes nuevas posibilidades para culminar su tarea.

Reportaje: Bryn Nelson  
Fotos: Jean-Marc Giboux

Los obstáculos suelen ser enormes. En abril, Bihar, el estado más pobre de la India, donde casi 37 millones de habitantes viven en la más abyecta pobreza, sufrió una seria escasez de vacunas. Pero Lal Bahadur Singh y otros rotarios ayudaron a convencer a los funcionarios del Ministerio de Ferrocarriles para que enviaran millones de dosis extra de otros estados, en el tren de alta velocidad Rajdhani Express. Otros rotarios alquilaron un camión para transportar 700.000 dosis desde Uttar Pradesh. Y en el centro principal de descargas, se sumó un contingente extra de rotarios a la tarea de empacar la vacuna en las cajas para la cadena de frío y trasladarlas en sus propios automóviles o motocicletas para agilizar su entrega.

Pocos meses después, se produjeron graves inundaciones en Bihar, y el 40% del estado quedó sumergido. Los rotarios se comprometieron a que no se repitiera la situación de 2004, cuando dicho estado se vio afectado por inundaciones y el poliovirus se propagó rápidamente en todo el país. Los voluntarios pusieron manos a la obra, desplazándose en embarcaciones para llegar a algunas familias y buscando a otras en albergues, vías férreas y otros sitios elevados, a fin de vacunar a la población infantil.

Esto es tan sólo un ejemplo que demuestra que los más de 1.200.000 rotarios no se detienen ante nada cuando se trata de cumplir su promesa de eliminar la polio. Ha sido así desde hace 20 años, cuando Rotary International ayudó a emprender la Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Polio.

Algunas veces los obstáculos han tomado un cariz personal. Jenny Horton, rotaria australiana y asesora de la Organización Mundial de la Salud respecto al convulsionado Pakistán, recuerda la espera de los resultados de las pruebas de laboratorio de los posibles casos de

polio. "Aún siento la tristeza que me invadía cada vez que se confirmaba un caso de polio tipo 1", recuerda. "Es doloroso confirmar que otro niño más cae en las garras de la polio". Pero los nuevos datos obtenidos mediante secuencias genéticas ayudaron a los trabajadores a redoblar sus actividades de vacunación en la región meridional del país.

Actualmente, a pesar de tantos reveses, una renovada esperanza y nuevas energías animan a las principales entidades colaboradoras de la Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Polio. Rotary International, la OMS, los Centros para el Control y Prevención de las Enfermedades de EE.UU. (CDC, por sus siglas en inglés) y el UNICEF. A través de nuevos proyectos, mejores recursos y el creciente éxito en la recaudación de fondos, se están logrando cifras que indican que la enfermedad pronto será desalojada de su último reducto en los restantes países endémicos: Afganistán, India, Nigeria y Pakistán.

Las nuevas pruebas de diagnóstico han disminuido a la mitad el tiempo necesario para la confirmación de casos de polio, una vacuna oral contra el peligroso virus tipo 1 ha elevado los niveles de inmunidad y mediante decidido liderazgo se logró administrar las salvadoras gotitas a un número mayor de niños expuestos a contraer la enfermedad. Es más, gracias a la promoción efectuada por los rotarios del mundo entero, se han obtenido importantes aportaciones gubernamentales y, recientemente, la Fundación Bill & Melinda Gates anunció el otorgamiento de una donación extraordinaria de 100 millones de dólares que Rotary equipará a razón de dólar por dólar.

"Hemos modificado y mejorado todo y nos consta que funciona, lo cual seguramente nos infundirá renovada energía", afirma Bruce Aylward, coordinador de la citada iniciativa.

Las estadísticas respaldan las optimistas predicciones de Aylward respecto a derrotar la enfermedad: disminución de los casos de polio en general en un 60% en 2007 y un descenso de un 80% de los casos tipo 1 al 25 de septiembre. El éxito también se ha presentado bajo la forma de niveles de referencias más difíciles de evaluar, como mayor nivel de conciencia, más confianza y mejor infraestructura de atención médica en las naciones en desarrollo.

## Ha llegado la hora

Este junio también se conmemora el 20mo aniversario de la importante Convención de RI en Filadelfia, ocasión en la cual Walter Maddocks, ex gobernador y principal coordinador de la campaña de Rotary contra la polio en sus inicios, anunció ante la emocionada concurrencia que los rotarios casi habían duplicado la ambiciosa meta de recaudar 120 millones de dólares para PolioPlus establecida en 1985.

Hasta la fecha, los rotarios han contribuido más de 630 millones de dólares para la erradicación de la polio y más de un millón de ellos han aportado su tiempo y recursos personales para vacunar a más de 2.000 millones de niños durante las jornadas nacionales de vacunación efectuadas en 122 países. Sin estos esfuerzos, en la actualidad cinco millones de niños más sufrirían discapacidades ocasionadas por la polio.

En la década de 1980, la polio afectaba diariamente a 1.000 niños. Desde entonces el número de casos se ha reducido en un 99%. Los rotarios continúan apoyando la causa mediante

campañas de concienciación pública, eventos de recaudación de fondos, promoción ante gobiernos y grandes empresas, y jornadas nacionales de vacunación que requieren grandes contingentes de voluntarios.

No obstante, si no se logra erradicar el mal, se calcula que 10 millones de niños quedarán paráliticos durante los próximos 40 años. La mayoría de los expertos está de acuerdo en que los rotarios y sus colaboradores disponen de una oportunidad sin precedentes para concluir con éxito esta tarea.

## Para que la gente nos vea

Las campañas masivas conocidas como jornadas nacionales de vacunación (JNV) siguen siendo fundamentales en los cuatro restantes países polioendémicos y zonas de alto riesgo. Los equipos de rotarios participan en JNV casi todos los meses, principalmente en la India y Nigeria pero también Bangladesh, la República Democrática del Congo y otras naciones.

No es trabajo fácil. Los voluntarios se alejan de sus familias y lugares de trabajo, a fin de prestar servicio en las más recónditas aldeas y en barriadas pobres. Muchos de ellos son rotarios de la comarca y otros recorren medio mundo para ayudar. Barb Groner, directora de una escuela primaria, jubilada, y socia del Club Rotario de Dowagiac, Michigan, EE.UU., ha dirigido numerosos equipos de voluntarios que colaboran en las JNV. Pero jamás se olvidará de la noche que pasó en un tejado.

Tal peripecia ocurrió cuando Groner, entonces miembro general del Grupo de Apoyo a PolioPlus de 2007-2008, viajó junto con otros dos voluntarios a Ségou, Mali, localidad en los confines del Sahara, para vacunar contra la polio a la población infantil. El conductor que habían contratado sabía que su presupuesto era limitado y les ofreció pasar la noche sobre el tejado de la casa de su hermana. "Dormimos junto a una enorme pila de frijoles secándose y al perro de la familia rascándose las pulgas junto a mi mosquitero", recuerda Groner. "Y a las cuatro de la madrugada nos despertó el gallo con su canto matinal".

La esforzada rotaria permaneció en la localidad durante tres años, superando la barrera lingüística y colaborando con los trabajadores de la salud locales. En cierto momento, uno de los lugareños con los que Groner estaba trabajando se marchó durante unos minutos diciéndole que volvería pronto. Sabía que si él se marchaba, la gente se le



acercaría a la rotaria, acicateada por la curiosidad, para que les administrara a los niños la vacuna. A su manera era como si le dijese: "Confío en ti porque sé que te interesas".

Las JNV también recibieron apoyo a través del programa de Colaboradores de PolioPlus de La Fundación Rotaria, lo cual ayudó a los clubes rotarios a detectar y responder las solicitudes de recursos para promover y desarrollar las jornadas. En la polioendémica región noroeste de la India, 300.000 entusiastas vacunadores cuentan con nuevos paraguas azules para protegerse de la lluvia al cumplir sus tareas durante la estación monzónica. Manjit Sawhney, el coordinador de zona del Grupo de Apoyo a PolioPlus Task que solicitó la donación en 2006, indica que los paraguas "atraían la atención de todo el mundo". Con su prominente rueda rotaria situada junto a los emblemas del gobierno de la India, la OMS, los CDC y el UNICEF, a los equipos de vacunación se los podía ver fácilmente a varios kilómetros de distancia.

Esta visibilidad ha resultado útil en un país donde los trabajadores vacunan contra la polio a la astronómica cantidad de 172 millones de niños, durante cada jornada nacional de vacunación. En 2006, los funcionarios del sector salud de la India determinaron que la mayoría de los casos nuevos de polio de dicho país afectaban a la creciente población de recién nacidos, a menudo víctimas de desnutrición, malas condiciones de vida y diarrea crónica capaz de eliminar la vacuna antes de que sea absorbida.

Con las nuevas pruebas de laboratorio y la nueva vacuna oral antipolio, entre 2006 y 2007, la cifra de casos en la India descendió aproximadamente en un 25%. Resultó aún más impresionante constatar que al 30 de septiembre, los casos de polio tipo 1 sólo sumaron la cuarta parte del total "Creo que fue el logro más espectacular que se produjo durante los últimos nueve o diez meses", señala Sawhney.

Tradicionalmente, el territorio de la India con los problemas más acuciantes relacionados con la polio ha sido el Distrito Moradabad del estado occidental de Uttar Pradesh. Sin embargo, desde septiembre de 2006, no se ha notificado un sólo caso de polio tipo 1. "Jamás hemos podido eliminar la polio de dicha comarca", afirma Sawhney. "Es la tarea más difícil del mundo. El avance constante que tuvo lugar el año pasado ha sido fenomenal, lo cual me convence de que estamos a punto de erradicar la polio".

## Paz en la frontera

En medio de los secuestros y atentados sistemáticos y otros peligros, la rotaria Jenny Horton está decidida a terminar con el flagelo de la polio en Pakistán. "A menudo creo que ya es hora de marcharme, pero el anhelo de poner fin a esta enfermedad me anima a seguir aquí", indica Horton, quien cumple funciones en la oficina de la OMS en Islamabad.

Y es posible que el fin de dicha enfermedad esté por lograrse, gracias a la intensa campaña en los restantes reductos de la frontera entre Afganistán y Pakistán, para evitar que se propague en toda la región. En noviembre de 2006, los ministros de salud pública de ambos países se reunieron en la frontera y acordaron celebrar una campaña de vacunación coordinada, una tanda de vacunación constante durante varios días. Y a medida que cruzan los puestos fronterizos, se procede a vacunar cada mes a aproximadamente 52.500 niños menores de cinco años.

"En nuestras zonas de alto riesgo —Karachi y las áreas endémicas— efectuamos una campaña por mes", afirma Horton, socia del Club Rotario de Kenmore, Brisbane, Australia. "Ha sido un estímulo para mejorar la cobertura inmunitaria de la población infantil".

El pasado año, más voluntarios han aprendido a administrar la vacuna, interactuar con sus comunidades y se han convertido en nuevos líderes en la lucha contra la enfermedad. La mayor participación local, especialmente entre los dirigentes políticos y religiosos se ha hecho primordial, considerando que los riesgos que afectan a las comarcas tribales semiautónomas del norte de Pakistán y el convulsionado sur de Afganistán impiden que los trabajadores de la salud extranjeros supervisen directamente algunas de las jornadas de vacunación.

Tahir Mir, jefe del equipo de erradicación de la polio de la OMS en Afganistán, señala que Rotary ha proporcionado valiosa ayuda a través de sus dirigentes y voluntarios de Pakistán. Asimismo, las subvenciones del programa de Colaboradores de PolioPlus han suministrado a los trabajadores de la salud gorras y portavacunas para mantener la vacuna a la debida temperatura.

## La guerra y la paz

Los obstáculos siguen siendo abrumadores. Las golpizas y secuestros se cuentan entre los riesgos comunes que corren los trabajadores de la salud en Afganistán meridional. Asimismo, se calcula que cada año cruzan la frontera con Pakistán aproximadamente 1.500.000 de niños, una de las razones por las cuales se considera que ambos países son parte de la misma zona polioendémica.

Tras registrarse solamente cuatro casos en 2004, Afganistán reportó 31 en 2006 como consecuencia de las peores condiciones de trabajo. "Esto debe atribuirse a los problemas de seguridad que afectan al sur del país", donde se produjeron 29 de los 31 casos, indica Mir.

Pero tiene motivos para albergar esperanzas. Aunque la inestabilidad ha impedido que los vacunadores inmunizaran a aproximadamente 110.000 niños en áreas fronterizas, las fuerzas antigubernamentales anunciaron que apoyarían una tanda de vacunación de tres días en septiembre, evento que culminó el 21 de este mes con la conmemoración del Día Internacional de la Paz de las Naciones Unidas. "Por primera vez no hubo incidentes", afirma Mir. "La situación mejoró en general". Y como consecuencia de tal mejora, los trabajadores de la salud pudieron vacunar a 80.000 de dichos niños.

Además de la nueva vacuna monovalente tipo 1, el diálogo constante entre ambas partes en conflicto contribuyó a que, al 23 de octubre, el número de casos de polio durante el pasado año descendiera aproximadamente un 40% respecto a los niveles de 2006.

Mir espera que la obtención de treguas, como los Días de Tranquilidad propuestos, podría contribuir a la campaña de Afganistán. "Cuando logremos un Afganistán libre de polio esperamos celebrar con todos nuestros amigos rotarios".

Se ha recibido más ayuda del laboratorio regional de la OMS, certificado en 2005 y a cargo de todos los posibles casos en Afganistán y Pakistán. "Es muy buen laboratorio, en el cual se pueden hacer todo tipo de pruebas. Las muestras se envían a los CDC sólo a efectos de verificación", afirma Horton. La secuencia genética puede demostrar cómo se relacionan los casos, permitiendo a los trabajadores de la salud descubrir más rápidamente el avance de la enfermedad; detectar los casos que faltan y determinar las próximas medidas que deben tomarse. Gran parte del equipo del laboratorio fue adquirido mediante subvenciones de Colaboradores de PolioPlus y varios de los técnicos han sido formados en los CDC, gracias a la ayuda de Rotary. Como se imaginaban los creadores de PolioPlus, la campaña para la erradicación de la polio ha reportado un "plus" a la infraestructura sanitaria de Pakistán, especialmente respecto a la capacidad de la nación para detectar y monitorear otras enfermedades. Y las ventajas siguen multiplicándose de diversas maneras. Los mapas detallados de comarcas remotas, preparados para las campañas de vacunación



antipolio, permitieron a los socorristas y voluntarios repartir cajas de materiales de rescate ShelterBox a las víctimas del terremoto que devastó la región en 2005.

### Buena voluntad desde la base

En 2004, el rotario Bruce Howard se encontraba en la India, participando en una jornada nacional de vacunación junto a su esposa, Jane, y se enteraron de que en varios estados del norte de Nigeria había cesado la vacunación infantil debido a los rumores que circulaban en la región y se había producido un desastroso brote que se propagó a los 20 estados anteriormente libres de polio.

"Buscamos un equipo al que pudiésemos sumarnos y no había ninguno", recuerda Howard, agente inmobiliario y socio del Club Rotario de Cambria, California, EE.UU. Por tal motivo, él y su esposa formaron su propio equipo. Al integrarse 28 rotarios y familiares al equipo denominado Team Nigeria, los voluntarios acudieron al peligroso reducto de la polio ubicado en Kano, en la región septentrional de dicho país.

Durante la campaña de vacunación, distribuyeron globos y adhesivos, secundados por la labor de persuasión de los adolescentes de la comarca, abocados a convencer a los padres escépticos para que vacunasen a sus hijos. Howard estima que durante las visitas casa por casa la mitad de los padres se negó. Sin embargo, al regresar a la misma localidad el pasado febrero, comprobó que la renuencia era mucho menor y que los dirigentes políticos y religiosos intervinieron con éxito para convencer a las familias recelosas. Los rotarios, liderados por Jonathan Majiyagbe, presidente electo del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria en 2007-2008, ejercieron un papel clave. "De alguna manera difundían el mensaje a través de su labor de base para que la gente vacunase a sus hijos", señala Howard. "Y se logran resultados".

Las cifras reflejan tal tendencia. Al 25 de septiembre de 2007, el número de casos de polio en Nigeria había descendido a menos de la cuarta parte de los niveles de 2006. Busuyi Onabolu, presidente del

Comité Nacional de PolioPlus en Nigeria, afirma que las entidades colaboradoras en la lucha contra la polio celebraron reuniones fundamentales con gobernadores estatales y dirigentes religiosos, a fin de proporcionarles un panorama fidedigno de las consecuencias de la enfermedad entre la población. "E introdujimos una práctica a la cual denominamos diálogo comunitario, lo cual significa que participa más gente en el proceso de toma de decisiones", manifiesta Onabolu, socio del Club Rotario de Mushin. "Tuvo mucho éxito".

Desde entonces, más comunidades han asumido responsabilidad respecto a las actividades para la erradicación de la polio, estimuladas por nuevos incentivos para los padres, bajo un programa denominado jornadas de vacunación y más. Al igual que las iniciativas similares celebradas en otros países, estas jornadas ofrecen a los padres que vacunan contra la polio a sus hijos servicios extra como vacunas contra la difteria y el sarampión, complementos de vitamina A para prevenir la ceguera y mosquiteros especialmente tratados para protegerse del paludismo.

En julio se produjo un momento clave, cuando la nueva primera dama de Nigeria, Hajia Turai Yar'Adua, inauguró las jornadas de vacunación y más en la localidad norteña de Birnin Kebbi, vacunando a los niños personalmente y poniendo de relieve su seguridad. "Cuando los dirigentes políticos demuestran que apoyan y participan en favor de una causa, la gente cree en su palabra", señala Onabolu. Y con ese apoyo, la resistencia de los padres "se diluye raudamente".

Durante su último viaje a Nigeria, septentrional, los Howard y otros voluntarios ayudaron a perforar ocho pozos artesianos en los que se había colocado el emblema de Rotary de manera prominente. "Si alguien acude a un pozo, observa la rueda rotaria y se percata de que por primera vez cuenta con agua potable, la próxima vez que un voluntario con dicho emblema llame a su puerta lo va a hacer pasar a la casa", indica Howard.

Gaston Kaba, presidente del Comité Nacional de PolioPlus en Níger, afirma que la constante cooperación internacional y el inspirado esfuerzo de los voluntarios son esenciales para evitar la propagación del virus y la desconfianza a través de las fronteras nacionales de África. Desde 2003, el virus proveniente de Nigeria ha sido exportado más de 60 veces, incluidas 19 en Níger, la nación más pobre del mundo, expresa Kaba, socio del Club Rotario de Niamey-Croix du Sud. Los dos países han sincronizado sus jornadas de vacunación para evitar que la polio se propague a través de la frontera de más de 1.500 kilómetros que comparten, y Níger también ha organizado jornadas de vacunación fronteriza conjuntas con la vecina nación de Benín. En 2007, Níger organizó cuatro JNV destinadas a inmunizar a 3,5 millones de niños, además de una campaña de barrido para contener un pequeño brote cerca de la frontera con Nigeria. Parece que la estrategia está funcionando. En 2004, se registraron 25 casos en Níger y en 2006 este país y Egipto fueron declarados libres de polio. El número de naciones sin polio afectadas por la polio descendió de 125 en 1988, año de comienzo de la Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Polio, a solamente cuatro.

"El factor clave es que mientras siga circulando el poliovirus salvaje, debemos seguir vacunando a los niños", indica Kaba, "aunque la gente ya esté cansada".

**Bryn Nelson es doctor en microbiología y miembro de la National Association of Science Writers. Nelson, residente en Nueva York, es colaborador habitual de New Scientist y Newsday.**

**Traducción: Eytán Lasca**

# Polio: Convocatoria a la acción



“Escuchamos las explosiones y ni siquiera sabemos qué está ocurriendo. Sin embargo, la polio no nos permite pensar mucho en nuestra propia seguridad”. La rotaria australiana Jenny Horton envió este correo electrónico desde la oficina de la Organización Mundial de la Salud en Islamabad mientras la violencia se abatía sobre Pakistán en noviembre pasado. Horton (arriba) había ayudado a realizar una exitosa campaña para erradicar la polio, que apenas había concluido cuando se desató la crisis en todo el país. Mientras se inmunizaba a los niños en Pakistán, los rotarios de Canadá y EE.UU. colaboraban con los rotarios de Etiopía para erradicar la polio en esa nación, y los rotarios de Inglaterra hacían lo propio en la India. Simultáneamente, los socios de los clubes rotarios de todo el mundo llevaban a cabo actividades de recaudación de fondos, enviaban comunicados a los periódicos, mantenían reuniones con gobiernos y empresas del sector privado, y desarrollaban estrategias con los colaboradores principales de la Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Polio, instaurada hace 20 años.

Todos los rotarios trabajaron arduamente porque saben que al mundo se le ha presentado la mejor oportunidad de eliminar la polio, gracias en parte a la subvención conjunta de 200 millones de dólares que acordaron otorgar la Fundación Bill y Melinda Gates y Rotary International a la campaña pro erradicación. Ahora es el momento en que cada rotario debe entrar en acción a fin de que el mundo se libere del flagelo de la polio y recuerde siempre el extraordinario legado de Rotary. Se exhorta a cada club rotario a recaudar 1.000 dólares por año, durante los próximos tres años, para conseguir la meta de la erradicación. Se exhorta a todos los rotarios, especialmente a los socios nuevos, a contribuir a este histórico esfuerzo. Infórmese sobre la manera en que usted puede formar parte de este extraordinario legado para las generaciones del futuro.



ROTARY INTERNATIONAL®

## ELEVE AL CLUB A NIVELES SUPERIORES DE SERVICIO

IMPLEMENTE EL PLAN DE LIDERAZGO PARA  
LOS CLUBES

Desarrolle un plan a largo plazo  
Otorgue continuidad al liderazgo y  
planifique la sucesión en los cargos  
de dirigencia  
Dé participación a todos los socios

Visite [www.rotary.org](http://www.rotary.org) para obtener más  
información



# Asamblea Internacional 2008 San Diego, California.



“**Entrad a aprender**”, se anuncia en la programación preparada para la Asamblea Internacional del 2008, de San Diego, California.

543 Gobernadores Electos a dedicación exclusiva, iniciaron su preparación del 13 al 20 de Enero. Durante una semana, plenarios, paneles, mesas redondas, proyectos, cónyuges participando del Programa para hacer del aprendizaje un compromiso de servicio en amistad. Un cronograma a primera vista imposible de cumplir, fue desarrollándose con orden, precisión y calidad; dosificado de tal forma que los descansos permitían fácilmente cumplir con el horario establecido por el espontáneo deseo de aprender, que al culminar con un “**salid a servir**”, dejó el animo de regresar a nuestros Distritos a cumplir con el hermoso y sugestivo lema: “**Hagamos los sueños realidad**”.



Gobernador Electo  
Antonio H. García Angulo  
y su esposa María



Presidente Electo de Rotary International  
D.K. Lee su esposa Yung y Gobernador Electo  
Antonio H. García Angulo, su esposa María.

## Ponga en sus eventos la cálida hospitalidad...

# árabe

- ▶ Local para 300 personas
- ▶ Buffetes, Banquetes
- ▶ Tragos y Bocaditos
- ▶ Música
- ▶ Decorado de Sillas
- ▶ Mozos y Seguridad



CIRCULO SOCIAL PERUANO ARABE

Los Sauces 315 - Urbanización Santa Victoria      Teléfono 231552 - Chidayo

Cuando usted se afilia a Rotary,  
pasan cosas buenas.



Los rotarios son gente común que se unen para proteger el medio ambiente, mejorar la comunidad, erradicar la polio y alcanzar extraordinarios logros.  
Más información en [www.rotary.org](http://www.rotary.org).



Rotary. La Humanidad en Marcha.

“Hablar de la paz, sin entender primero que la verdadera paz habita en el corazón de los hombres, no serviría de nada, podría darles un discurso lleno de palabras bonitas y satisfacer el ego de cada uno de nosotros, pero estaría alejándome de nuestra propia realidad y pienso que ello no sería justo...”



# La Paz y la Comprensión Mundial

**Escribe:**  
**Luis Valencia Rivera**  
**Gobernador Propuesto 2008**

**E**stamos próximos a cumplir el tercer año de la nueva centuria y los rotarios del mundo seguimos trabajando para cristalizar nuestros sueños de PAZ, JUSTICIA, EQUIDAD Y ARMONIA entre todos los seres humanos, una tarea en verdad muy difícil, donde el mercantilismo ideológico contamina las mentes y el alma de las nuevas generaciones, hoy es difícil para muchos distinguir entre lo que es correcto y lo que es normal, la gente está olvidando cual es su verdadera misión en esta vida, el odio, la violencia, el egoísmo, la discriminación, la falta de solidaridad, el conformismo, son algunos de los males de estos tiempos, los valores se están perdiendo, las sociedades se corrompen, la familia se desintegra y hay quienes llegan al extremo de decidir cómo se inicia y cuando termina la vida de un ser humano.

Hablar de la paz, sin entender primero que la verdadera paz habita en el corazón de los hombres, no serviría de nada, podría darles un discurso lleno de palabras bonitas y satisfacer el ego de cada uno de nosotros, pero estaría alejándome de nuestra propia realidad y pienso que ello no sería justo. La Paz se construye con amor, aprendiendo a dar lo mejor de uno mismo, en beneficio de los que más necesitan. Los rotarios hemos emprendido un camino sostenido en el ideal de servicio... para poder avanzar en ese camino, para cambiar nuestro mundo y evitar un daño aun mayor, tenemos que empezar por CREER en lo que estamos haciendo, aceptar con alegría este privilegio y empezar el cambio en nosotros mismos. Debemos recordar el mensaje de ese gran presidente de R.I. BOB MANCHESTER II, cuando nos dijo a los rotarios del mundo “Yo creo en Rotary”, para amar, hay que creer y rotary en esencia es amor.

Allí, afuera... muchos niños se prostituyen, padecen hambre, se drogan y viven en el abandono moral, sin que nuestra sociedad haga algo para evitarlo, muchos dicen ¡ese no es mi problema! Sin embargo los rotarios sufrimos con esta indiferencia y sabemos que tenemos mucho trabajo por hacer.

Pienso que este mes está consagrado a la reflexión, que debemos recordar con orgullo a quienes nos han precedido en el camino del servicio y nos han entregado un ejemplo de vida, pienso que para celebrar un aniversario, como este, cada rotario debería hacer un balance de lo que ha entregado para construir la Paz y la Comprensión entre todos los seres humanos, pienso que esta oportunidad debemos utilizarla para buscar ser mejores personas y entender el gran poder del que gozan los hombres y mujeres de buena voluntad... ELAMOR...

Solo en la medida que ese amor crezca entre la humanidad, se podrá asegurar la verdadera paz entre los hombres, preocupémonos entonces por cambiar nuestro mundo y devolver la fe y esperanza que muchos han perdido, construyamos ese mundo con el que soñó PAUL HARRIS y nosotros también, entreguemos a las nuevas generaciones la oportunidad de ser felices y vivir en un mundo lleno de fe y esperanza.

Que cada día de nuestras vidas este consagrado a ser actores del cambio y jamás espectadores intrascendentes, aprendamos a valorar lo mucho que recibimos y también a compartirlo, así estaremos honrando la memoria de quienes nos han precedido en el camino del servicio y podremos hacer realidad nuestros sueños.

Mis queridos amigos... ¡Feliz Aniversario!... y larga vida a Rotary International.



# XXXIV

## Instituto Rotario Zonas 19B y 21B

### 27 al 30 de Noviembre 2008

#### Chiclayo - Perú



Latinoamérica unida en la amistad

## Un sueño que se va haciendo realidad



MUSEO TUMBAS REALES



CABALLOS DE PASO



RUINAS DE ZANA



BALNEARIO DE PIMENTEL



PIRAMIDES DE TUCUME



MUSEO SICAN - FERRENAFE



Suele decirse que entre quienes sueñan y los que no sueñan, los primeros son mas realistas, porque luchan, se esfuerzan y empujan sus sueños para que estos se hagan realidad. Los rotarios del Perú y de manera circunstancial los que habitamos en esta parte norte del país, concretamente en esta cálida ciudad de Chiclayo, reconocida como la "Capital de la Amistad", hemos venido soñando por algunas décadas con la posibilidad de que se nos designase como sede organizadora de un evento de la trascendencia que tienen los Institutos rotarios, es sin duda el espíritu anfitriónico que es parte de nuestro acervo cultural, el que nos animaba para lograr este objetivo, que muchas veces y a pesar de nuestras gestiones en ese sentido, la suerte nos era adversa, sin embargo y tal como se suele decir por estos lares: "Por algo será..." aceptamos tal suerte como tiene que ser, con humildad, sin que ello afectase nuestra perseverancia en el logro de tan soñado objetivo, y como también se suele decir: "Todo llega a su debido tiempo" quiso el destino, la voluntad y la solidaridad de nuestros apreciados amigos rotarios de esta parte del Continente, que fuese esta modesta pero muy cariñosa ciudad de Chiclayo, quien tuviera el alto honor de constituirse en ciudad anfitriona del XXXIV INSTITUTO ROTARIO.

Esperamos sinceramente no defraudarlos, por el contrario, vamos a poner todo nuestro esfuerzo, nuestro empeño, entusiasmo y voluntad, para que ustedes disfruten a plenitud de un Instituto totalmente distinto. No les daremos mas de lo mismo, no queremos ofrecerles bellezas arquitectónicas, porque ustedes tienen un basta experiencia en ese sentido, queremos ofrecerles de lo nuestro, de nuestra belleza natural, de nuestros paisajes, de nuestra riqueza arqueológica, de nuestra gente hospitalaria y generosa, del sabor de nuestras comidas que vienen conquistando los mercados internacionales, de nuestra artesanía, de nuestro folclore, en fin, de algo totalmente distinto que queremos compartir con ustedes ¿y saben porque? Porque guardamos especial aprecio por todos y cada uno de ustedes.....Gracias por la oportunidad que nos brindan para ser sus anfitriones...los esperamos en Chiclayo al son de una salerosa marinera, de un apetitoso ceviche norteño y de un brindis con nuestro acreditado pisco peruano ¡SALUD AMIGOS!

Juan Scander Juayeq  
Chairman

[www.institutorotariochiclayo.org](http://www.institutorotariochiclayo.org)



25 al 30 de Noviembre 2008

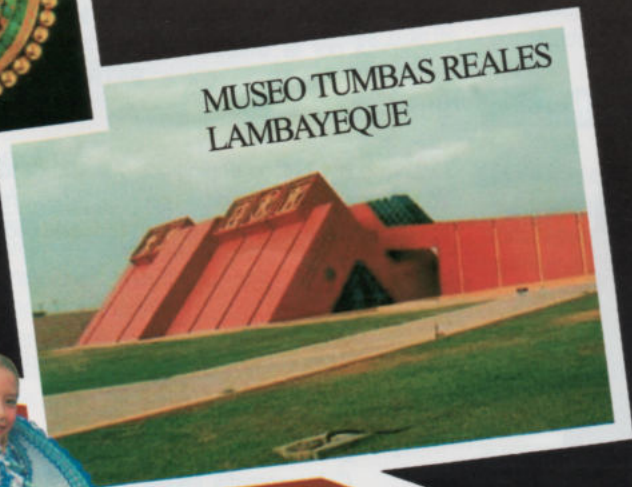
# Chiclayo - Perú

ZONAS

19 B y 21 B



MUSEO TUMBAS REALES  
LAMBAYEQUE




*venga a conocer  
la grandeza  
de una cultura  
milenaria*



## XXXIV INSTITUTO ROTARIO 2008



# Una visita por el Parque Nacional del Manu



Escribe: Ing. AMILCAR OSORIO MARCES  
Jefe del Parque Nacional del Manu

El Parque Nacional del Manu, integrante del SINANPE Sistema Nacional de Áreas Naturales Protegidas por el Estado Peruano, con una extensión de 1'692,137.26 has. Es una de las áreas de conservación más grandes del Perú, creada el año 1973, es núcleo de la **RESERVA DE BIOSFERA DEL MANU**, categoría internacional declarada por la **UNESCO** en 1977 y reconocida también por la UNESCO en 1987, como **PATRIMONIO NATURAL DE LA HUMANIDAD**.

Cuenta con 13 pisos ecológicos que van desde los 200 m. hasta los 4000 msnm, lo que propicia una gran Biodiversidad. **Se encuentra en los Departamentos de Cusco y Madre de Dios – Perú.**

## FLORA

La gran diferencia de alturas hace que exista gran variabilidad de formaciones Vegetales:

- El Pajonal de Puna presenta gramíneas como *Stipa*, *Calamagrostis*, los bosques andinos nos muestran *Polylepis* (queuñas) y *Escallonia* (chachacomos) entre otras asociadas con bromelias y orquídeas.
- La Selva Alta presenta orquídeas, musgos, helechos y líquenes en un enmarañado de árboles heterogéneos.
- La Selva Baja con más de 5000 especies de plantas con flores, árboles que pasan los 50 m de altura y 3 m de diámetro, en gran diversidad como *Cederla* (cedro), *Ceiba* (lupuna), *Swietenia* (caoba), *Ochroma* (topa) etc.

## OBJETIVOS DEL PARQUE NACIONAL DEL MANU

1. Proteger una muestra representativa de la diversidad biológica, así como de los paisajes de la selva, ceja de selva y de los Andes del sur oriente peruano.
2. Fomentar el turismo y contribuir a su desarrollo en el Parque y su ámbito de influencia, sustentado en criterios ecológicos y culturalmente compatibles.
3. Promover y facilitar la investigación, educación y recreación.
4. Contribuir al reconocimiento y protección de la diversidad cultural así como a la autodeterminación de los pueblos indígenas del área en concordancia con los demás objetivos del Parque.
5. Contribuir a la preservación del patrimonio arqueológico del Parque.
6. Desarrollar una adecuada capacidad de gestión para la participación y concertación de los diversos actores sociales involucrados en el Parque.

## FAUNA

Su condición de Área protegida y la poca intervención antropica hace que exista diversidad de fauna con mas de 800 especies de aves, mas de 100 especies de mamíferos, mas de 60 especies de reptiles, mas de 78 especies de anfibios y un numero no determinado de invertebrados calculándose en mas de 3 millones muchos de ellos nuevos para la ciencia.

**En aves** existen géneros que destacan como *Rupícola peruviana* (gallito de las rocas) ave representativa del Perú, *Harpia harpyja* (águila arpía), *Opisthocomus hoazin* (shansho).

**En mamíferos**, *Tremarctus ornatus* (oso de anteojos), *Puma concolor* (puma), *Pteronura brasiliensis* (lobo de río), *Ateles paniscus* (maquisapa), *Panthera onça* (otorongo).

**En reptiles**, los géneros *Caiman crocodylus* (lagarto blanco), *Melanosuchus niger* (lagarto negro), *Podocnemis unifilis* (taricaya). Además, gran variedad de peces zungaros y pirañas.

## COMUNIDADES ANCESTRALES

Existen varias etnias y culturas ancestrales tanto andinas como amazónicas que habitan en la Reserva de Biosfera del Manu, muchos de ellos en aislamiento voluntario y otros no identificados.

Existen comunidades **Matsigenkas, Yoras, Yine o Piro, Huachipaires, Mashco-Piros, Amarakaeri** y los **Amahuacas**.

## ARQUEOLOGIA

Los famosos **Petroglifos de Pusharo**, son signos no estudiados en su totalidad, el ingreso a los visitantes es restringido por no estar todavía zonificado para uso turístico.

## TURISMO EN EL MANU

El Parque del Manu esta zonificado y existen zonas de uso turístico en la parte baja de la cuenca del río Manu, y en la parte andina, donde el turista puede ingresar solamente con un agente u operador turístico autorizado y registrado en el Parque Nacional.

Existe infraestructura para el visitante como, espigones, torre de observación y catamarán en las Cochab (pequeñas lagunas formadas por meandros del río Manu) Otorongo y Salvador. También existen Trochas (senderos) para la caminata.

## RUTAS DE ACCESO

- Via Aerea**  
Lima - Cusco  
Lima - Puerto Maldonado  
**carretera afirmada**  
Cusco - Paucartambo - Acjanaco - Atalaya - Shintuya
- Via fluvial**  
Atalaya - Shintuya - Parque Nacional del Manu  
Boca Manu - Parque Nacional del Manu  
Puerto Maldonado - Boca Manu
- Avioneta**  
Cusco - Boca Manu



## La cantante Beyoncé aporta brillo estelar a la lucha contra la polio



Los rotarios de EE.UU. y Canadá que en octubre de 2007 participaron en la campaña de vacunación contra la polio en Etiopía, contaron con la estelar ayuda de la cantante Beyoncé Knowles, quien antes de su actuación en Addis Abeba colaboró en una jornada de inmunización. "Beyoncé quedó gratamente impresionada porque, además de aportar fondos, realizamos un largo viaje para administrar la vacuna", indicó Ezra Teshome, socio del Club Rotario de University District of Seattle, Washington, EE.UU., quien lideró este esfuerzo. Teshome, de Etiopía, se radicó en EE.UU. en 1971 y ha dirigido otras siete jornadas de vacunación en su país.

La ex gobernadora Roz Cooper, integrante del mismo equipo, piensa que todos, independientemente de si son famosos o no, pueden ejercer influencia en la lucha para erradicar la polio en todo el mundo. "Participé porque deseo fervientemente que logremos la meta de la erradicación y sé que puedo ejercer una influencia positiva", dice Cooper, socia del Club Rotario de Metropolitan Honolulu, Hawaii, EE.UU.

Durante tres días, Cooper y otros voluntarios administraron puerta a puerta las gotitas de la vacuna antipoliomielítica a todos los niños de hasta cinco años de edad, marcando los meñiques de los niños con tinta violeta, para verificar que habían sido vacunados.

"A menudo, las madres se nos acercaban para guiarnos hasta sus hogares a fin de asegurarse de que vacunáramos a sus hijos —dice Cooper—. Los niños mayorcitos corrían a nuestro encuentro cargando a los hermanos más pequeñitos, para que les administráramos la vacuna". Cooper recuerda a una pequeña que trató de borrar la tinta de su meñique a fin de que se la vacunara por segunda vez.

En Etiopía se han realizado tremendos avances hacia la erradicación. Hasta noviembre no se habían reportado casos de polio durante 2007. Dicho país informó de 22 casos en 2005 y 17 en 2006, tras un brote en el Cuerno de África.

El número de casos anuales de polio en el mundo descendió de 350.000 a mediados de la década de 1980 a unos 2.000 durante 2006. Sólo restan cuatro países polioendémicos: Afganistán, India, Nigeria y Pakistán.

El compromiso de Rotary para combatir la polio constituye la mayor iniciativa del sector privado para apoyar una campaña en el terreno de la salud pública mundial. En 1985, los rotarios se comprometieron a inmunizar contra la polio a la totalidad de la población infantil del mundo. Desde entonces, Rotary ha contribuido más de 630 millones de dólares a la iniciativa de erradicación, de los cuales 7,7 millones de dólares se invirtieron en campañas de inmunización en Etiopía.

Además de contribuir y recaudar fondos, más de un millón de rotarios han aportado voluntariamente su tiempo y recursos personales para hacer posible la vacunación de 2.000 millones de niños en 122 países.

"Estamos influyendo decisivamente en la consecución de la meta de erradicación —afirma Cooper— y acorralando esta temida enfermedad. Se acerca el día en que la haremos desaparecer de la faz de la Tierra".



## CONVENCIÓN DE RI Se espera batir récord mundial durante la campaña de recolección de libros

**A**l prepararse para viajar a la Convención de RI que se celebrará en junio, no olvide incluir en su equipaje un par de libros infantiles. Es posible que con su ayuda logremos batir el récord mundial de recolección de libros.

El objetivo de la campaña, denominada "El ancho mundo de los libros de Rotary", es recolectar más de 250.000 libros durante la Convención de RI. Se exhorta a los participantes a llevar libros para niños en el idioma de sus respectivos países. "Sólo en el distrito escolar de Los Ángeles la población estudiantil habla 97 idiomas", comenta Ingo Werk, ex gobernador del Distrito 5280 y presidente del comité a cargo de la iniciativa.

A través del programa "Reading by 9" se distribuirán los libros donados entre los niños desde jardín de infantes hasta estudiantes de tercer grado de la primaria, en siete distritos rotarios del sur de California y de Nevada.

Los libros se apilarán en una "Montaña de Libros" en el atrio del Los Angeles Convention Center (Centro de Convenciones de Los Ángeles). Se instalarán asientos alrededor de la exhibición a fin de que los participantes de la Convención puedan leer libros a los estudiantes de las escuelas locales.

Un funcionario de la entidad británica "El libro Guinness de récords mundiales" se hará presente para la verificación de resultados.

**Para obtener mayor información, visite  
[www.rotary2008.com](http://www.rotary2008.com).**



# Plan para la Visión Futura

## Aprobación de los modelos

En sus reuniones de octubre y noviembre, el Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria y la Directiva de RI aprobaron los modelos de estructura de subvenciones y relaciones de cooperación estratégica, además de un modelo preliminar de fondos distribuibles, todos los cuales conforman el núcleo del Plan de la Visión Futura de la Fundación. Teniendo en cuenta las sugerencias de los socios de los clubes, así como de los principales dirigentes y asesores externos, los nuevos modelos simplifican los programas de la Fundación y concentran los esfuerzos de los rotarios de manera que presten servicio donde su influencia sea más decisiva. Al plantear como meta la plena implementación para 2012-2013, el plan ofrece opciones programáticas destinadas a cumplir metas globales y locales, además de estimular el sentimiento de pertenencia desde la base, transfiriendo más decisiones a los distritos.

El nuevo modelo de subvenciones ofrece dos modalidades. La primera de ellas permite a los rotarios mayor flexibilidad para el uso de los fondos a efectos de apoyar una amplia gama de objetivos de servicio y abordar las carencias inmediatas de sus respectivas comunidades. La segunda ofrece oportunidades de participar en actividades centradas y sostenibles con mayor apoyo de la Fundación y relaciones de cooperación para que los proyectos sean más exitosos y sostenibles.

La referida primera modalidad consiste en subvenciones que se otorgan a los distritos en bloque, inspiradas en el modelo del actual programa de Subvenciones Distritales Simplificadas, lo cual ofrecerá a los clubes y distritos mayor flexibilidad para llevar a cabo proyectos locales e internacionales. Los distritos podrán utilizar hasta el 40% de su Fondo Distrital Designado para financiar estas subvenciones.

La segunda modalidad de subvenciones se utilizará para financiar proyectos de mayor magnitud y más sostenibles, relacionados con una de las tres a cinco áreas de concentración estratégica (los fiduciarios establecerán estas áreas de servicio en su reunión de abril de 2008, sobre la base del interés demostrado por los rotarios y su experiencia con los programas actuales de la Fundación). Bajo este

modelo, los clubes y distritos seleccionarán entre dos opciones: proyectos implementados por los clubes y distritos y proyectos preparados previamente en el marco de la cooperación estratégica con otras organizaciones. Estas subvenciones realzarán las oportunidades de financiamiento y las actividades en apoyo de proyectos, todo lo cual redundará en mayor prominencia para la Fundación.

El Plan de la Visión Futura se implementará por etapas, según se indique en el plan de transición cuya preparación finalizará en abril de 2008. En 2008-2009, los fiduciarios seleccionarán aproximadamente 60 distritos geográficamente dispersos a fin de participar en un programa piloto en 2009-2012. Los demás distritos continuarán recurriendo a los programas actuales y efectuarán los trámites según los procedimientos en vigor.

Al expresar su apoyo a los nuevos modelos, Robert S. Scott, presidente del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria, elogió el enfoque de servicio más estratégico contenido en el Plan de la Visión Futura. "La dispersión de esfuerzos ha puesto en jaque la capacidad de la Fundación para cumplir su misión. La nueva estructura nos permite aprovechar nuestras ventajas y lograr resultados más sostenibles", afirma.

"Los rotarios exigen una Fundación de funcionamiento más simple y accesible a efectos de aprovechar mejor nuestros recursos", indicó el ex presidente de RI Luis V. Giay, quien preside el Comité de la Visión Futura. "Nuestros nuevos modelos de La Fundación Rotaria satisfacen los criterios establecidos de una especie de 'prueba quintuple', porque son: 1) sencillos, 2) eficaces en función de costos, 3) requieren significativa participación rotaria, 4) logran resultados sostenibles, y 5) son coherentes con la misión de la Fundación. Estamos en vías de transformar gradualmente nuestra Fundación a medida que nos preparamos para celebrar su primer Centenario en 2017".

Para mayor información, ingrese en [www.rotary.org](http://www.rotary.org).

# Google™

## dona US\$3,5 millones a Rotary para combatir la polio

Por Dan Nixon

Rotary International recibió una subvención de 3,5 millones de dólares de la Fundación Google, entidad no lucrativa administrada por Google.org, para contribuir a nuestra meta prioritaria: erradicar la polio. Por su parte, Rotary recaudará fondos paralelos, dólar por dólar, en el transcurso de un año.

Los fondos de la subvención y el aporte paralelo financiarán directamente las actividades de

inmunización implementadas a través de la Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Polio, alianza compuesta por la Organización Mundial de la Salud, Rotary International, el UNICEF y los Centros de EE.UU. para el Control y Prevención de Enfermedades.

"Tras la subvención de 100 millones de dólares que otorgó la Fundación Bill y Melinda Gates a Rotary en noviembre pasado, Google.org representa otra respuesta a la

convocatoria de Rotary y sus colaboradores principales en la Iniciativa para eliminar la polio", afirmó el Dr. Robert S. Scott, presidente del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria. Añadió que "ambas subvenciones reflejan una confianza sólida en el papel de liderazgo de Rotary, que trabaja incansablemente para lograr esta meta vital de salud pública como legado para los niños del mundo".

La erradicación de la polio ha sido la máxima prioridad de Rotary desde 1985. A la fecha, Rotary ha ayudado a inmunizar a 2.000 millones de niños y contribuido a la Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Polio 650 millones de dólares, suma que ascenderá a más de 850 millones de dólares cuando se declare al mundo libre de polio.

El número de casos de polio en el

mundo ha descendido de 350.000 por año (a mediados de la década de 1980) a unos 2.000 en el año 2006, lo cual representa una disminución del 99%. A través de la Iniciativa también se logró reducir la cantidad de países polioendémicos de 125 a sólo cuatro: Afganistán, India, Nigeria y Paquistán.

"Esta subvención llega en un momento crucial, ya que necesitábamos fondos adicionales para inmunizar a los niños de las regiones más afectadas por la enfermedad", comenta el presidente de RI, Wilfrid J. Wilkinson. "Contamos con los recursos técnicos y estamos a punto de lograrlo, pero necesitamos que el resto del mundo siga el ejemplo de la Fundación Google, a fin de eliminar esta enfermedad prevenible de una vez por todas".



Por: Ryan Hyland  
Noticias de Rotary International  
14 de enero de 2008  
Monika Lozinska-Lee  
Rotary Images

## Hagamos los Sueños Realidad

# Lee nos insta a que "Hagamos los Sueños Realidad" para los niños del mundo

**E**l presidente electo de RI, Dong Kurn Lee, anuncia el lema de RI para 2008-09, "Hagamos los Sueños Realidad", a los gobernadores entrantes durante la Asamblea Internacional de 2008.

El presidente electo de Rotary International, Dong Kurn Lee, pronunció hoy un discurso ante los gobernadores entrantes reunidos en la Asamblea Internacional, y los exhortó a utilizar sus recursos para disminuir la mortalidad infantil. Lee manifestó su sorpresa al enterarse de que 30.000 niños menores de cinco años de edad mueren diariamente a causa de enfermedades prevenibles, como neumonía, sarampión y paludismo.

"Al constatar esta realidad tan desconsoladora, supe lo que tenía que hacer", afirmó Lee, quien agregó que Rotary continuará centrándose en las iniciativas de años recientes, recursos hídricos, atención de la salud, lucha contra el hambre y alfabetización, aunque instó a los gobernadores electos a esforzarse en las áreas que atañen a los niños.

"En 2008-2009 los exhortaré a todos a que Hagamos los Sueños Realidad para todos los niños del mundo. Este será nuestro lema y mi petición a todos ustedes", anunció.

"Los niños mueren ante enfermedades que

resultan mortales debido a la carencia de saneamiento y la desnutrición. Además, las familias son presa del círculo de la pobreza, lo cual sólo causa más muertes innecesarias. Es un ciclo que no pueden romper por falta de acceso a la educación", continuó el presidente electo de RI.

Lee, además, desafió a los gobernadores electos a hacer todo lo posible a fin de que los rotarios brindemos a los niños "esperanza y la oportunidad de un futuro mejor", reduciendo el índice de mortalidad infantil en el mundo.

"Suministraremos agua potable a sus comunidades y crearemos instalaciones de saneamiento para que los chicos no se enfermen", continuó.

Mientras los gobernadores electos reciben capacitación e inspiración en la Asamblea Internacional, Lee les recordó sobre el poder de Rotary y los exhortó a usar los recursos con eficacia a fin de maximizar las buenas obras que los rotarios realizan en el mundo.

El gobernador electo Geoffrey Mathis, del Distrito 9930, Nueva Zelanda, piensa que el nuevo lema de RI permitirá a Rotary soñar en grande. "Hagamos los Sueños Realidad" será un lema que podremos promover con facilidad en todo el mundo. A todos nos

gustan los desafíos; Lee nos brinda la posibilidad de llevar a la realidad nuestros sueños".

Los rotarios pueden mejorar la salud de los niños, afirmó, a veces con muy poco, por ejemplo, mosquiteros, sales de rehidratación, vitaminas y vacunas. Y mucho más se puede lograr con un poco más: parteras capacitadas, clínicas sencillas, programas de alimentación escolares, visitas de enfermeros. Con medios tan sencillos y directos es posible salvarles la vida a numerosos niños".

En 2008-2009, se les pedirá a los rotarios que abran los ojos a las necesidades de los niños en nuestras propias comunidades y en las comunidades de otras partes del mundo", dijo Lee.

"Hay niños que perecen porque nadie puede ayudarlos y a menudo porque nadie se decide a ayudarlos. Pero ustedes y yo somos rotarios y lo que mejor hacemos es brindar ayuda", y añadió que "nuestra tarea es Hacer los Sueños Realidad" para los niños del mundo. Si cada uno de nosotros realiza bien su trabajo, al concluir el año habremos logrado algo verdaderamente maravilloso".

# Marzo



## Mensaje del Presidente de R.I.



Estimados compañeros rotarios:

**G**andhi afirmó que, *"Para enseñar el verdadero significado de la paz y combatir la guerra en el mundo, debemos comenzar con los niños"*. Lo que Gandhi comprendía tan bien era simplemente lo siguiente: que el odio y rencor, las disputas y diferencias, las rivalidades y pleitos no son características hereditarias ni innatas, sino actos aprendidos. Los niños que viven en medios cargados de odio aprenden a odiar, pero si lo que experimentan es amor y cuidados, aprenden a dar amor y cuidados.

La manera en que las cosas han ido hasta hoy no es necesariamente la forma en que se mantendrán. Para bien o para mal, casi nada es inmutable. Cuando los pueblos enfrentan amenazas bélicas, pueden dividirse y confrontarse mutuamente o pueden unirse y colaborar para encontrar soluciones a sus problemas. Cada nuevo reto posee el potencial para dividir o unir. En un mundo cambiante, Rotary debe permanecer constante. Y en un mundo con crecientes necesidades, Rotary debe avanzar a un paso que le permita adquirir la fuerza y el número que le permita hacer frente a todo lo necesario.

Este año, exhorté a los rotarios de todo el mundo a concentrar sus esfuerzos en compartir Rotary a través de la afiliación de socios. Es tiempo de evaluar a dónde nos ha llevado nuestra labor. ¿Hemos invitado todos a un posible socio a asistir a una reunión de nuestro club? Supongamos que tuvimos éxito en afiliar a un nuevo socio, ahora ¿lo estamos ayudando a madurar como rotario para que logre integrarse de buen grado a nuestra organización?

Rotary continuará su servicio sólo si continúa creciendo, pues no bastará con mantener el mismo número de afiliados. Del mismo modo que la población mundial y sus necesidades aumentan, igual deberemos mantenernos a la altura de las circunstancias que se nos presenten. Hemos de mostrar al mundo que "Dar de Sí antes de Pensar en Sí" constituye algo más que un lema, y que "Compartamos Rotary" no son sólo palabras. Son dos formas de la verdad que nos define y que define a todo Rotary.

Hace ya muchas décadas, Gandhi –quien hubiera sido un gran rotario– expresó una idea que se asemeja a la filosofía rotaria: "El nivel de grandeza de los hombres se mide en relación proporcional con la obra de bien que éstos realizan por su prójimo".

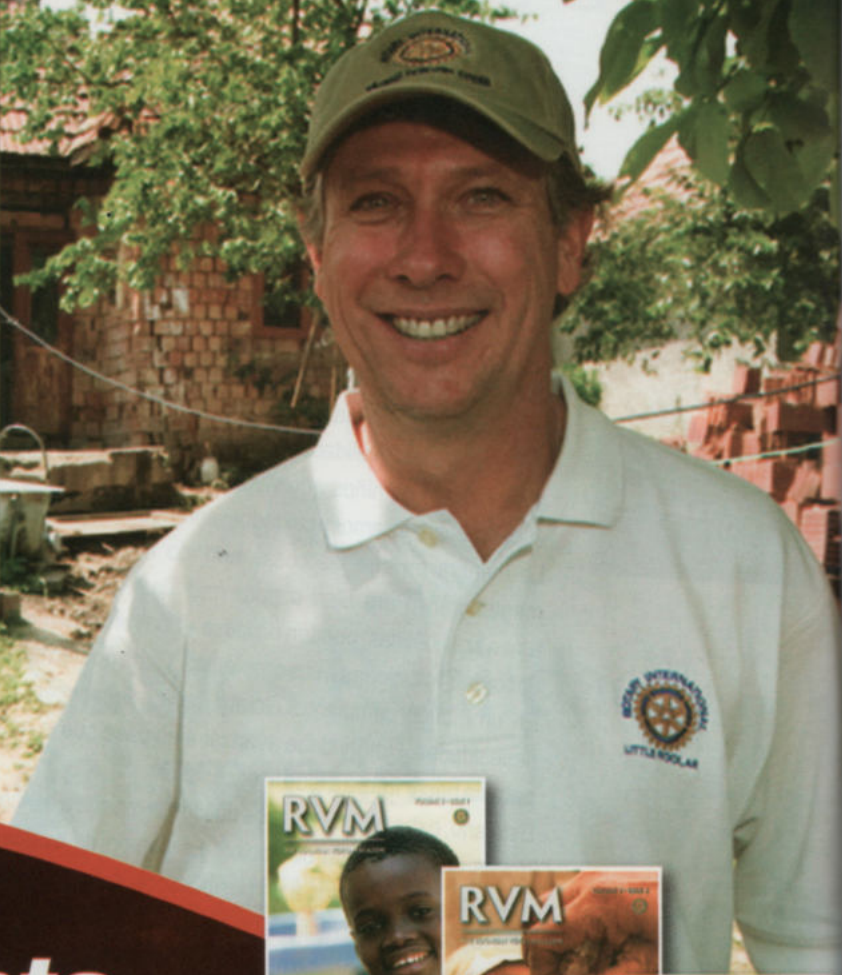
A cada uno de nosotros se nos presenta la oportunidad de convertirnos en grandes hombres a través del servicio rotario. Asegurémonos de aprovechar esta oportunidad.

*Wilf Wilkinson*  
Presidente, Rotary International

**Disponible:** primer número de la serie de RVM de 2007-2008

# RVM

THE ROTARIAN: LA REVISTA EN VIDEO



## Usted cuenta su historia

RVM es una colección en DVD de relatos que destacan los logros y proyectos de los rotarios en todo el mundo.

Creado con el propósito de informar y servir de inspiración, RVM es un recurso ideal para presentar Rotary a los socios en perspectiva, formar a los socios nuevos, promover la obra de bien que Rotary realiza en la comunidad y también para su exhibición en reuniones de club, Conferencias de Distrito y otros eventos.

Visite [www.shop.rotary.org](http://www.shop.rotary.org) para informarse sobre suscripciones y pedidos de este valioso recurso audiovisual.



ROTARY INTERNATIONAL

**¡Solicítelo hoy mismo!**

[shop.rotary.org](http://shop.rotary.org) • Tel.: +1 847 866 4600 • Fax +1 847-866-3276 • [shop.rotary@rotary.org](mailto:shop.rotary@rotary.org)



## **Themístocles Américo Caldas Pinho**

Amigas y amigos:

En este mes en que el Presidente Wilf le da énfasis a la alfabetización, propongo que revisemos nuestros proyectos educacionales en un esfuerzo mayor, no solamente para alfabetizar las personas, pero también para mejorar su capacidad de lectura y también para mejorar a nosotros propios internamente, buscando cada vez más conocer y perfeccionarnos, de acuerdo con las normas que orientan a Rotary Internacional.

En el anecdotario brasileño, se cuenta la historia de un ciudadano que trabajaba en un ferrocarril en el interior del país. Su misión era la de dar tres golpecitos con una barra de hierro en las ruedas de cada vagón de la composición. Ejecutaba esa tarea durante ocho horas por día. La ferrovía tenía mucho trabajo, pues a cada hora pasaba una composición con decenas de vagones, transportando mineral de hierro a un puerto marítimo para exportación, además de los vagones de pasajeros.

El hombre trabajó durante 35 años y al jubilarse, obtuvo de la empresa que el cargo pasara a su hijo mayor. Al explicar al hijo cual sería su trabajo, el joven preguntó cual era el motivo de los tres golpecitos en las ruedas. "Pues yo hago eso hacen 35 años y no lo sé", le contestó el padre. "Y tu estás empezando hoy y ya quieres saberlo?"

Los rotarios a veces adoptan esa posición, repitiendo conceptos e ideales que oyeron, por veces hasta de forma equivocada, sin preocuparse en conocer Rotary efectivamente, a través de su amplia literatura y de las enseñanzas que desde Paul Harris, verdaderos pensadores y estudiosos de nuestra organización colocan a nuestra disposición.

### **EL PAPEL DE LOS LIDERAZGOS**

Recientemente en la Asamblea Internacional de Rotary Internacional, realizada del 13 al 20 de Enero en San Diego, en los Estados Unidos, un grupo expresivo de líderes recibió una enorme cantidad de informaciones. Para los menos avisados, ese evento de nuestra organización dígame de paso ejemplar tendría por enfoque exclusivo preparar ese liderazgo para el próximo año rotario. Pero en realidad representa mucho más, pues pretende proporcionarles conocimientos que les permitan garantizar la continuidad de nuestra centenaria organización de prestación de servicios voluntarios a través de los liderazgos representados por ellas.

Por lo que pude conocer y observar de ese selecto grupo, estamos seguros que en su año de gobernadores, así como en el futuro, esos líderes no se limitarán a repetir lo que les fue transmitido pero con espíritu de responsabilidad y un verdadero y correcto sentido crítico tomarán las decisiones y adoptarán las providencias que distinguen los sencillos repetidores de actos, sin preocupación del como y del porque (a ejemplo del hombre de la anécdota) de aquellos que efectivamente queriendo saber más, buscan de forma consciente actualizarse a cada

momento, no dándose por satisfechos con las sencillas y repetidas respuestas que pueden parece cómodas, pero que nada suman, buscando de forma ordenada y de acuerdo con los principios que nortean nuestra organización, emanados en su escala mayor del Consejo de Legislación que se reúne a cada tres años, viendo siempre de forma bastante lúcida y clara, Rotary como parte de la comunidad, atendiéndola y participando de ella.

Pero este asunto no se agota y en este particular, en un examen de forma más objetiva, podremos extrapolar del anecdotario para la realidad y veremos hoy la preocupación de todos, no apenas con el analfabetismo en su concepto más tradicional de todos, pero alcanzando una forma más objetiva y actual, que es el analfabetismo funcional.

### **ES NECESARIO IR MÁS ALLÁ**

O sea, un país que cuida con seriedad de la educación tiene que preocuparse en los días de hoy en dar un paso adelante, o sea: no apenas dar al individuo la posibilidad de volverse ciudadano, pero de tener la capacidad de ir más allá en el sentido de leer e interpretar un manual de instrucción o de trabajo, ofreciéndole medios y modos que permitan proporcionar condiciones para conocer a fondo la tarea que le cabe y discutir detalles con otros profesionales, y no más ejecutando el trabajo automáticamente, sin la menor conciencia de lo que está haciendo.

Un obrero bien instruido no será apenas un obrero a más, pero se transformará en un profesional, pudiendo sugerir y argumentar con conocimiento de causa y firmeza de ideas. Hace mucho que Rotary le da énfasis a la educación en todos sus niveles, sea a través de su Fundación Rotaria, concediendo bolsas educacionales para diversas finalidades, sea incentivando el apoyo de los Rotary Clubs a toda acción que tenga por objetivo ampliar el conocimiento de las personas. Decenas de Escuelas Rotary fueron y son construidas; hicimos donativos de material escolar y encaminamos profesionales; realizamos simposios educacionales y otros proyectos son constantemente llevados a realizarse en todo el mundo, bajo la inspiración y muchos debido a la acción directa de los rotarios.

Debemos pues pensar en la educación en sus más amplios espectros y con amplias dimensiones, empezando con nuestra propia educación rotaria, indispensable al crecimiento y al mantenimiento de nuestra organización, y de nosotros mismos, como seres prestantes de Servir, hasta compartir, con especial interés de la ampliación del conocimiento humano, seguros que este es el mejor camino para la paz.

"Un obrero bien instruido no será apenas un obrero más, pero se transformará en un profesional, pudiendo sugerir y argumentar en su trabajo con conocimiento de causa y seguridad de ideas".

*Traducido por Enrique Perez Irueta  
del Rotary Club de Río de Janeiro*

El presidente electo de RI Dong Kurn Lee se hizo rotario porque deseaba retribuir a la comunidad mundial la ayuda que brindó a Corea del Sur, permitiéndole a este país devastado por la guerra que él vio durante su juventud, transformarse en la increíble potencia económica de hoy. Después de haber prestado servicio a Rotary en una variedad de cargos desde 1971, Lee se convertirá en julio en el primer presidente de RI de origen coreano. Durante su mandato, se propone continuar la lucha para erradicar la polio y disminuir la mortalidad infantil. A continuación revela su lema del año y su pasión por la labor que desarrolla, en una conversación mano a mano con el jefe de redacción Vince Aversano.



## Una conversación con Dong Kurn Lee

**Presidente electo Lee, ¿qué sintió cuando se enteró que había sido propuesto como el primer presidente de RI proveniente de Corea?**

Enormemente honrado y sumamente reconocido. Soy el primer presidente electo de RI proveniente de Corea, y a causa de ello acarreo una responsabilidad extra hacia mi país. Corea ha recorrido una larga travesía en los últimos 50 años, y una buena parte de nuestro progreso se ha debido a la ayuda que recibimos de la comunidad internacional. Creo que a esto se debe en gran parte el increíble desarrollo de Rotary en Corea. Todos nosotros deseamos devolver algo de lo que se nos ha dado. Siento que ahora mi esposa, Young, y yo, representamos a Corea ante Rotary, así como a Rotary ante el mundo, lo cual constituye un honor indescriptible.

**¿Qué espera lograr durante su año como presidente?**

Mi primer objetivo como presidente es disminuir la mortalidad infantil. Cada día mueren 30.000 niños menores de cinco años, la mayoría de ellos debido a causas prevenibles, como paludismo, sarampión y neumonía. La primera vez que escuché esta cifra, pensé que habría seguramente un error. Pero no, es exacta. Por lo tanto, me gustaría que los rotarios reflexionaran bien sobre lo que se necesita para disminuir la mortalidad infantil.

**¿Qué puede hacerse específicamente para ayudar a solucionar este serio problema?**

Por ejemplo, una de las causas principales de la muerte de niños pequeños es la diarrea infantil, causada generalmente por el agua contaminada.

Existen algunas maneras de resolver este problema. Se pueden dar sales hidratantes vía oral, las cuales cuestan unos pocos centavos el paquete y pueden salvar la vida de un niño. Es una buena forma de comenzar y un modo de tratar la enfermedad. Pero las sales hidratantes no prevendrán que el niño se enferme de nuevo. Para ello, podemos tratar de purificar el agua con un filtro o una bomba filtrante, lo que constituye una forma aún mejor de tratar el mal en mayor medida: previniendo en primer término que el niño se enferme. A menudo, con un pequeño esfuerzo adicional, podemos buscar la causa de la contaminación y atacarla. Por ejemplo, en muchísimos poblados menesterosos, no existen instalaciones sanitarias. No hay en las viviendas plomería ni letrinas, ni forma de eliminar los desechos, de modo que la contaminación llega a la napa de suministro de agua y los niños se enferman. Ayudar a solucionar el problema sanitario (por ejemplo, construyendo un bloque de letrinas) ataca la verdadera raíz del problema, y cumple además con un aspecto básico de la dignidad humana. Muchísimos clubes rotarios han comprendido esto y han estado implementando este tipo de proyectos durante muchos años.

**¿En qué se inspiró para elegir Hagamos Realidad los Sueños como lema de RI?**

Una de las razones por las cuales Rotary me resulta tan apasionante es que, mancomunados, somos capaces de lograr más de lo que podríamos hacer solos. Podemos hacer más como un club que como individuos, podemos hacer más desde un distrito que desde un club, y cuando consideramos globalmente a todo Rotary, podemos realmente soñar en grande.

Ningún individuo, ni siquiera un solo gobierno, no importa cuán poderoso sea, podría haber logrado lo que nosotros logramos en la erradicación de la polio. Para este año, mi sueño es que, juntos, seamos capaces de salvar la vida de muchos niños. Ese es mi sueño personal. Parte de ese sueño es saber que los niños podrán sobrevivir, crecer saludables y tener mejores oportunidades; que serán capaces, en suma, de ver durante su vida sus propios sueños convertidos en realidad.

**¿Cuál cree usted que es su papel más importante como presidente de RI?**

Antes que nada, fijar el rumbo a seguir durante el año, y luego motivar a los rotarios a dar lo mejor de sí en sus clubes y distritos. Una de las razones por las que Rotary puede lograr tanto es que nosotros constituimos una red mundial. Nuestra fortaleza reside en nuestros contactos, en poder pedir ayuda a nuestros colegas y en suministrar ayuda cuando es necesaria, razón por la cual podemos lograr cosas a gran escala. Pero Rotary sólo funciona a pleno cuando todos procuramos los mismos objetivos.

**¿Podría comentarnos la repercusión del aporte efectuado por la Fundación Bill y Melinda Gates a Rotary para su año como presidente?**

Mi papel en la "donación desafío de 100 millones de dólares de Rotary" es un buen ejemplo de cómo veo mi papel como presidente. Necesitamos recaudar US\$100 millones para cumplir con las condiciones de la donación. Mi función no es que yo los aporte o los recaude todos, sino informar e inspirar a todo Rotary por qué necesitamos recaudarlos, y enfatizar por qué

es importante que cada uno de nosotros participe, especialmente los rotarios que no participaron en nuestras campañas anteriores. Parte de ello, por supuesto, es aportar yo mismo una donación, porque todos sabemos que los dirigentes rotarios lideran con el ejemplo. Pero mi función es también verificar que todos los directores y los gobernadores de distrito y los presidentes de club y los rotarios a título individual comprendan exactamente qué estamos haciendo y por qué, y lo importante que ello resulta.

### **¿Cómo comenzó su relación con Rotary?**

Antes de estar preparado para ser rotario, ya sentía un gran respeto por Rotary. Mi padre era rotario. Lo veía asistir a las reuniones, y oía cómo se refería a su club y a sus colegas rotarios. Él presentaba que Rotary constituía una forma importante de coadyuvar al desarrollo de Corea. Cuando yo era joven, Corea era un país tremendamente pobre. Mucha, muchísima gente vivía con hambre. Mucha gente moría de inanición y enfermedades. Mi padre presentaba que podía ayudar a su país a través de Rotary, más eficazmente. Posteriormente, ambos lo vimos también como el camino para ayudar a gente de otros países, del modo en que ayudaron a Corea los países más desarrollados. En Corea tomamos nuestras deudas muy seriamente, y él lo vio como una restitución de nuestra deuda con el mundo. Había tenido éxito en los negocios, y deseaba dar algo a cambio. Yo pude ver cuánta energía y devoción dedicó a su labor rotaria, y deduje que debía ser importante. Además, pude ver cuáles otras personas integraban su club, y comprobé que todas ellas eran gente que mi familia respetaba. Decidí que yo también debía formar parte.

### **¿De qué manera ven a Rotary los coreanos?**

Rotary goza de gran respeto en Corea. Los rotarios coreanos son los líderes del país, los dirigentes del gobierno, la industria, el comercio, las profesiones. Rotary mantiene una alta visibilidad en Corea, los clubes realizan una gran obra. Además, el pueblo de Corea comparte en gran medida la ética de Rotary. Los coreanos creen firmemente en el poder de la educación y consideran que el trabajo esforzado, la honestidad, la familia, la integridad, son muy importantes. De modo que convertirse en socio de una organización que se enorgullece de respetar dichos valores significa en Corea un gran honor.

### **¿Qué lo ayudó a prepararse para ser presidente de RI?**

Durante mi trayectoria como rotario, tuve la oportunidad de prestar servicio en la Directiva y en los comités de RI. He sido gobernador de distrito y fiduciario, y tenido la ocasión de ver lo que es Rotary en diversas partes del mundo. Rotary ha modelado en gran medida mi personalidad actual. Pienso ahora que todas

esas experiencias me han ayudado a prepararme para esta nueva función.

### **Usted ha anunciado que sus prioridades serán la lucha contra el hambre y la pobreza. ¿Podría explicarnos por qué seleccionó estas dos áreas?**

Es muy sencillo: la pobreza y el hambre matan niños. Cuando las familias son pobres, no pueden cuidar a sus niños. Si los niños están desnutridos, sucumben en mucha mayor proporción ante enfermedades como neumonía y sarampión. Yo mismo lo vi en mi propio país, durante los años previos, el transcurso y los años posteriores a la guerra [de Corea]. Las familias no podían velar por sus hijos y éstos se morían. La muerte de un niño es algo muy, muy terrible, y no debería ocurrir en ningún lugar en un mundo que cuenta con tantas riquezas.

### **El hambre amenaza a muchos pequeños en Corea del Norte. ¿Influyó dicha situación en su decisión de considerar el hambre un área de interés especial durante su presidencia?**

El hambre amenaza a muchísimos niños en todo el mundo. Esta situación es inaceptable en cualquier lugar, sea en Corea, África o dondequiera. Es imposible que alguien que vea a un niño hambriento no sienta el deseo de ayudar. Y desgraciadamente, he visto a numerosos niños hambrientos. Resulta natural que, como rotarios, querramos hacer algo por estos niños, sea en nuestros países o en países lejanos.

### **¿Podría comentarnos su relación con el secretario general de la ONU Ban Ki-moon?**

El secretario Moon y yo somos amigos, nos conocemos desde que éramos estudiantes universitarios. Nunca se me habría ocurrido entonces que un día lo invitaría a las oficinas de Rotary International en Evanston a visitarme, pero a veces la vida nos depara esas sorpresas. Rotary y la ONU comparten metas comunes en cuanto a la salud infantil, especialmente en lo que se refiere a la erradicación de la polio, de modo que esperamos trabajar juntos el año venidero.

### **¿Cuáles considera los pilares básicos de la fortaleza de Rotary?**

Pienso que la fortaleza de Rotary reside en la diversidad, en el hecho de que funcionen tantos clubes en numerosos países, que hablemos tantos idiomas y que pertenezcamos a tan variados grupos religiosos, culturales, étnicos y profesionales. Como institución, no tenemos afiliaciones políticas o religiosas, y se nos reconoce como una organización que no responde a ningún gobierno. Todo esto nos ayuda a realizar nuestra obra y ser aceptados en muchos lugares; debido a que Rotary está presente en todas partes, se nos ve como una entidad local.

### **Si tuviera la posibilidad de cambiar en forma instantánea una sola cosa, ¿qué cambiaría?**

Pienso que si pudiera cambiar algo instantáneamente, sería lograr que los rotarios se dieran cuenta del enorme potencial oculto que hay en Rotary y de cuánto más podríamos hacer. Si todos juntos nos concentráramos en una meta común, restaría muy poco que no pudiéramos alcanzar. Esto lo hemos visto con PolioPlus, y espero que lo veamos el año próximo con la mortalidad infantil.

### **¿Goza Rotary todavía de importancia entre la nueva generación de gente de negocios?**

Sí, totalmente. Creo que ahora somos más importantes que nunca. La economía es más global cada día; nuestras comunidades son cada vez más globales. No es posible suponer que un problema que afecta a una comunidad no afectará a otras y comprendemos cabalmente en qué medida estamos conectados. Los problemas del medio ambiente han hecho que esto quedara bien claro, y también está claro en cuestiones de transporte, comunicaciones y negocios. Lo que afecta a un país nos afecta a todos.

### **¿Qué distingue a Rotary de otras organizaciones humanitarias y de servicio?**

Nuestro énfasis en la ética y en la integridad apela a cierta clase de personas. Y nuestra reputación y procedimientos en cuanto a la afiliación dan como resultado que las personas que nuestros clubes atraen tiendan a ser los líderes de sus comunidades. Todo ello significa que poseemos una gran capacidad de lograr cosas, porque en cada comunidad involucrada contamos con la gente apropiada.

### **¿Qué opina del efecto que tendrá el Plan Estratégico de RI adoptado por la Junta Directiva?**

El plan tiene un enorme potencial, y espero que veamos muchos resultados positivos. Como dije antes, el poder de Rotary debe estar mancomunado para ser efectivo. Si todos los clubes y todos los distritos actúan por separado, o si Rotary toma un rumbo diferente cada año, perderemos una gran parte de dicho poder. El plan estratégico tiene el potencial de proveer un rumbo para Rotary, de suministrar un mapa para ayudarnos a encontrar nuestra senda en los años futuros.

### **¿Qué le agrada decirles acerca suyo a los rotarios que no han tenido la ocasión de conocerlo?**

Les diría que me siento sumamente reconocido por haber sido seleccionado y que es para mí un gran honor que se me haya dado la oportunidad de ser el primer presidente de RI proveniente de Corea. Mi esposa Young y yo hemos visto personalmente numerosas muestras de la maravillosa obra realizada a través de Rotary y hemos hecho muchos nuevos amigos. Ha sido para nosotros una hermosa aventura y esperamos con entusiasmo el año que se inicia.

# Rotaract



## 40 años formando Líderes



Juan Arturo Vásquez Velásquez  
Ex Representante Distrital de Rotaract  
2005 - 2008  
Socio del Rotaract Club Chiclayo Centro

Me gustaría empezar este artículo como un cuento, algo así como: *"Érase una vez....."* o *"En algún lejano lugar..."* pero no sé si sea una buena idea, así que empezaré con esta frase: "Cada Rotario un ejemplo para la Juventud", que cada vez que la leo pienso que desde siempre Rotary se ha preocupado por formar a los jóvenes de hoy, que serán los líderes del mañana, esa frase tiene mucho más significado de lo que parece.

Debe ser por esa preocupación que Rotary creó el **13 de marzo de 1968** un programa dedicado a los jóvenes entre 18 a 30 años de edad, al que llamó ROTARACT, que significa "Rotary en Acción" (ROTAR = Rotary; ACT = Action).

¿Cuántos líderes se habrán formado a nivel mundial en estos 40 años?  
¿Cuántos momentos, agradables y desagradables, se habrán pasado?  
¿Cuántas anécdotas se habrán vivido? Son preguntas que me hago e imagino a miles (y porque no millones) de personas que han pasado por las filas de este maravilloso movimiento juvenil.

Cuando pienso en Rotaract, viene a mi memoria diferentes situaciones, actividades, compañerismo, jornadas médicas, chocolatadas, etc.; pero sobretodo anécdotas y quisiera compartir con ustedes una (de las tantas) que pasé en Rotaract. Mi club, Rotaract Chiclayo Centro, hace algunos años atrás organizaba un Festival Escolar, que era un concurso de canto y danza, cuyo objetivo, entre otros, era la de recaudar juguetes para la campaña navideña, ya que la entrada a este festival era justamente un juguete, ésta actividad la hacíamos cada año.

En el año 2004, era el presidente del comité organizador del Festival y por primera vez hicimos dicho evento en la ciudad de Lambayeque (en el Coliseo Municipal). El día anterior al evento habíamos planificado en el club todos los detalles para realizar la actividad, según nosotros habíamos previsto todo y hasta teníamos un "Plan B" por si se daban cosas de último momento. Cuando llegamos al coliseo de Lambayeque a las 8:30 a.m., pasó algo que no habíamos previsto (ni siquiera se nos había ocurrido), no había luz en todo Lambayeque y no se podía encender el equipo de sonido. En ese momento salimos en busca de un equipo electrógeno ya que no iba a ver luz hasta las 2:00 p.m., había salido publicado en el periódico que no iba a ver luz hasta esa hora (a nadie se nos ocurrió comprar, ni menos leer el periódico el día anterior);

sin embargo nadie nos alquilaba un equipo, puesto que las personas que tenían ya lo habían alquilado previamente a algunos hoteles y casinos que estaban prevenidos del corte de luz, respuestas como: "muy tarde ya lo alquilé al casino tal, anda a ver al señor tal que también tiene equipo" era común que nos dijeran.

¿Cuántos líderes se habrán formado a nivel mundial en estos 40 años?  
¿Cuántos momentos, agradables y desagradables, se habrán pasado?  
¿Cuántas anécdotas se habrán vivido?  
Son preguntas que me hago e imagino a miles (y porque no millones) de personas que han pasado por las filas de este maravilloso movimiento juvenil.

Íbamos de un sitio a otro buscando un equipo electrógeno, hasta que logramos alquilar uno y lo llevamos de inmediato al coliseo, sin embargo cuando encendimos el equipo, al poco rato se apagó, ya que se le acabó la gasolina, en ese momento junto con un compañero del club, tomamos una moto-taxi para ir a un grifo a comprar la gasolina, pero cuando estábamos por llegar al grifo, la moto-taxi también se quedó sin gasolina (increíble, pero cierto), tuvimos que bajar y junto con el moto-taxista empujamos el vehículo hasta el grifo. Con la gasolina comprada, emprendimos el retorno al Coliseo y pudimos empezar el Festival Escolar, a pesar de todas las vicisitudes que pasamos. Al final nos fue bien en el evento, logramos recaudar más de 250 juguetes (todo un record) y nos dimos el lujo de hacer 2 chocolatadas ese año en diferentes localidades.

Como ésta anécdota, estoy seguro que muchos rotaractianos tendrán más que contar, lo importante es saber que a pesar de las dificultades, Rotaract nos enseña siempre a vencer esos inconvenientes y eso es parte de nuestra formación como líderes y futuros rotarios.

Rotaract cumple 40 años formando a los líderes que necesita el mundo, formando a las nuevas generaciones, formando a los verdaderos embajadores de buena voluntad que serán los grandes forjadores de un mundo mejor, teniendo siempre el apoyo constante de Rotary y de sus rotarios, ya que como dije al principio de éste artículo, **"Cada rotario es un ejemplo para la Juventud"**.





Por:  
**Ing. Lyris Monasterio Muñoz**  
Master en Viticultura y Enología

Quien no ha visitado nuestro querido Perú y ha dejado de probar el exquisito y renombrado Pisco Sour; con una frescura incomparable y discreto dulzor, coronado con una blanca espuma, con un toque acidulante (que sólo los jugosos limones que en las extensas tierras de nuestra costa se cultivan y saben brindar) y como base espirituosa, el fino y tan reconocido Pisco. Ingredientes mágicos que una copa de delicado cristal, hace percibir en esta bebida un indiscutible sabor peruano.

El Pisco Sour, es un aperitivo típicamente limeño que a principios de siglo XX, se ofrecía en el reconocido Bar Morris, ubicado en la calle Boza N° 847 en le Jirón de La Unión, en pleno centro de Lima. Este muy concurrido bar, habría abierto sus puertas en el año 1915 para el deleite de los parroquianos de sarita y bastón de aquellos años. Su propietario fue el californiano Victor V. Morris, llamado el "Gringo Morris", quien supo encontrar esta elegante y perfecta combinación de insumos peruanos que finalmente dieron origen a este emblemático cocktail del Perú, que nació en Lima "Ciudad de los Reyes" para el mundo.

El 8 de Febrero del año 2003 se celebró por vez primera el "Día del Pisco Sour" en todo el Perú con el propósito de promover un mayor consumo de Pisco en nuestro país y propiciar, de esta manera, el incremento de su producción; así como su exportación en el competitivo mercado internacional y el 22 de Abril de 2004, recogiendo las propuestas e iniciativas de entidades públicas y privadas interesadas, el Estado Peruano vio por conveniente, instituir el Primer sábado del mes de febrero de cada año, como el DIA DEL PISCO SOUR, a nivel nacional (Resolución Ministerial N° 161-2004-PRODUCE) vigente a la fecha y el 18 de Octubre de 2007 se declaró al Pisco Sour como Patrimonio Cultural de la Nación

Levantemos pues nuestra copa de Pisco Sour en alto y hagamos un Brindis de honor por nuestra tierra, nuestra historia y por nuestro Pisco.

**Cocktail emblemático del Perú,  
que nace en Lima, "Ciudad de los Reyes",  
para el mundo**

# El Pisco Sour



## Cómo preparar el Pisco Sour?

### INGREDIENTES:

- 3 Medidas de Pisco
- 1 Medida de jugo de limón recién exprimido
- 1 Medida de jarabe de goma
- 1 Clara de huevo
- Hielo

### PREPARACION

Colocar los ingredientes en una coctelera con 6 cubos de hielo. Agitar fuertemente durante 10 segundos. Servir en una copa y añadir amargo de angostura sobre la espuma.

## Tu también puedes ser un Corresponsal Rotary !!

Si eres Rotario, y perteneces al sector de las Comunicaciones, colabora con Rotary Perú enviando tus artículos y fotografías para publicarlas en El Rotario Peruano, una publicación para todos los Rotarios...

Turismo, Reportajes Sociales y las Actividades de tu Club en cada Zona de nuestro país... Muchos rotarios en el mundo esperan tus reportajes e investigaciones.



escribenos a:  
[rotarioperuano2003@infonegocio.net.pe](mailto:rotarioperuano2003@infonegocio.net.pe)

# Rotary y la ONU celebran metas comunes



**E**n Tanzania, los aldeanos compran mosquiteros a través de un programa rotario que concuerda con la meta de las Naciones Unidas de reducir el paludismo. En Kenia, las familias instalan depósitos pluviales con fondos de Rotary, complementando el esfuerzo de la ONU para disminuir las muertes debido a la falta de saneamiento, especialmente entre los niños. En Rumania, los agricultores reciben vacas mediante una subvención de La Fundación Rotaria, en relación con la meta de la ONU de combatir el hambre. Estos casos, puestos de relieve durante el Día de Rotary en la ONU, celebrado en Nueva York, constituyen claros ejemplos de la ayuda de los rotarios para que las Naciones Unidas impulsen sus metas para mejorar la vida en el mundo. Este evento anual conmemoró los 62 años de colaboración entre ambas entidades. Más de 1.300 rotarios, funcionarios de la ONU, interactivos y rotaractivos de 48 países asistieron a la jornada de discusión en panel sobre recursos hídricos, alfabetización, salud y nutrición, que tuvo lugar el 3 de noviembre en la sede de la ONU. ¶ Los lazos entre Rotary y las Naciones Unidas datan de 1945, cuando 49 rotarios ejercieron de delegados, asesores y consultores en la conferencia que fundó la asociación mundial de gobiernos. En la actualidad, posee la categoría más elevada entre las organizaciones consultivas del Consejo Económico y Social, organismo que supervisa numerosas dependencias especializadas de la ONU.

"Desde que se fundó la Organización de las Naciones Unidas, ustedes han constituido

una magnífica entidad colaboradora", declaró el secretario general de la ONU Ban Ki-moon a los rotarios, a través de la alocución pronunciada por Kim Won-soo, subjefe de gabinete y asesor especial. "Ustedes han colaborado con la ONU en lo que se refiere a salud, alfabetización y erradicación de la pobreza. Han promovido la paz a través de sus programas de intercambio. Han ayudado a la gente a comprender qué son las Naciones Unidas, qué hacen y qué pueden hacer".

Ban y Kiyotaka Akasaka, subsecretario de la ONU para las comunicaciones y la información pública, elogiaron a Rotary por impulsar las Metas del Milenio para el Desarrollo de la ONU, destinadas a reducir la pobreza, el hambre, las enfermedades, el analfabetismo y otros males sociales para 2015. Pero según indica Akasaka hace falta trabajar más. "Es intolerable que 72 millones de niños no estén cursando la enseñanza primaria. La salud materna sigue siendo un escándalo y la propagación del VIH supera los tratamientos disponibles", explica, añadiendo que los cambios climáticos pueden socavar la labor para lograr las referidas metas.

Se está avanzando y, según uno de los oradores que intervinieron durante el día, Stephen Nicholas, socio del Club Rotario de Yonkers, Nueva York, EE.UU., y catedrático del Departamento de Pediatría de la Facultad de Medicina de Columbia University, la disponibilidad de medicamentos mejores y más baratos han disminuido casi completamente el número de bebés infectados con el VIH en la clínica que fundó en el barrio de Harlem, en Nueva York.

Nicholas también ayudó a implementar un programa contra el sida en la República Dominicana (actualmente es un proyecto de Servicio en la Comunidad Mundial), para disminuir el índice de transmisión de VIH de madres a hijos y el número de huérfanos a causa del sida.

Durante una discusión en panel sobre recursos hídricos, John Boot, socio del Club Rotario de Summerland, Columbia Británica, Canadá explicó de qué manera los lugareños kenianos han instalado 1.200 tanques de hormigón para recolección de agua y plantaron miles de árboles como purificadores naturales.

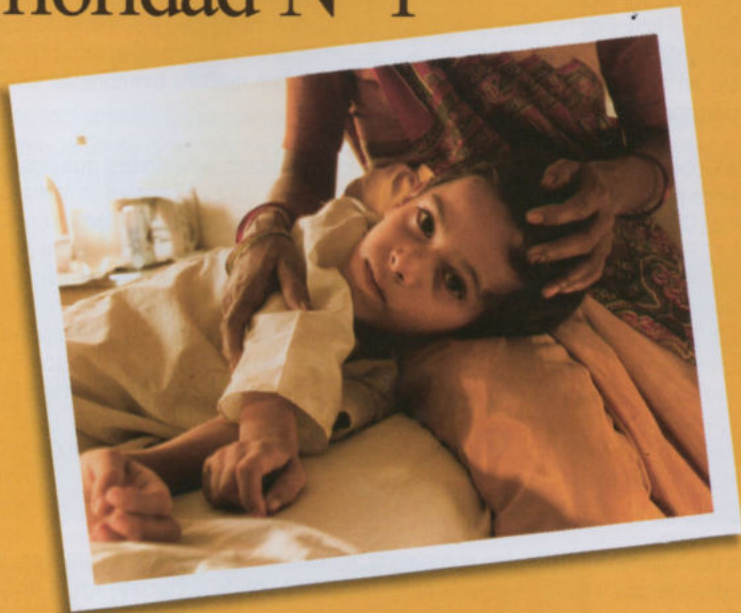
En una discusión sobre la salud, Brian Stoyel, socio del Club Rotario de Saltash, Inglaterra, dijo que, gracias a los carteles que exhortan a los tanzanos a comprar mosquiteros a bajo costo, se ha logrado una reducción del paludismo del 64% en las áreas objeto de la campaña. Sin embargo, aún se necesitan 2.000 millones de mosquiteros más en África Oriental, afirma Melanie Renshaw, principal consejera de salud del UNICEF.

El evento también incluyó una presentación de Richelieu Allison, de Liberia, graduado del Programa de Rotary pro Paz y Resolución de Conflictos, a quien el público ovacionó poniéndose de pie. "Rotary es una entidad que ilumina al mundo", indica Allison. "La Prueba Cuádruple ha transformado mi vida, y también puede transformar el mundo".

— Barbara E. Walters

**METAS ESTRATÉGICAS**

# Plan de RI: Erradicación de la polio Prioridad N° 1



La erradicación de la polio sigue siendo la principal prioridad de la Directiva de RI en su nuevo plan estratégico, en el cual se establecen la misión, visión, valores fundamentales y prioridades para 2007-2010.

Por tal motivo, la Directiva convoca a todos los rotarios y sus clubes a apoyar los planes y metas del Comité Internacional de PolioPlus y seguir centrando sus esfuerzos en la erradicación de tal enfermedad.

El presidente de dicho comité, Robert S. Scott, afirma que los rotarios pueden ayudar de tres maneras: "N° 1: incluir la erradicación de la polio como programa del club y el distrito. N° 2: responder al desafío de la Fundación Gates. N° 3: promover la causa de la erradicación de la polio y solicitar fondos a quienes pueden aportarlos significativamente".

El desafío al cual se refiere Scott es la subvención de US\$100.000.000, para la erradicación de la polio que le otorgó a Rotary la Fundación Bill y Melinda Gates, bajo la condición de que Rotary equipare dicho monto en un plazo de tres años.

Para evaluar el avance hacia la eliminación de la polio, la Directiva vigilará el cumplimiento de los siguientes objetivos que constan en "El argumento en favor de acelerar la erradicación definitiva de la polio", emitido en mayo por la Organización Mundial de la Salud. Para fines de 2008 se deberá detener la propagación de la polio o deberá registrarse una disminución mínima del 50% del número de distritos infectados por la polio, respecto a 2007. Asimismo, para finales de 2008, las inmunizaciones contra la polio entre los niños de los distritos afectados con edades comprendidas entre los 6 y 35 meses, deben ser equivalentes a las de los distritos libres de polio durante al menos 12 meses. Además, todo país re infectado en 2007 deberá haber detenido la propagación del polio virus importado para fines de 2008.

Desde 1985, Rotary ha aportado más de US\$ 630.000.000 a la campaña para la erradicación. Aunque el número de casos desde entonces disminuyó en un 99%, el polio virus salvaje aún sigue afectando a cuatro países: Afganistán, India, Pakistán y Nigeria.

## Desafío de la Convención de Los Angeles



Bajo el Plan Mundial de Incentivos Económicos para Los Ángeles 2008, todo distrito en el que el porcentaje de rotarios y adultos invitados inscritos supere el 2% del cuadro social, recibirá una bonificación en efectivo, cuyo importe aumentará según el porcentaje de inscritos. Los totales de este mes incluyen el número adultos inscritos al 2 de noviembre. Consulte las cifras más recientes en [www.rotary.org](http://www.rotary.org).

**326**  
Africa

**433**  
Asia

**147**  
Australia y  
Nueva Zelanda

**215**  
Europa, Rusia  
y Medio Oriente

**87**  
Gran Bretaña  
e Irlanda

**91**  
Latinoamérica

**3,336**  
Norte América

**TOTAL**  
**4,635**



# Distrito 4450

## Mensaje de la Gobernadora



### Estimados amigos (as):

Al redactar estas líneas, vienen a mi, dos ideas la concienciación de Rotary y su fecha de Aniversario, simbiosis que vivimos en los dos meses que inician el año.

El Distrito 4450 reaccionó con celeridad y orgullo ante el mensaje de su Gobernadora para demostrar nuestro anhelo por mantener la integridad y el honor de nuestro Distrito; por eso hemos mantenido y aumentado nuestro número de socios que ahora llega a 1015, según el informe de R.I. Estamos ahora a portas de recibir un nuevo club, San Borja Sur, y hay otro en camino. Con la seguridad de mantener nuestra membresía, estamos demostrando amor y preocupación por Rotary.

Para nuestro 103 aniversario, la Gobernación y los Clubes rotarios hemos preparado actividades; que nos hagan recordar que todos unidos debemos prestigiar cada vez mas a nuestra Institución. El 2 y 3 Febrero se realizó el XX RYLA en el centro ESMON FAP de Chosica, el 16 Febrero llevamos sillas de ruedas y nos presentamos por Canal 7 en el Auditorio La Cabaña, el 17 Febrero realizamos el Izamiento de la Bandera Rotaria en el Parque América junto con personalidades ilustres de nuestro país dando imagen a nuestra Institución, el 21 Febrero realizamos un Homenaje a Paul Harris en el Busto del RC Lima, el 22 Febrero celebramos el Aniversario de Rotary con una Fiesta de Aniversario en la cual se efectuó la Premiación "Monolito Representativo del Distrito 4450" y la Premiación "Dar de sí, sin pensar en sí", el 24 Febrero hemos realizado la Misa de Aniversario de Rotary y la Maratón Rotaria donde participó toda la comunidad y el 9 de Marzo se llevo a cabo la II mega Campaña de Salud en todo el distrito.

Paralelamente, estamos preparando nuestra LXXX Conferencia por realizarse en el Balneario Naval de Ancón a realizarse el 2, 3 y 4 de Mayo. El esmero y cariño que ponemos a ello, nos auguran el éxito. Hildebrando Bustamante

Las páginas del calendario van deshojándose, cada una con alegría, entusiasmo por el deber cumplido, estoy segura que así lo sienten mis presidentes y todo mi equipo de gobernación. Así lo demostramos el día de la Familia, lo festejos del 22 de Diciembre, donde hubo niños, jóvenes y adultos, cantos corales, animadores, el infaltable Papa Noel y Horacio, la rifa en apoyo a Cada Rotario Cada Año, chocolate, panetón, juguetes creo que no falto nada. Tomados de las manos, entonamos nuestra Canción del Año. Todos los que asistimos guardaremos esas imágenes frescas en el álbum de nuestros recuerdos; es la Magia de Rotary.

¡Cómo no sentirme feliz y conforme para seguir con el entusiasmo como el primer día!

Sigamos Compartiendo Rotary con cariño

Sonia Gonzales de Uribe  
Gobernadora Distrito 4450  
2007 - 2008

## Rotary Club Santiago de Surco

El Rotary Club Santiago de Surco, como es tradicional todos los años celebra la Navidad del Niño, en el mes de Diciembre.

Con el esfuerzo de todos los socios se logró adquirir 1,000 juguetes, 1,000 jugos pulpin y 1,000 panetoncitos, los mismos que fueron entregados a los niños más necesitados de las alturas de Huancayo, Pamplona Alta, albergue de Santiago de Surco, hijos del personal de seguridad del club y Mozos.



Organizando la repartición de los regalos en el albergue de Surco



Entrega de regalos a cada niño en el albergue de Surco

## Rotary Club Centenario San Borja

R. C. Centenario de San Borja apoyo a la Comunidad Campesina de Collanac en Manchay, en una actividad realizada el 16 de diciembre de 2007, compartiendo alegría, sonrisas y lo más importante uniéndonos en un solo objetivo: Apoyar a nuestros hermanos.



Nuestro Interact también quiso compartir el servicio por los demás. Así ellos estuvieron en la Cancha Deportiva Municipal de Carabayllo. Km 20 Av. Tupac Amaru, el 23 de diciembre de 2007, dando a los pequeños alegría y enseñándoles que "La cooperación es la convicción plena de que nadie puede llegar a la meta si no llegan todos", como lo dijo la autora Virginia Burden.



## Rotary Club Huaral



Dos hechos señalaron el mes de diciembre: la entrega de la vaca mecánica al CEN de Huando con fotos de su inicio y su culminación, entregándose el 14 día de nuestro aniversario lo que culminó con la cena de gala. Dicha entrega favorecerá en primer lugar a los niños del colegio y luego a la comunidad, contando con nuestro apoyo y supervisión. Asimismo hemos cumplido 19 años y creo lo hacemos trabajando y sirviendo que son los pilares de nuestros clubes.



El R.C. Huaral acudió al izamiento de bandera de la plaza del mismo nombre a invitación del R.C. San Martiniano de Pueblo Libre.

Por la noche del 14 de diciembre de 2007, celebramos el 18° aniversario de nuestro club, a la vez que intercambiamos regalos por las fiestas navideñas.



## RYLA INTERNACIONAL: ROTARY SE INTERESA POR LA JUVENTUD

Un rotundo éxito tuvo el XX RYLA Internacional "Alfredo Neumann Agüero". Compartiendo Liderazgo realizado por la Gobernación del Distrito 4450 R.I. en la Escuela de Supervivencia en la Montaña de la Fuerza Aérea del Perú – ESMON FAP, los días 02 y 03 de febrero.

El Rotary Youth Leadership Awards, más conocido por sus siglas "RYLA" congregó alrededor de 200 participantes entre jóvenes de 14 a 30 años, líderes potenciales de la comunidad peruana e internacional, patrocinados por clubes rotarios en Lima, Hualar, Trujillo Sur e Iquitos. Así como de Bolivia, Brasil, EEUU y Holanda.

El objetivo del RYLA, creado en 1971 es acrecentar las capacidades de liderazgo de los jóvenes, fortalecer sus valores, motivarlos a prepararse para el futuro y que a través del servicio puedan contribuir al desarrollo de sus comunidades.

Nuestra Gobernadora, Sonia Gonzales de Uribe encargó este año al R.C. Centenario de San Borja ser anfitrión del Seminario de Rotary para Líderes Jóvenes. Las conferencias entorno a temas como Coaching y Liderazgo, Gobernabilidad y Participación de los Jóvenes, Ciudadanía y Retos Ambientales, Lovemarks obtuvieron

gran participación.

El evento contó con la destacada presencia del a.r. Carlos Alberto Bula Pérez, Coordinador del Grupo de Apoyo para Recursos de la Juventud, Zona 21B - R.I., quien viajó especialmente desde la ciudad de Cartagena para la reunión. El expositor Colombiano presentó en una de sus magistrales intervenciones un video esperanzador sobre Tony Melendez "No Digas Que No Se Puede" que arrancó lágrimas en el auditorio. Además, el R.C. Monterrico Surco sorprendió doblemente con su maravillosa fiesta de Carnaval – Luau y por la designación de su presidenta de Rotaract, a.r. Fabiola Arévalo como la líder más destacada en el RYLA premiada con la distinción "Estuardo Morales Lynch"

Este encuentro de instrucción y amistad culminó con una sensacional tarde deportiva en la que muchos de los competidores resultaron dándose un refrescante chapuzón, envueltos como momias o pintados de morado y con deliciosos premios. Al retorno hacia Lima, una tenue lluvia acompañó el transporte de la FAP como si el lugar quedase entristecido por partida de los líderes de Rotary.



Ceremonia Inaugural del XX RYLA Internacional y Homenaje al a.r. Alfredo Neumann Agüero por sus años de servicio rotario y su especial labor en beneficio de la juventud.



XX RYLA Internacional "Alfredo Neumann Agüero", Compartiendo Liderazgo ESMON FAP Chosica, 2008.



Comité de RYLA 2008: a.r. Rafael Paz, R.C. Lima Sunrise, Gob. Sonia Gonzales de Uribe, Líder del RYLA, a.r. Fabiola Arévalo, representante de R.I. Carlos Bula, a.r. Cecilia Rosas, R.C. Centenario de San Borja, a.r. Alfredo Choís, Presidente de RYLA, a.r. César Machicao, Presidente del Comité Distrital Pro Juventud.

## Rotary Club Nuestra Señora de Gracia



El 22 de Diciembre se llevó alegría y regalos a los alumnos de la Institución Educativa Especial María Auxiliadora.



El 5 de Febrero el RC. Nuestra Señora de Gracia entregó la vaca mecánica junto con la conservadora a los padres de la Comunidad Franciscana que dirige La Ciudad de los Niños, ubicada en San Juan de Miraflores y que alberga a 1,200 menores de edad que se encuentran en situación de abandono que se irán beneficiando con el desayuno, se implementará la panadería



# Rotary Club Bolivariano - Pueblo Libre



Chocolatada ofrecida en el Asentamiento Humano de Lurín al sur de Lima en vísperas de Navidad.



Entrega de Frazadas y Mantas por la ONG Munay



Entrega de Sillas de ruedas



Actividad Especial para discapacitados carrera en sus sillas de ruedas.



Entrega de Kits Deportivos a dos Colegios de Andahuaylas



## LXXX CONFERENCIA DISTRITAL

2,3 y 4 de Mayo de 2008

**Napoleón Martínez Maxera!**

**Ancón  
te espera !!**



**"Compartamos  
Rotary"**



## Actividades de la gobernación



Rotary hizo presencia el día 16 de Febrero en el programa "Lo Nuestro" conducido por Cecilia Barraza que es transmitido por Canal 7 llevando sillas de rueda a niños que lo necesitan



El 17 de Febrero Se realizo el homenaje izamiento de la Bandera Rotaria en el Parque América. Club anfitrión Bolivariano de Pueblo Libre una vez más demostraron su constancia y sentimiento hacia Rotary. Club ganador del Gallardete RC. Huaral

## CENA DE GALA, EN HOMENAJE AL 103º ANIVERSARIO DE ROTARY INTERNATIONAL



Nuestra Gobernadora Señora Sonia Gonzales de Uribe recibe un justo reconocimiento del Municipio de Pueblo Libre.



Reconocimiento a Clubes del Distrito que por más de 5 años han demostrado trabajo y constancia, haciendo participar a todos los clubes, brindando la mayor imagen de Rotary





## Distrito 4460

### Mensaje del Gobernador



Apreciados Compañeros Rotarios.

Muy reconfortado por la hermosa experiencia como Gobernador y habiendo culminado ya el primer semestre me complace saludarlos muy afectuosamente a cada uno de ustedes, deseándoles que el presente año 2008 sea lleno de prosperidad, éxitos y que las metas individuales y de cada Club se culminen con eficiencia.

Al iniciar el año y considerando que enero es el mes dedicado a la "Concienciación sobre Rotary" quiero pedirles que trabajemos mucho en torno a este tema y comencemos esta tarea capacitándonos al interior de cada Club, analizando continuamente el rol que nos toca a cada uno de nosotros los Rotarios en compenetrarnos mas en la doctrina de nuestro movimiento, la responsabilidad que tenemos ante los retos que se nos presenta en cada una de nuestras comunidades los alcances que tienen cada uno de los programas que oferta el Rotarismo como institución, el conocimiento y dinamismo que debemos tener para acceder a cada uno de estos programas y ponernos a disposición de los mas necesitados, seamos autocríticos y analicemos nuestro letargo y desconocimiento y pongamos en marcha nuestra vocación de servicio de la mano de nuestra capacitación.

Preparémonos para celebrar el aniversario de nuestro movimiento. Febrero, Mes de la "Comprensión Mundial" reforzemos nuestros lazos de amistad de socio a socio, de club a club y de país a país; comuniquemos con nuestros contactos internacionales y que miren y se involucren en las necesidades de nuestras comunidades, principalmente en los programas de Alfabetización que muchos Clubes del Perú tienen y que requieren de apoyo internacional y compromiso de cada uno de ustedes. Hagamos nuestro reto de un Perú sin analfabetos.

Esperando Compartir Rotary con cada uno de ustedes en los diferentes eventos organizados por los tres Distritos, me despido con un fuerte abrazo.

Rotariamente,

**VIDAL ALBERTO ESPINOZA CERRON**  
GOB. 2007-2008 DIST. 4460 RI.

## Rotary Club Trujillo

### SEMINARIO DE LA FUNDACIÓN ROTARIA

El pasado 9 de diciembre se realizo en Trujillo el Seminario Distrital de la Fundación Rotaria "Carlos Carranza Aranguri", bajo el auspicio de RC Trujillo y la coordinación general del EGD Segundo Vera Fernández, Instructor Distrital del D4460, evento que contó con un importante número de asistentes que se dieron cita en esa ciudad, para compartir conocimientos y motivaciones relacionadas con nuestra Fundación Rotaria.

Es destacable la participación del EGD Daniel Elicetche, quien asistiera en su condición de Coordinador Regional de la Fundación Rotaria para nuestra zona. Felicitamos al EGD Segundo Vera F. por su destacada gestión y el éxito obtenido.





# 80 CONFERENCIA

**DIST. 4460 RI**

**"LEONCIO SUSUKI LOPEZ"**

**16-17-18 DE MAYO 2008**



**"HUARAZ TE ESPERA"**

**PRE-CONFERENCIA TURÍSTICA 14-15-16 MAYO**

## Rotary Club Chimbote Centenario



Pilar, Marlene, Gloria, Norma (asesora) Carla, Elena (solo aparece la gorrita rosada) y Vanesa, del Comité de Cónyuges de "Centenario" preparando la deliciosa chocolatada en Huambacho, hasta donde llegamos con nuestra primera navidad rotaria para los niños de esa zona rural, además se les entregó juguetes y canasta para la familia más necesitada.

Comparto con ustedes imágenes de nuestra primera actividad navideña.

Los fondos provinieron de una sencilla actividad del Comité de Damas, más las cuotas de los socios/as que estaban destinados para la cena navideña y lo que podíamos haber gastado en vino, whisky, cerveza, taxi, lustrada de calzado del caballero o gastos de peluquería para las damas; lo aportamos para dicha actividad, logrando así mayores recursos para los niños y familias pobres de las zonas rurales.

En lugar de nosotros degustar una cena, los niños tomaron una mejor chocolatada y llegando a ellos con mejores cositas.

Hemos acordado que repetiremos todos los años esta forma de celebrar nuestra navidad.

Alejandro Cerna Huerta  
Presidente

**Nuestra primera actividad navideña. Dos vistas para la historia**



## Rotary Club Huamachuco

### QUINTA CAMPAÑA OPERACIÓN DE "LABIO LEPORINO"

### ROTARY CLUB HUAMACHUCO - PRELATURA HUAMACHUCO - PROFESIONALES VOLUNTARIOS

**N**OVENTISIETE pacientes que padecen de labio leporino y paladar hendido y que no cuentan con los recursos necesarios para someterse a una intervención de Cirugía Plástica, tienen la oportunidad de sonreír sin dificultad y con satisfacción pues fueron operados gratuitamente, por gestión solidaria del Rotary Club de Huamachuco y la prelatura de la misma ciudad.

Desde el mes de agosto del 2006 fueron captados los pacientes por los jóvenes del ROTARACT, los mismos que recibieron ayuda oportuna para mejorar su baja hemoglobina, por parte del personal profesional en nutrición del Hospital Leoncio Prado de nuestra ciudad. El traslado de pacientes y acompañantes al Hospital Loayza de Lima se inició el 31 de Octubre, debiendo concluir esta labor el sábado 24 de noviembre con la extracción de puntos del último paciente operado.

Esta quinta acción social forma parte de la campaña que organiza el Rotary Club de Huamachuco, La Prelatura y 18 profesionales en Cirugía Plástica de Solingen de la Cruz Roja Alemana, cabe resaltar la participación decidida del Gerente de la Red de Salud Dr. Luis Silva Goycochea y de la Municipalidad Provincial que por primera vez participó a través de su Directora de Desarrollo Social Vilma Carranza Infante, también expresamos nuestro agradecimiento al EGD Guzmán Aguirre Altamirano, a la colonia Huamachuquina en Lima "Virgen de Alta Gracia". El ámbito de la población beneficiada fue la siguiente:

<b>Huamachuco .....</b>	<b>36 pacientes.</b>
<b>Tayabamba.....</b>	<b>07 pacientes.</b>
<b>Bolívar .....</b>	<b>01 pacientes.</b>
<b>Cajamarca .....</b>	<b>01 pacientes.</b>
<b>Celendín .....</b>	<b>07 pacientes.</b>
<b>Chiclayo .....</b>	<b>10 pacientes.</b>
<b>Trujillo .....</b>	<b>10 pacientes.</b>
<b>Chimbote .....</b>	<b>09 pacientes.</b>
<b>Lima y otros Departamentos .....</b>	<b>15 pacientes.</b>

Esta acción de servicio y de amor, tiene por objetivo corregir las malformaciones congénitas de los pacientes intervenidos en su gran mayoría niños; otorgándoseles no sólo la posibilidad de verse bien si no de mejorar su autoestima y su relación con los demás.

Debido a que el defecto es visible, los pacientes que padecen de esta enfermedad se sienten emocionalmente heridos por la imagen facial que proyectan ante los demás. Esta situación influye en su comportamiento y en su percepción de la vida pues tienden a desconfiar de las personas y sufren dificultad para hacer amigos, para aceptarse y valorarse así mismos.

El Rotary Club Huamachuco invita a los Clubes que deseen participar de la campaña "Operación Labio Leporino", para que inscriban a pacientes de su zona, con la finalidad de que sean intervenidos quirúrgicamente en esta campaña solidaria, que realizamos gratuitamente, para que los niños que no cuentan con recursos económicos, obtengan el beneficio de sonreír sin dificultad y con satisfacción plena.

Durante 10 años nuestro Club ha venido desarrollando esta labor de amor en beneficio de 600 niños y adultos afectados por este tipo de enfermedad congénita, que tiene repercusiones emocionales muy severas, expresadas generalmente en una suerte de aislamiento de baja autoestima, de rechazo a su necesaria integración social, entre otras manifestaciones negativas que son susceptibles de superar gracias a las Campañas de Solidaridad que nuestro club viene liderando exitosamente.

Si tu club quiere COMPARTIR ROTARY a través de su participación en esta Campaña de Solidaridad, comunícate con nosotros mediante los siguientes e-mails: [icanavalc@hotmail.com](mailto:icanavalc@hotmail.com) o [icanavalc@gmail.com](mailto:icanavalc@gmail.com)

**Luis Canaval Chávez / Celular: 449918611 Huamachuco.**



## Rotary Club Caraz

### VISITA OFICIAL DE NUESTRO GOBERNADOR (DISTRITO 4460), AL BATALLÓN DE INGENIERÍA DE COMBATE MOTORIZADO NRO 32 - CARAZ



De izquierda a derecha: Jorge Zuluoga (actual Pdte. RI Caraz) Raúl Espinoza, Rafael O'Phelan, Alberto Espinoza Cerrón (gobernador 2007-2008), Jorge Agramonte (Rotario y Comandante del Batallón de Ingeniería No 32 Caraz), Jaime Tapia y Martín Dongo (Pdte. de la Fundación Rotaria)

Foto tomada durante la visita de nuestro gobernador al Batallón de Ingeniería de Combate Motorizado No 32.



Instantánea para el recuerdo, con motivo de la visita de nuestro gobernador (Distrito 4460), al RI Caraz con asistencia de esposas, el 21 de Enero de 2008.  
De izquierda a derecha: Norita de Espinoza, Eliana Mendoza (esposa de nuestro gobernador), Cahui (Dama de apoyo), Nelly Rozaza de Tapia, Jaime Tapia, Jesús Espinoza, Rafael O'Phelan, Juan Gaona, Martín Dongo, Jorge Zuluoga, Freddy Lucas, Alberto Espinoza Cerrón (Gobernador de distrito 4460), Pepe Torres, Raúl Espinoza, Ivan Hajar, Marita Vera, Coco Agramonte, Calín Montes y Beto Pohl.

## Rotaract Club Chiclayo Centro

### ROTARACT CLUB CHICLAYO CENTRO REALIZÓ CHOCOLATADA NAVIDEÑA

Como cada año, Rotaract Chiclayo Centro llevó adelante su tradicional Campaña Navideña denominada "POR UN NIÑO FELIZ" que esta vez benefició a 50 niños de escasos recursos de la comunidad de Eureka en la provincia de Lambayeque.

La actividad se realizó el día sábado 22 de diciembre de 2007 a partir de las 9:00 horas y contó con la participación de la mayoría de socios del club y con la visita del tradicional "Papá Noel" y sus dos colaboradoras (socias de nuestro club) quienes animaron a los niños durante el show artístico.

Terminado el mismo, se procedió a la entrega del panetón, chocolate y juguete a cada uno de los niños, cumpliendo de esta manera, con la actividad programada en nuestro plan de trabajo 2007 - 2008.



## Rotary Club Chimbote

El 05 de Diciembre del 2007, se realizó la inauguración y entrega de la obra rotaria "REMODELACION Y EQUIPAMIENTO DE SALA DE ECOGRAFIA" ubicada en el Pueblo Joven Santa Ana - Chimbote. El costo de la obra fue por \$ 21,000.00 aproximadamente.

Desde el 2002, RC Chimbote, desarrolla exitosamente un programa de becas de estudio denominado "DOLARES PARA ESCOLARES Y LIDERES DEL MAÑANA", en colaboración con RC CHANHASSEN - MN - USA. Las becas consisten en apoyar económicamente, para gastos de estudios de nivel superior (Universidades Nacionales, Institutos Pedagógicos, tecnológicos o SENATI) a jóvenes de escasos recursos económicos pero con un sobresaliente nivel académico. A fines del 2007 se han graduado 7 becarios, incrementándose con ellos a 18 los egresados del programa. Los iniciadores de este programa son Eral Milbrand (past presidente de RC Chanhassen) y Flavio Rojas R. (presidente de RC Chimbote).

El pasado 27 de enero los rotarios de RC Chimbote rindieron homenaje a Paul Harris con ocasión de celebrar un aniversario más de su fallecimiento.



Inauguración de la Sala de Ecografía



Rotarios de RC Chanhassen (USA) y Chimbote con ex becarios



RC Chimbote rinde homenaje a Paul Harris

## Rotary Club Chimbote Norte

Nuestro Club, ha mantenido estrechos lazos de apoyo a la comunidad a través de nuestro Comité de Damas. Tal es así que el 09 de diciembre se llevó a cabo el primer encuentro Cultural con la presentación del Grupo de Teatro "Yuyachkani", de la ciudad de Lima, con el slogan "Por una sonrisa del Niño Chimbotano", cuyos fondos fueron destinados hacer felices a niños y a ancianos desprotegidos. Nos sentimos satisfechos por que el objetivo trazado se cumplió. Esta es una muestra que Rotary puede hacer muchas cosas mas cuando las familias se juntan por el servicio.



Nuestra Presidenta del Comité de Damas Yolanda de Vargas, junto a Dorita de Briones y Rocío Bastos en un previo antes de la entrega de los 100 regalos navideños obsequiados por el Comité de Damas a los Niños del Colegio La Unión en el Asentamiento Humano "San Pedro" de Chimbote.



Compartir Navideño con los Adultos Mayores de escasos recursos protegidos por la Iglesia Santa Rosa de Lima del Asentamiento Humano "San Pedro" de Chimbote, recibiendo la chocolatada tradicional con regalos y canciones por el Comité de Damas de nuestro Club presidido por Yolanda de Vargas (al centro de naranja)

## Rotary Club Trujillo - California



Participantes del Programa de Alfabetización enseñando sus diplomas a las cuales se hicieron acreedores.



El Presidente cr Víctor Mora Bustamante, haciendo entrega del reconocimiento al mejor empresario del año, Sr. José Francisco Pereda, quien fue reemplazado por su esposa.



El RC Trujillo California también premio a la trabajadora del año. Vemos a CR Cde. Nilo Jurado y Dr. Milton Ramirez flamantes presidentes electos 2008-2009 y 2009-2010 respectivamente.



Reparto de panetón, chocolate, juguetes, amor y mucha alegría a 280 niños de Buenos Aires Sur y Vista Alegre.



ESTIMADOS AMIGOS ROTARIOS:  
 LA BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERU  
 SOLICITA EJEMPLARES DE "EL ROTARIO PERUANO"  
 DE EDICIONES ANTERIORES COMPRENDIDAS ENTRE  
 LA DECADA DEL 40 HASTA LA ACTUALIDAD.  
 NECESITAMOS DE TU PARTICIPACION REMITIENDO  
 EJEMPLARES DUPLICADOS QUE CONSERVAS EN TU COLECCION  
 PARA COMPLETAR EL ARCHIVO NACIONAL.  
 ESTE LLAMADO ES PARA TODO EL PERU.  
 ESCRIBENOS A:

[rotarioperuano2003@infonegocio.net.pe](mailto:rotarioperuano2003@infonegocio.net.pe)

PARA INFORMACION DEL RECOJO.

GRACIAS POR TU COLABORACION.



# Distrito 4300

## Mensaje del Gobernador



Apreciados amigos rotarios:

Nuevamente con ustedes, esta vez para compartir algunas inquietudes de mi experiencia como Gobernador del D 4300 RI. En principio quiero manifestarles mi complacencia por conocer mas y mas a los clubes de mi Distrito, esta es una satisfacción no solo personal sino, que quedará en los anales del Distrito con los informes que dejaré a mi sucesor.

Hemos empezado el segundo y último semestre de trabajo, con la experiencia adquirida y con el ánimo de seguir trabajando en nuestro compromiso rotario. En este sentido deseo pedir a ustedes un poco mas de esfuerzo y sacrificio de tiempo, para dedicar algunos momentos de nuestro quehacer diario y dedicarlos a contribuir con un granito de arena como se dice, para que nuestro Distrito no sea redistritado, este tema ya conocido por todos nosotros desde hace varios años, merece un tratamiento especial ya que las autoridades de RI han determinado finalmente, que si no cumplimos en que nuestro cuadro social llegue a mil socios (1000) para el 30 de junio, ellos tomarán la decisión de reubicar a nuestros clubes como vean por conveniente, además, otro detalle muy importante, si para el 30 de diciembre no somos mil cien socios (1100) también nos redistritarán, es decir, estamos con un ultimátum que debemos resolver cuanto antes.

Nuestro Agente de Finanzas para el Perú, EGD José Felipe Velasco Cano, ha informado que en la actualidad somos 943 socios reportados a la fecha a Rotary International, entonces esta cifra debe ser superada antes de la fecha indicada por R.I. con la incorporación de 2 nuevos socios en cada club, de esta manera estaríamos muy cerca de los 1,100 socios y así dejaríamos a nuestro Gobernador Electo el camino más fácil para lograr que la Redistribución pertenezca al pasado.

Me permito sugerir que al realizar la selección de los nuevos socios, tengamos muy presente su clasificación, este tema determinará una mejor y mas clara incorporación de nuevos amigos completando las clasificaciones faltantes en nuestro cuadro social. Otro detalle muy importante es el pedir encarecidamente a los Clubes tengan a bien incorporar damas, ya que Rotary International así lo determina, en la práctica, los Clubes mixtos vienen dando muy buenos y exitosos resultados, sobre todo en nuestro Distrito 4300.

Amigos, a través de estas líneas, quiero aprovechar de la oportunidad para invitarlos a la Conferencia Distrital 4300 RI "Federico Monteagudo Santisteban" que se llevará a cabo los días 2, 3 y 4 de mayo próximo en la histórica y emblemática ciudad del Cusco, nos encantará contar con la presencia de ustedes en este evento de capacitación rotaria, el más importante del año rotario para compartir y conocer aun mas Rotary.

Me despido con un saludo cordial.

**¡Compartamos Rotary!**

**Teo Allain Chambi**  
Gobernador D. 4300 RI.

## Rotary Club Kallpa Suyay Arequipa

### Campaña Educativa

El Rotary Club Kallpa Suyay Arequipa y la empresa Backus han unido sus esfuerzos y realizaron durante todo el año 2008 una campaña educativa donde, darán a conocer a la población sobre los peligros y posibles consecuencias de el abuso en el consumo de bebidas alcohólicas, sobre todo en esta época de verano donde a consecuencia de esto surgen la mayor cantidad de accidentes, la campaña fue lanzada el pasado diciembre en el Primer Campeonato de Voley Copa Rotary Club Kallpa Suyay Arequipa, en el cual participaron varias empresas, como La Positiva Compañías de Seguros, Rimac Seguros, Olva Courier, Colegios como Nuestra Señora de Guadalupe e Institutos Pedagógicos, como ISP San Fernando del Valle, y equipos de liga interna del Club International Arequipa, saliendo ganador el Equipo de la empresa Olva Courier.



## HORACIO Y PERÚ, LA HORA SIN DEMORA

La presente campaña tuvo lugar el día 24 de enero del 2008, donde todos los socios del Rotary Club Kallpa Suyay Arequipa, salieron por las calles junto con Horacio la mascota de la campaña repartiendo volantes y Afiches, dando a conocer a la población el acuerdo que Rotary tomo de apoyar esta campaña; además visitaron algunas autoridades como al Alcalde, al Gobernador de la Ciudad, al Rector de la Universidad Nacional de San Agustín, etc.; presentándoles la campaña, siendo captados por toda la prensa, dos canales de televisión: América Televisión y Panamericana Televisión; los cuales realizaron una entrevista a la presidenta del club Ana Cecilia Lopez Salazar, misma que fue transmitida en los noticieros y lo mismo sucedió con toda la prensa escrita y varias radio difusoras de la ciudad.



## CEREMONIA ENTREGA CARTA CONSTITUTIVA RC KALLPA SUYAY AREQUIPA

Ceremonia de entrega de carta constitutiva Rotary Club Kallpa Suyay Arequipa, la cual se realizo el día 5 de enero, en el auditorio de la cultura de la Municipalidad Provincial, la Presidenta electa Ana Cecilia Lopez Salazar, recibió a nombre de todos sus socios fundadores la carta constitutiva de manos del Gobernador del distrito 4300 Teo Allain Chambi, a la ceremonia asistieron también el a.r. Raul Ponce de Leon representante del gobernador y encargado de la formación del club, además de 9 presidentes, 2 EGD y el gobernador electo para el periodo 2008 - 2009 a.r. Roberto Santos así como sus distinguidas esposas.



## Rotary Club Caplina

Finalizando el mes de diciembre, los socios del Rotary Club Caplina liderados por su Presidente Hugo Sanchez Valdéz, realizaron varias actividades en coordinación con Aduanas Tacna, Minsa, Club de Damas Chilenas radicadas en Tacna y PNP, para llevar regalos, ropa, juguetes, productos de primera necesidad y de aseo, y por supuesto, la infaltable Chocolatada con panetón a los niños de escasos recursos del CPM La Natividad; a los ancianitos del Hogar de San Pedro; a las internas del Penal (CRAS) de Pocollay. No faltó Papa Noel ni el Payasito Chiquitín quienes se encargaron de poner la nota de alegría.



2007-12-26 17:23



## Rotary Club Arequipa Cayma

ROTARY INTERNACIONAL, A TRAVÉS DE LA FUNDACIÓN ROTARIA Y SUS CLUBES ROTARY AREQUIPA CAYMA Y UNIVERSITY CITY, ROTARY CLUB CHARLOTTE DILWORTH SOUTH END, Y EL ROTARY CLUB GASTONIA EAST, DE ESTADOS UNIDOS, HACEN IMPORTANTE DONACIÓN AL DISTRITO DE CAYMA

### 1. Camioneta y Radios para la Comisaría de ENACE DEAN VALDIVIA

Proyecto entre el Rotary Club Arequipa-Cayma del Distrito 4300 presidido por Karelia Catacora Valdivia y los Clubes Rotarios University City, Rotary Club Charlotte Dilworth South End, y el Rotary Club Gastonia East, todos Clubes Rotarios del Distrito 7680 de Estados Unidos. Entre los Clubes mencionados y la Fundación Rotaria han proporcionado el recurso económico para una camioneta 4x4 Nissan Frontier. Equipada con un sistema de comunicación que consiste de una base y 5 radios portátiles así como el equipo de circulinas a la Policía Nacional del Perú, para que mejore la seguridad en la jurisdicción de la Comisaría de ENACE DEAN VALDIVIA en Alto Cayma. El valor total de la donación es de 14,900.00 dólares americanos.

### 2. Primera fase de una clínica oftalmológica

Donación de equipos de última generación en oftalmología y optometría por un valor de 82,000.00 dólares americanos.

El Proyecto se ha concretado gracias al esfuerzo entre el Rotary Club Arequipa – Cayma del Distrito 4300 Presidido por Karelia Catacora Valdivia y el Club Rotario de Charlotte South Park Distrito 7680 de Carolina del Norte de EEUU.

El receptor de la donación es el Policlínico María Madre de Las Misiones del P.Alex Busuttil en ENACE DEAN VALDIVIA de Alto Cayma, donde se brindará atención a la comunidad.



## Rotary Club Pucallpa

### CAMPAÑA NAVIDEÑA



Con motivo de celebrarse las Fiestas pascuas de Navidad y Año Nuevo, el día Domingo 9 de diciembre, el RI Pucallpa ha realizado en el caserío Túpac Amaru, ubicado en el Km. 15 interior 11 de la carretera Federico Basadre, las siguientes actividades:

El Comité de damas, liderada por su presidenta, Rosana Delgado de Reátegui, ha efectuado una gran chocolatada y reparto de regalos a más de 250 niños del caserío Tupac Amaru y sus aledaños.

Los miembros de RI Pucallpa, con su presidente Teobaldo Reátegui Flores realizaron una Campaña Médica-odontológica en dicho caserío, beneficiando a toda la población.

para realizar las actividades, contaron con la colaboración desinteresada de médicos y odontólogos de la Comandancia de la Cuarta Región aérea territorial, movilidad y alumnos de medicina de la Universidad nacional de Ucayali, médicos y odontólogos amigos del querido Club y otras personas e instituciones que apoyaron para que Pucallpa y la Región Ucayali sea el mejor lugar para vivir, así como para cumplir con el servicio a la comunidad haciendo realidad nuestro lema "DAR DE SI ANTES DE PENSAR EN SI".

## Rotary Club Tacna

Nuestro Club cuenta con un selecto grupo de Rotarios por siempre, a quienes en la actualidad tenemos el honor de que sean Socios Honorarios del Club, ellos son:

Armando Fuster Rossi (incorporado en 1967), Saturnino Salas Cuadros (1971), Peregrino Orellana Ariza (1969), Samuel Fuentes Olivares (1971), Carlos Núñez Gherzi (1968), Eduardo Moarri Hoss (1974), Arturo Godínez Rivera (1977), quienes se reunieron con los amigos Socios Activos Luis Icochea Ramirez (1968) y Carlos Capellino Rojas (1979), y tomaron la decisión de donar un TV 20" Panasonic, para la Colonia Climática del Rotary Club Tacna ubicado en las playas de la Provincia de Tacna en el Balneario de Boca del Río, que alberga a un promedio de 800 niños de escasos recursos en el año. Estamos seguros que este TV, será de gran beneficio para estos niños que los llevamos para que gocen de la playa, el mar y el sol.



El 23 de febrero en que Rotary celebra un aniversario más, el RC Tacna realizó el "Tradicional Baile de Carnaval" en la Colonia Vacacional de Boca del Río, el Presidente de esta gran actividad por tradición es el Presidente electo, en esta oportunidad recayó la responsabilidad en nuestro a.r. Carlos Loayza Lupaca. Este baile fue amenizado por la Orquesta Banana Show Internacional y el ingreso consistió en una donación de 15 soles, la misma que se destina para llevar a disfrutar del Verano a niños de escasos recursos con un programa de sana diversión.



**DISTRITO 4300**  
**XI CONFERENCIA**  
**CUSCO**  
**2-3-4 de MAYO**  
**"FEDERICO**  
**MONTEAGUDO**  
**SANTISTEBAN"**

**2008**



Orfebres # 234 - La Victoria - Chiclayo

Teléfonos: (074) 227952 - (074) 608010

(074) 608011 - Fax: (074) 228911

Almanaques, Afiches, Libros, Revistas,  
Memorias, Volantes, Tripticos,  
Tarjetas, Calendarios, Gigantografias,  
Cajas troqueladas, Barnizado, UV

# IMPRESIONES Del Castillo

EMDECOSEGE S.A.



## CASINO BAGDAD

Donde Usted es el Rey  
Todos los días !!

Diviertase jugando

Gire la Ruleta!  
Por cada Poker a  
MAXIMA AFUESTA o  
premio mayor en SLOT

Lo esperamos  
en la esquina de la suerte:  
Juan Cuglievan y Elias Aguirre  
Chiclayo.

Estacionamiento y  
Vigilancia las 24 horas.  
Buena atención,  
Bebidas y bocaditos.

Visitenos en: [www.casinobagdad.com.pe](http://www.casinobagdad.com.pe)

## Restaurante BAGDAD

COMIDA  
NACIONAL & INTERNACIONAL

Con pasión para atenderlo

074228911



## Intégrate al consorcio más grande del país

### ESCUELAS PROFESIONALES

Administración / Contabilidad  
 Ciencias de la Comunicación  
 Derecho / Educación Inicial  
 Educación Primaria / Idiomas  
 Ingeniería Civil / Ingeniería Industrial  
 Ingeniería Mecánica - Eléctrica  
 Ingeniería de Sistemas  
 Ingeniería Agroindustrial y Comercio exterior  
 Psicología / Enfermería  
 Turismo y negocios / Urbanismo / Arquitectura

### CONSORCIO



### Visítanos o comunícate con nosotros

Esq. San José y A. Lapoint - Fono 074 205897  
 Campus - Fono 074 203723 / 074 270583  
[www.uss.edu.pe](http://www.uss.edu.pe) / [www.ucv-chiclayo.edu.pe](http://www.ucv-chiclayo.edu.pe)



UNIVERSIDAD  
SEÑOR DE SIPÁN

Sólido compromiso con tu desarrollo